

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

POUR TABLE DES MATIERES, VOIR PAGE 62

EMPIRE BRITANNIQUE

L'Empire Britannique est formé par:—

1. Le Royaume-Uni de la Grande Bretagne et de l'Irlande du Nord, les îles de la Manche et l'île de Man.

2. Les Indes, les Colonies, les Protectorats et les Dépendances. Composent le Commonwealth Britannique de Nations: l'Australie, le Canada, l'Etat Libre d'Irlande, Terre-Neuve, la Nouvelle-Zélande, l'Union de l'Afrique du Sud et le Royaume-Uni.

ROI ET EMPEREUR REGNANT

George VI, né le 14 décembre 1895, fils du feu roi George V et de la reine Mary; a succédé à son frère le 12 décembre 1936. A épousé le 26 avril 1923 Lady Elizabeth-Angela-Marguerite Bowes-Lyon, la plus jeune des filles du 14ème comte de Strathmore et Lyon, maintenant sa Majesté la reine Elizabeth. A deux filles: Elizabeth - Alexandra - Mary, (héritière présomptive), née le 21 avril 1926; Margaret-Rose, née le 21 août 1930.

MERE DE SA MAJESTE

Sa Majesté la reine Mary, née son Altesse sérénissime princesse Victoria-Mary de Teck, fille de feu son Altesse Francis, prince et duc de Teck; née le 26 mai 1867; a épousé le 6 juillet 1893, son Altesse royale le prince George-Frédéric-Ernest-Albert de Windsor, créé duc d'York en 1892, prince de Galles en 1901, qui succéda comme roi George V en 1910 et mourut en 1936.

FRERES ET SOEURS DU ROI

Son Altesse royale le duc de Windsor, le premier fils de feu sa Majesté le roi George V et de la reine Mary. Né le 23 juin 1894, succéda au trône le 20 janvier 1936, a abdicqué le 11 décembre 1936.

La princesse Victoria - Alexandra - Alice - Mary, née le 25 avril 1897; a épousé le 28 février 1922 Lord Harewood. A deux fils: l'honorable George-Henry-Hubert Lascelles, né le 7 février 1923; l'honorable Gerald-David Lascelles, né le 21 août 1924.

Son Altesse royale le prince Henry-William-Frédéric-Albert, duc de Gloucester, comte d'Ulster et baron Culloden, K.G., K.T., K.P., P.O., G.C.M.G., G.C.V.O., de la chaîne royale Victoria, 3ème fils de feu sa Majesté le roi George V, né au Cottage Sandringham le 31 mars 1900; major 10th Royal Hussars, ancien second lieutenant King's Royal Rifle Corps; colonel honoraire Cambridge University Officers Training Corps en 1934; colonel en chef The Gloucestershire Regiment en 1935; aide de camp personnel du roi depuis 1929; Barrister and Benchet of Gray's Inn en 1928; Hon. LL.D. Trin. Coll., Cambridge en 1930; Hon. LL.D. Adelaide, Melbourne and Sydney Universities en 1934; High Steward of King's Lynn; est Bailiff Grand Cross of the Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem. Son Altesse royale fut créé Knight of the Most Noble Order of the Garter le 31 mars 1921, Knight Grand Cross of the Royal Victorian Order le 2 janvier 1922, Knight of the Most Ancient and Most Noble Order of the Thistle le 3 juin 1933, Knight of the Most Illustrious Order of St. Patrick le 29 juin 1934, et Knight Grand Cross of the Order of St. Michael and St. George en 1935. Son Altesse royale fut introduit au très honorable Conseil privé de Sa Majesté le 17 mars 1925, a représenté sa Majesté au couronnement de l'empereur d'Ethiopie en 1930, et fut investi du Seal of Solomon (Ethiopie) en 1930, et Order of Ra'edain of Iraq en 1933. Son Altesse royale fut créé baron Culloden, comte d'Ulster et duc de Gloucester par lettres patentes en date du 31 mars 1928. Il a épousé au palais Buckingham le 6 novembre 1935 Lady Alice-Christabel Montagu-Douglas-Scott, 3ème fille de feu le 7ème duc de Buccleugh, K.T., G.C.V.O.

Son Altesse royale le prince George-Edward-Alexander-Edmund, duc de Kent, comte de St Andrews et baron Downpatrick, K.G., K.T., G.C.M.G., G.C.V.O., 4ème fils de feu sa Majesté le roi George V, né à Sandringham le 20 décembre 1902 est mort en service actif le 25 août, 1942.

Le prince Joseph Francis Charles, né le 12 juillet 1905, est mort le 18 janvier 1919.

DOMINION DU CANADA

Gouverneur Général et Commandant en Chef.—Le très honorable Vicomte Alexander de Tunis, Maréchal, G.C.B., G.C.M.G., C.S.I., D.S.O., M.C., LL.D., A.D.C.

PERSONNEL DU GOUVERNEUR GENERAL

Secrétaire du Gouverneur Général.—Major Général H. F. G. Letson, C.B., C.B.E., M.C., E.D.

Contrôleur de la Maison.—Major Mark Milbank, M.C., Coldstream Guards.

Assistant-Secrétaire du Gouverneur Général.—F. L. C. Pereira, C.V.O., O.E.B.

Aides de Camp.—Chef d'escadron A. Tollemache, G.C., R.A.F.; Capitaine D. C. W. Lloyd Thomas, Irish Guards; Capitaine William H. Pope, Royal 22ème Régiment.

Son Excellence la Vicomtesse Alexander de Tunis.

Dame d'honneur et secrétaire particulier.—Mlle B. Vesey.

CABINET

Conformément à la préséance, 1er juillet 1946.

Premier Ministre, Président du Conseil privé et Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.—Le très honorable William Lyon Mackenzie King, C.M.G.

Ministre des Affaires des anciens combattants.—L'honorable Ian Allister Mackenzie, K.C.

Ministre des Finances.—Le très honorable James Lorimer Halsey, K.C.

Ministre de la Reconstruction et des Approvisionnements.—Le très honorable Clarence Decatur Howe.

Ministre de l'Agriculture.—L'honorable James Garfield Gardiner.

Ministre du Commerce.—L'honorable James Angus MacKinnon.

Ministre de la Défense nationale pour l'Air.—L'honorable Colin Gibson, M.C., K.C., V.D.

Ministre de la Justice et Procureur général du Canada.—Le très honorable Louis Stephen St-Laurent, C.R.

Ministre du Travail.—L'honorable Humparey Mitchell.

Ministre des Travaux publics.—L'honorable Alphonse Fournier, C.R.

Ministre des Postes.—L'honorable Ernest Bertrand, C.R.

Ministre de la Santé nationale et du bien-être social.—L'honorable Brooke Claxton, K.C.

Ministre des Mines et des Ressources.—L'honorable James Allison Glen, K.C.

Solliciteur général du Canada.—L'honorable Joseph Jean, C.R.

Ministre des Transports.—L'honorable Lionel Chevrier, C.R.

Secrétaire d'Etat du Canada.—L'honorable Paul Joseph James Martin, C.R.

Ministre de la Défense nationale et Ministre de la Défense nationale pour le Service naval.—L'honorable Douglas Charles Abbott, K.C.

Ministre du Revenu national et Ministre des Services nationaux de guerre.—L'honorable James J. McCann, M.D.

Ministre des Pêcheries.—L'honorable Hedley Francis Gregory Bridges.

Membre de l'Administration et Ministre sans portefeuille.—L'honorable Wishart McL. Robertson.

Greffier du Conseil privé et Secrétaire du Cabinet.—A. D. P. Heeney, K.C.

Greffier adjoint du Conseil privé.—A. M. Hill.

LIEUTENANTS GOUVERNEURS DES PROVINCES

L'honorable Albert Matthews, LL.D., Ontario; L'honorable Sir Eugene Marie-Joseph Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., E.D., M.D., LL.D., D.C.L., Major-Général, Québec; L'honorable Henry Ernest Kendall, M.D., LL.D., R.C.A.M.C., Lieutenant-Colonel, Nouvelle-Ecosse; L'honorable D. L. MacLaren, Nouveau Brunswick; L'honorable Roland Fairbairn McWilliams, C.R., Manitoba; L'honorable William Culham Woodward, Colonel, Colombie Anglaise; L'honorable Joseph A. Bernard, Ile-du-Prince-Edouard; L'honorable Reginald John Marsden Parker, Saskatchewan; L'honorable John Campbell Bowen, LL.D., Colonel, Alberta.

MINISTRE DE LA JUSTICE

L'hon. L. St. Laurent, C.R., Ministre de la Justice et procureur général du Canada; F. P. Varcoe, C.R., sous-ministre; P. M. Anderson, C.R., R. Forsyth, C.R., Paul Fontaine, C.R., Roméo Gibeault, R. A. Olmsted, Charles Steln, W. R. Jackett et D. W. Mundell, E. A. Driedger, officiers légistes; M. F. Gallagher, C.R., chef du département des pargons.

Département des pénitenciers.—G. L. Saurant, surintendant intérimaire; W. S. Lawson, chef ingénieur du pénitencier.

MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE

Quartier général: Ottawa

Ministre de la Défense nationale (Armée et Service naval).—L'hon. Douglas Charles Abbott, C.R.

Ministre de la Défense nationale pour l'Air.—L'hon. Colin William George Gibson, C.P., C.R., M.C., V.D.

Sous-ministres.—M. W. G. Mills (Service naval); M. A. Ross, C.M.G., (Armée); M. H. F. Gordon (Air).

CONSEIL DE LA DEFENSE

Président.—Le Ministre de la Défense nationale.

Vice-président.—Le Ministre associé de la Défense nationale (le Ministre de la Défense nationale pour l'Air).

Membres.—Le chef de l'état-major naval; le chef de l'état-major général; le chef de l'état-major de l'Air; le sous-ministre (Service naval); le sous-ministre (Armée) et le sous-ministre (Air).

Secrétaire.—Le colonel H. L. Cameron, O.B.E.

DIVISIONS DE LA MARINE, DE L'ARMÉE ET DE L'AVIATION

Chef de l'état-major naval.—Le vice-amiral H. E. Reid, C.B.

Chef de l'état-major général.—Le lieutenant général C. Foulkes, C.B., C.B.E., D.S.O.

Adjudant général.—Le major général E. G. Weeks, C.B., C.B.E., M.C., M.M.

Quartier-maire général.—Le major général N. E. Rodger, C.B.E.

Maître général de l'artillerie.—Le major général J. H. MacQueen, C.B.E.

Chef de l'état-major de l'Air.—Le maréchal de l'air R. Leckie, C.B., D.S.O., D.F.C., D.S.C.

Juge-avocat général.—Le brigadier R. J. Orde, C.B.E.

Directeur des successions (Marine, Armée et Aviation).—Le colonel L. M. Firth, O.B.E.

Directeur général des recherches sur la défense.—Le docteur O. M. Solandt, O.B.E.

Directeur des relations extérieures (Armée).—Le lieutenant-colonel H. E. T. Doucet, O.B.E., E.D.

DIVISIONS CIVILES

Sous-ministres.—W. G. Mills (Service naval) A. Ross, C.M.G. (Armée); H. F. Gordon (Aviation).

Surintendants financiers.—R. Whatley (Service naval); R. P. Brown (Armée); N. C. Allen (Aviation).

Chef des impressions et de la papeterie.—L. E. Beaulne.

DIVISION DE L'ETAT-MAJOR GENERAL

Chef de l'état-major général.—Le lieutenant général C. Foulkes, C.B., C.B.E., D.S.O.

Vice-chef de l'état-major général.—Le major général C. C. Mann, C.B.E., D.S.O.

Sous-chefs de l'état-major général.—S.-C.E.-M.G. (A)—Le brigadier W. J. McGill, D.S.O.; S.-C.E.-M.G. (B)—Le brigadier S. F. Clark, C.B.E.

Directeur du service des renseignements militaires.—Le colonel W. A. B. Anderson, O.B.E.

Directeur des opérations et plans militaires.—Le colonel J. E. C. Pangman, D.S.O., E.D.

Directeur des services d'état-major.—Le colonel L. M. Chesley, O.B.E., E.D.

Directeur de l'instruction militaire.—Le colonel B. W. Moncel, D.S.O., O.B.E.

Directeur des armes et du perfectionnement.—Le colonel W. R. Sawyer, O.B.E., E.D.

Directeur de la section historique.—Le colonel C. P. Stacey, O.B.E.

Historien officiel (F.C.C.)—Le colonel A. F. Duguid, D.S.O., O.B.E.

Directeur des cadets de l'armée.—Le colonel J. F. Bingham, C.B.E.

Directeur du corps blindé Royal Canadien.—Le colonel E. F. Schmidlin, M.B.E., E.D.

Directeur de l'artillerie Royale Canadienne.—Le colonel J. S. Ross, D.S.O.

Directeur du génie Royal Canadien.—Le colonel H. L. Meuser, O.B.E.

Directeur des transmissions.—Le colonel A. E. Wrinch, C.B.E.

Directeur du corps Canadien d'infanterie.—Le colonel D. Menard, D.S.O.

Directeur des recherches tactiques.—

DIVISION DE L'ADJUDANT GENERAL

Adjudant général.—Le major général E. G. Weeks, C.B., C.B.E., M.C., M.M.

Vice-adjudant général.—Le brigadier W. H. S. Macklin, C.B.E.

Sous-adjudant général.—Le brigadier H. D. Graham, C.B.E., D.S.O., E.D.

Directeur de l'organisation.—Le colonel M. S. Dunn, O.B.E., E.D.

Directeur du personnel militaire.—Le lieutenant-colonel A. G. Cherrier, O.B.E.

Directeur de l'administration.—Le colonel H. M. Cathcart, O.B.E., E.D.

Grand écrivain.—Le lieutenant-colonel J. R. Stewart, M.B.E.

Directeur général des services de santé.—Le brigadier C. S. Thompson, O.B.E., E.D.

LOVELL'S MISCELLANEOUS DIRECTORY

FOR INDEX, SEE PAGE 63

THE BRITISH EMPIRE.

The British Empire consists of:—
1. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Channel Islands and Isle of Man.
2. India, the Colonies, Protectorates and Dependencies.
The British Commonwealth of Nations consists of:—Australia, Canada, Irish Free State, Newfoundland, New Zealand, Union of South Africa and the United Kingdom.

REIGNING KING AND EMPEROR.

George VI, born December 14, 1895, son of late King George V and Queen Mary; succeeded his brother December 12, 1936. Married April 25, 1923, to Lady Elizabeth Angela Marguerite Bowes-Lyon, youngest daughter of the 14th Earl of Strathmore and Lyon, now Her Majesty Queen Elizabeth. Issue two daughters: Elizabeth Alexandra Mary (her presumptive), born April 21, 1926; Margaret Rose, born August 21, 1930.

MOTHER OF HIS MAJESTY

Her Majesty Queen Mary, nee Her Serene Highness Princess Victoria Mary of Teck, daughter of His Highness the late Francis, Prince and Duke of Teck; born May 23, 1867; married July 6, 1893. His Royal Highness Prince George Frederick Ernest Albert of Windsor, created Duke of York 1892, Prince of Wales, 1901, who succeeded as King George V 1910, and died 1936.

BROTHERS AND SISTERS OF THE KING

His Royal Highness the Duke of Windsor, eldest son of His late Majesty King George V. and of Queen Mary. Born June 23, 1894, succeeded to the throne January 20, 1936, abdicated the throne December 11, 1936.

Princess Victoria Alexandra Alice Mary, born April 25, 1897; married February 28, 1922, to Lord Harewood. Issue: two sons, Hon. George Henry Hubert Lascelles, born February 7, 1923; Hon. Gerald David Lascelles, born August 21, 1924.

His Royal Highness Prince Henry William Frederick Albert, Duke of Gloucester, Earl of Ulster and Baron Culloden, K.G., K.T., K.P., P.C., G.C.M.G., G.C.V.O., has Royal Victorian Chain, 3rd son of His late Majesty King George V., born at The Cottage Sandringham, March 31, 1900; Major 10th Royal Hussars, late 2nd Lieutenant King's Royal Rifle Corps; Hon. Col. Cambridge University Officers Training Corps 1924; Colonel-in-Chief The Gloucestershire Regiment 1935; a Personal A.D.C. to the King from 1929; Barrister and Bench of Gray's Inn 1926; Hon. LL.D. Trin. Coll., Cambridge 1930; Hon. LL.D. Adelaide, Melbourne and Sydney Universities 1934; High Steward of King's Lynn; is a Bailiff Grand Cross of the Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem. His Royal Highness was created a Knight of the Most Noble Order of the Garter, March 21, 1921, a Knight Grand Cross of the Royal Victorian Order Jan. 2, 1922, a Knight of the Most Ancient and Most Noble Order of the Thistle June 1, 1931, a Knight of the Most Illustrious Order of St. Patrick June 29, 1934, and a Knight Grand Cross of the Order of St. Michael and St. George 1935. His Royal Highness was introduced into His Majesty's Most Honourable Privy Council March 17, 1925, represented His Majesty at the Coronation of the Emperor of Ethiopia 1930, and was invested with the Seal of Solomon (Ethiopia) 1930, and the Order of Raridain of Iraq 1933. His Highness was created Baron Culloden, Earl of Ulster and Duke of Gloucester, by Letters Patent, March 21, 1925. He married at Buckingham Palace, November 6, 1935, Lady Alice Christabel Montagu-Douglas-Scott, 3rd daughter of the late 7th Duke of Buccleuch, K.T., G.C.V.O.

His Royal Highness Prince George Edward Alexander Edmund, Duke of Kent, Earl of St. Andrews and Baron Downpatrick, K.G., K.T., G.C.M.G., G.C.V.O., 4th son of His late Majesty King George V., born at Sandringham December 20, 1902; died on Active Service, August 25, 1942.

Prince John Francis Charles, born July 13, 1905; died January 18, 1919.

DOMINION OF CANADA.

Governor-General and Commander in Chief—Field Marshal the right Honourable The Viscount Alexander of Tunis, G.C.B., G.C.M.G., C.S.I., D.S.O., M.C., LL.D., A.D.C.

GOVERNOR-GENERAL'S STAFF

Secretary to the Governor-General — Major General H. F. G. Letson, C.B., C.B.E., M.C., B.D.

Comptroller of the Household. — Major Mark Milbank, M.C. Coldstream Guards.

Assistant Secretary to the Governor-General. — F. L. C. Pereira, C.V.O., O.B.E. Senior Aide-de-Camp. — Captain Edson Sherwood, R.C.N.

Aides-de-Camp. — Squadron Leader A. Tollemache, G.C., R.A.F. Captain D. C. W. Doyd-Thomas, Irish Guard, Captain William H. Pope, Royal 22nd Regiment. Her Excellency De Viscountess Alexander of Tunis.

Lady-in-Waiting and Private Secretary. — Miss B. Vesey.

THE CABINET

According to Precedence July 1, 1946.

Prime Minister, President of the Privy Council and Secretary of State for External Affairs. — Rt. Hon. William Lyon Mackenzie King, C.M.G.

Minister of Veterans Affairs. — Hon. Ian Allister Mackenzie, K.C.

Minister of Finance. — Rt. Hon. James Lorimer Ilsey, K.C.

Minister of Reconstruction and Supply. — Rt. Hon. Clarence Decatur Howe.

Minister of Agriculture. — Hon. James Garfield Gardiner.

Minister of Trade and Commerce. — Hon. James Angus MacKinnon.

Minister of National Defence for Air. — Hon. Colin Gibson, M.C., K.C., V.D.

Minister of Justice and Attorney General of Canada. — Rt. Hon. Louis Stephen St. Laurent, K.C.

Minister of Labour. — Hon. Humphrey Mitchell.

Minister of Public Works. — Hon. Alphonse Fournier, K.C.

Postmaster General. — Hon. Ernest Bertrand, K.C.

Minister of National Health and Welfare. — Hon. Brooke Claxton, K.C.

Minister of Mines and Resources. — Hon. James Allison Glen, K.C.

Solicitor General of Canada. — Hon. Joseph Jean, K.C.

Minister of Transport. — Hon. Lionel Chevrier, K.C.

Secretary of State of Canada. — Hon. Paul Joseph James Martin, K.C.

Minister of National Defence and Minister of National Defence for Naval Services. — Hon. Douglas Charles Abbott, K.C.

Minister of National Revenue and Minister of National War Services. — Hon. James J. McCann, M.D.

Minister of Fisheries. — Hon. Hedley Francis Gregory Bridgman.

Member of the Administration and Minister without Portfolio. — Hon. Wishart McL. Robertson.

Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet. — A. D. P. Heeney, Esquire, K.C.

Assistant Clerk of the Privy Council. — A. M. Hill, Esquire.

LIEUTENANT GOVERNORS OF THE PROVINCES.

Hon. Albert Matthews, LL.D., Ontario; Major-General the Hon. Sir Eugene Marie Joseph Fliset, Kt., C.M.G., D.S.O., E.D., M.D., LL.D., D.C.L., Quebec; Lieutenant-Colonel the Honourable Henry Ernest Kendall, M.D., LL.D., R.C.A.M.C., Nova Scotia; Hon. D. L. MacLaren, New Brunswick; Hon. Roland Fairbairn McWilliams, K.C., Manitoba; Col. the Hon. William Culham Woodward, British Columbia; Hon. Joseph A. Bernard, Prince Edward Island; Hon. Reginald John Marsden Parker, Saskatchewan; Colonel the Hon. John Campbell Bowen, LL.D., Alberta.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

Rt. Hon. L. S. St. Laurent, K.C., Minister of Justice and Attorney General of Canada; F. P. Varcoe, K.C., deputy minister; P. M. Anderson, K.C., R. Forsyth, K.C., Paul Fontaine, K.C., Romeo Gibeault, R. A. Olmsted, Charles Stein, W. R. Jackett and D. W. Mundell, E. A. Driedger, legal officers, M. F. Gallagher, K.C., chief of Remission Branch.

Penitentiary Branch. — G. L. Sauvart Acting Superintendent; W. S. Lawson — Chief Penitentiary Engineer

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

Headquarters: Ottawa

Minister of National Defence (Army) and (Naval Services). — Hon. Douglas Charles Abbott, K.C.

Minister of National Defence for Air. — Lt.-Col. Colin William George Gibson, P.C., K.C., M.C., V.D.

Deputy Ministers. — W. G. Mills, Esq., (Naval Services); A. Ross, C.M.G., Esq., (Army); H. F. Gordon, Esq., (Air).

DEFENCE COUNCIL

Chairman — The Minister of National Defence.

Vice-Chairman — The Associate Minister of National Defence (The Minister of National Defence for Air).

Members. — The Chief of the Naval Staff; the Chief of the General Staff; The Chief of the Air Staff; The Deputy Minister (Naval Services); the Deputy Minister (Army) and the Deputy Minister (Air).

Secretary. — Col. H. L. Cameron, O.B.E.

NAVAL, MILITARY AND AIR BRANCHES

Chief of the Naval Staff — Vice Admiral H. E. Reid, C.B.

Chief of the General Staff — Lt.-Gen. C. Foulkes, C.B., C.B.E., D.S.O.

Adjutant-General. — Maj. Gen. E. G. Weeks, C.B., C.B.E., M.C., M.M.

Quarter-Master-General. — Maj. Gen. N. E. Rodger, C.B.E.

Master-General of the Ordnance. — Maj. Gen. J. H. MacQueen, C.B.E.

Chief of the Air Staff. — Air Marshal R. Leckie, C.B., D.S.O., D.F.C., D.S.C.

Judge Advocate General. — Brig. R. J. Orde, C.B.E.

Director of Estates (Navy, Army and Air Force). — Col. L. M. Firth, O.B.E.

Director General of Defence Research. — Dr. O. M. Solandt, O.B.E.

Director of Public Relations (Army). — Lt.-Col. H. E. T. Doucet, O.B.E., E.D.

CIVILIAN BRANCHES

Deputy Ministers. — W. G. Mills, (Naval Services); A. Ross, C.M.G. (Army); H. F. Gordon, (Air).

Financial Superintendents. — R. Whatley (Naval Services); R. P. Brown (Army); N. C. Allen (Air).

Chief of Printing and Stationery. — L. E. Beaulieu.

BRANCH OF THE GENERAL STAFF

Chief of the General Staff — Lt.-Gen. C. Foulkes, C.B., C.B.E., D.S.O.

Vice-Chief of the General Staff — Maj. Gen. C. C. Mann, C.B.E., D.S.O.

Deputy Chiefs of the General Staff — D. C. G. S. (A) — Brig. W. J. Megill, D.S.O.; D. C. G. S. (B) — Brig. S. F. Clark, C.B.E.

Director of Military Intelligence — Col. W. A. B. Anderson, O.B.E.

Director of Military Operations and Planning — Col. J. E. C. Pangman, D.S.O., E.D.

Director of Staff Duties — Col. L. M. Chesley, O.B.E., E.D.

Director of Military Training — Col. R. W. Moncel, D.S.O., O.B.E.

Director of Weapons & Development — Col. W. R. Sawyer, O.B.E., E.D.

Director of Historical Section — Col. C. P. Stacey, O.B.E.

Official Historian (C. E. F.) — Col. A. F. Duguid, D.S.O., O.B.E.

Director of Army Cadets — Col. J. F. Bingham, C.B.E.

Director Royal Canadian Armoured Corps — Col. E. F. Schmidlin, M.B.E., E.D.

Director Royal Canadian Artillery — Col. J. S. Ross, D.S.O.

Director Royal Canadian Engineers — Col. H. L. Meuser, O.B.E.

Director of Signals — Col. A. E. Wrinch, C.B.E.

Director Canadian Infantry Corps — Col. D. Menard, D.S.O.

Director of Tactical Investigation —

BRANCH OF THE ADJUTANT GENERAL

Adjutant-General — Maj. Gen. E. G. Weeks, C.B., C.B.E., M.C., M.M.

Vice Adjutant-General — Brig. W. H. S. Macklin, C.B.E.

Deputy Adjutant-General — Brig. H. D. Graham, C.B.E., D.S.O., E.D.

Director of Organization — Col. M. S. Dunn, O.B.E., E.D.

Director of Army Personnel — Lt.-Col. A. G. Cherrier, O.B.E.

Director of Administration — Col. H. M. Cathcart, O.B.E., E.D.

Provost Marshal — Lt.-Col. J. R. Stewart, M.B.E.

Director General of Medical Services — Brig. C. S. Thompson, O.B.E., E.D.

Director General of Dental Services — Col. E. M. Warrabrough, O.B.E., M.M., E.D.

Directeur général des services dentaires.—Le colonel E. M. Wansbrough, O.B.E., M.M., E.D.

Directeur général des services dentaires (Service naval).—Le lieutenant-colonel W. E. Meidrum, O.B.E.

Directeur des services de la solde.—Le colonel H. T. Goodeve, O.B.E.

Aumôniers principaux.—

(Protestant).—Le lieutenant-colonel honoraire C. G. T. Stone, M.B.E.

(Catholique).—Le lieutenant-colonel honoraire C. E. Beaudry, M.B.E.

DIVISION DU QUARTIER-MAÎTRE GÉNÉRAL

Quartier-maître général.—Le major général N. E. Rodger, C.B.E.

Vice-quartier-maître général.—Le brigadier G. Kitching, C.B.E., D.S.O.

Sous-quartier-maître général.—Le brigadier G. E. R. Smith, C.B.E.

Directeur des mouvements et du transport.—Le colonel M. L. Brennan, O.B.E.

Directeur des travaux et du logement.—Le lieutenant-colonel H. W. Love, O.B.E.

Directeur des approvisionnements et de l'alimentation.—

DIVISION DU MAÎTRE-GÉNÉRAL DE L'ARTILLERIE

Maître-général de l'artillerie.—Le major-général J. H. MacQueen, C.B.E.

Vice-maître général de l'artillerie.—Le brigadier J. A. W. Bennett, C.B.E.

Sous-maître général de l'artillerie (A).—Le colonel W. G. Denny, O.B.E.

Sous-maître général de l'artillerie (B).—Le colonel J. W. Bishop, O.B.E.

Sous-maître général de l'artillerie (C).—Le brigadier G. P. Morrison, C.B.E.

Directeur des services de l'artillerie.—Le colonel A. T. Smith, O.B.E.

Directeur du génie mécanique.—Le lieutenant-colonel C. R. Boehm, M.B.E.

Directeur du perfectionnement de l'armement.—Le colonel W. E. Van Steenburgh, O.B.E.

Directeur des recherches du génie.—Le colonel E. C. Thorne.

Directeur du perfectionnement des installations électriques et des communications.—Le brigadier H. E. Taber, C.B.E.

Directeur du perfectionnement des véhicules.—

SERVICE NAVAL

Ministre de la Défense Nationale (Service Naval).—L'hon. Douglas C. Abbott, P.C., K.C., B.C.L.

Sous-Ministre de la Défense Nationale (Service Naval).—W. Gordon Mills, Esq., C.M.G.

ADMINISTRATION SERVICE NAVAL

Sous-Ministre adjoint.—A. B. Coulter, O.B.E.

Sous-Ministre de la Défense Nationale (Service Naval).—W. G. Mills, C.M.G.

Chef de l'état-major naval.—Le vice-amiral H. E. Reid, C.B.

Chef du personnel naval.—Le commodore G. R. Miles, O.B.E.

Chef de l'équipement et des fournitures.—Le contre-amiral H. T. W. Grant, C.B.E., D.S.O.

Sous-chef de l'état-major naval.—H. G. DeWolfe, C.B.E., D.S.O., D.S.C.

PERSONNEL NAVAL

Chef de l'état-major naval.—Le vice-amiral H. E. Reid, C.B.

Sous-chef de l'état-major naval.—Le commodore H. G. DeWolfe, C.B.E., D.S.O., D.S.C.

Directeur des plans de la marine et de l'intelligence.—Le capitaine H. N. Lay, O.B.E.

Directeur du service de guerre et de l'entraînement.—Le capitaine Duncan L. Raymond.

Directeur du service naval aéronautique.—Le capitaine R. E. S. Bidwell, C.B.E.

Directeur du service des signaux.—Le capitaine George A. Worth.

COMMANDANTS DU SERVICE NAVAL

Officier commandant Division de l'Atlantique.—Le contre-amiral Cuthbert R. H. Taylor, C.B.E.

Officier Commandant Division du Pacifique.—Le contre-amiral Victor G. Brodeur, C.B., C.B.E.

Représentant du service naval canadien outremer.—Le capitaine A. M. Hope, O.B.E.

Membre de l'état-major canadien du service naval.—Le commodore R. I. Agnew, O.B.E.

Attaché naval Canadien (Washington).—Commandant F. J. D. Pemberton.

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

LE ROI

LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET COMMANDANT EN CHEF

Son Excellence, le Feld-maréchal le Vicomte Alexander de Tunis et d'Errigal, dans le comté de Donegal, G.C.B., G.C.M.G., C.S.I., D.S.O., M.C., LL.D., A.D.C.

AIDES DE CAMP HONORAIRES DE SON EXCELLENCE, LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Vice-maréchal de l'Air.—F. S. McGill, C.B.

Commodore de l'Air.—A. D. Ross, G.C., C.B.E.

Commodore de l'Air.—L. E. Wray, O.B.E., A.F.C.

Captaine de groupe.—A. F. Avant, D.S.O., D.F.C.

Captaine de groupe.—W. R. Irwin, M.B.E., D.F.C.

Captaine de groupe.—E. A. McNab, O.B.E., D.F.C.

Capitaine de groupe.—G. H. Sellers, A.F.C.

Capitaine de groupe.—J. G. Stephenson, O.B.E., A.F.C.

Commandant d'escadre.—D. H. Wigle.

Chef d'escadrille.—J. M. G. Plamondon, D.F.C.

CONSEIL DE L'AIR

Ministre de la Défense Nationale pour l'Air, Président du Conseil de l'Air.—L'honorable Collin Gibson, C.P., M.C., V.D., C.R., député.

Sous-ministre de la Défense Nationale pour l'Air, Vice-président du Conseil de l'Air.—M. H. F. Gordon, C.M.G.

Chef de l'état-major de l'Air.—Le maréchal de l'Air R. Leckie, C.B., D.S.O., D.S.C., D.F.C.

Directeur de l'état-major au Conseil de l'Air.—Le vice-maréchal de l'Air W. A. Curtis, C.B., C.B.E., D.S.C., E.D.

Directeur du personnel au Conseil de l'Air.—Le vice-maréchal de l'Air H. L. Campbell, C.B.E.

Directeur de l'approvisionnement et de l'organisation au conseil de l'Air.—Le vice-maréchal de l'Air C. R. Slemon, C.B., C.B.E.

Directeur des recherches et du développement scientifique au Conseil de l'Air.—Le vice-maréchal de l'Air A. L. James, C.B.E.

MINISTÈRE DU COMMERCE

OTTAWA

Ministre.—L'hon. Jas. A. MacKinnon.

Ministre suppléant.—M. W. Mackenzie.

Assistant sous-ministre.—Oliver Master.

Contrôleur et secrétaire.—Finlay Sim.

Directeur, Bureau du Commissaire du Commerce.—G. R. Heasman.

Directeur, Division des Tarifs Étrangers.—H. K. Kemp.

Directeur, Division de l'Exportation.—W. F. Bull.

Directeur, Division de l'Importation.—D. Harvey.

Directeur, Division du blé et du grain.—C. F. Wilson.

Directeur, Division de la Publicité Commerciale.—B. C. Nutler.

Directeur, Division du Développement Industriel.—G. D. Mallory.

Directeur, Service de l'Électricité et du Gaz.—J. L. Stiver.

Directeur, Service d'Inspection des Poids et Mesures.—E. O. Way.

Directeur, Commission des Expositions.—Glen Bannerman.

Directeur Intérimaire, Routes Commerciales et Subventions aux Navires.—J. A. Heenan.

Inspecteur, Loi du Poinçonnage des Métaux précieux.—W. L. Berry.

Statisticien du Dominion.—Herbert Marshall.

Gérant général, Corporation Commerciale Canadienne.—W. R. Low.

Officier en chef de l'Erécullis, Corporation d'Assurance du Crédit de l'Exportation.—H. F. Aitken.

MONTREAL

Président, Commission Canadienne de la Marine marchande, Edifice Insurance Exchange, 276 ouest, St-Jacques.—A. L. MacCallum.

WINNIPEG

Commissaire en chef, Bureau des Commissaires du blé au Canada, Edifice Grain Exchange.—D. G. MacKenzie.

Secrétaire, Bureau des Commissaires du blé au Canada, Edifice Grain Exchange.—J. Rayner.

MINISTÈRE DES FINANCES

Ministre des finances.—Le très hon. James Lorimer Isley, K.C., B.A., LL.B.

Sous-ministre des finances et secrétaire du bureau du trésor.—W. C. Clark.

Assistant sous-ministre.—W. C. Ronson.

Solliciteur du trésor.—D. M. Johnson.

Comptable en chef du Dominion.—W. E. Hunter.

Commissaire du tarif.—W. J. Callaghan.

Directeur, Division des taxes.—A. K. Eaton.

Directeur, Divisions de la finance et de l'économie.—R. B. Bryce.

Loi d'arrangement entre cultivateurs et créanciers.—C. A. Port.

Loi de prêts d'amélioration des fermes.—D. M. McRae.

Inspecteur général des banques.—C. F. Elderkin.

Contrôleur du trésor.—B. G. McIntyre.

Maître de la monnaie royale canadienne.—

Ariseur financier.—K. W. Taylor.

Directeur des relations économiques.—J. J. Deutscha.

Assistant du sous-ministre.—M. W. Sharp.

DEPARTEMENT DES ASSURANCES

G. D. Finlayson, surintendant des assurances.

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL

Ministre.—Hon. James J. McCann, M.D.

Secrétaire particulier.—Edward Bosse.

DIVISION DES DOUANES ET DE L'ACCISE

Sous-ministre.—David Sim.

Assistant sous-ministre des douanes.—P. L. Young.

Sous-ministre suppléant.—V. C. Nauman.

Officier en chef du trésor.—H. L. Smithers (suppléant).

Surintendant du personnel.—C. E. Wood.

Assistant général de l'exécution.—W. B. Stuart.

Premier Estimateur des douanes du Dominion.—G. B. Urquhart.

Chef du département de la vérification de l'accise.—E. Roy.

Commis en chef des fournitures.—L. W. Holmes.

Commis en chef des douanes (département des ristournes)—L. E. Allen.

Commis en chef des douanes et de l'accise (remboursements).—R. R. Fitzgerald.

Commis en chef (administration de taxe d'accise).—A. F. MacMillan.

Vérificateur en chef de la taxe d'accise.—R. A. Bishop.

Examineur des publications et directeur de la publicité.—A. W. Merriam, suppléant.

Solliciteurs du département.—H. H. Ellis, J. E. Gaboury, J. S. Rankin.

Registraire de la correspondance.—O. M. Mann.

Surintendant de la perception de la taxe d'accise.—W. C. Haw.

Premier traducteur.—T. Dumont.

Commis en chef du département de la vérification des douanes.—L. D. Warren.

Secrétaire, division de l'accise.—C. E. Gunby.

Secrétaire, division des douanes.—L. H. Taylor.

Surintendant du département des timbres de douanes et d'accise.—L. A. White.

Chef, division des salaires.—W. L. Hicklin.

Chef, division des accommodements.—S. G. Ogilvie.

INSPECTION DES DOUANES ET DE L'ACCISE

Inspecteur en Chef des Douanes et de l'Accise.—G. N. Bunker.

Inspecteur de l'Accise pour le Dominion, Ottawa.—E. McNally.

Inspecteur en chef adjoint des douanes et de l'accise.—Gordon Graham.

Assistant inspecteur en chef de l'accise.—S. D. Yeo.

Inspecteurs.—Toronto, Ont., ... (accise); Calgary, Alta., ... Herbert Legg;

Charlottetown, I.P.E., D. E. Gauart, Halifax, N.E., R. H. Hope; Hamilton, Ont., C. H. Harris, suppléant; London, Ont., E. Wackett;

Montréal, P.Q., W. T. Conway, P. E. Grenier (accise); Ottawa, Ont., E. St. Pierre, W. B. Smith, Montréal, P.Q., C. E. Lafontaine;

Peterboro, Ont., W. W. Moore (suppléant); Québec, Que., J. A. Blouin; Regina, Sask., R. A. Hindson; Saint-Jean, N.B., R. W. Thorn-

ton; Sault Ste. Marie, Ont., C. Collop (suppléant); Toronto, Ont., C. Collop; Vancouver, B.C., F. M. Burns; Vancouver, B.C., R. A. Barrett.

PERCEPTEURS DES DOUANES ET DE L'ACCISE

NOUVELLE-ECOSSE.—Amherst, W. N. Collicutt, Annapolis Royal, J. A. Ruffee;

Antigonish, W. H. Kell; Baddeck, J. D. McNeil; Barrington Passage, W. J. Nickerson;

Bridgewater, C. N. Corkum; Canso, C. O. Boyd; Digby, W. J. McMahon; Halifax

C. A. Collins; Kentville, G. L. Barrett; Liverpool, G. W. Freeman; Lockport,

W. D. Sutherland; Lunenburg, F. P. Bailly; Middleton, C. H. Appleby; New Glasgow,

H. W. Baillie; North Sydney, D. H. Wilson; Parrsboro, H. M. Puddington; Pictou,

C. L. Andrews; Port Hawkesbury, F. W. Hennessey; Shelburne, A. C. Bruce; Sydney,

W. J. Tobin; Truro, W. R. Young; Weymouth, J. E. Comeau; Windsor, John Cox;

Yarmouth, P. B. Horton.

ILE DU PRINCE-EDOUARD.—Charlottetown, L. W. Goodwin; Summerside, W. A. Gaudet.

NOUVEAU-BRUNSWICK.—Bathurst, A. E. Landry; Campbellton, A. R. M. Metzler;

Chatham, D. C. McInerney; Edmundston, J. G. A. Thibaut; Fredericton, J. D. Chase;

McAdam Junction, F. T. Lister; Moncton, J. A. Girouard; Newcastle, A. L. M. Flett; Sackville, R. W. Duncan; St.

Andrews, ... Saint John, A. L. Hoyt; St. Stephen, A. R. Goucher; Wood-

stock, J. A. Watson.

QUEBEC.—Amos, J. U. O. Dumont; Chicoutimi, J. P. A. Glard; Coaticook, J. J. Forrest (suppléant); Drummondville, Laurent Lemire;

Farnham, A. H. Bessette; Gaspé, P. M. Fournier; Granby, A. A. A. Dorion; Hull, W. L. J. Caron; Huntingdon, C. M. Oney; Lacolle,

J. E. D. Racicot; Lac Mégantic, J. J. Sévigny; Montréal, Arthur Laing; Paspébiac, H. D. L. McKenzie; Québec, J. S. De Billy; Rimouski,

P. H. L'Heureux; Rock Island, E. J. Struthers; St. Armand, Clifford Dean; St. Hyacinthe,

C. A. Rousseau; St. Jean, J. L. S. Pinaconault; Shawinigan Falls, Paul Lord; Sherbrooke,

L. W. E. Greenland; Sorel, N. A. Paul-Hus; Sutton, A. H. Miller; Trois-Rivières, J. O. O. Déry; Valleyfield, J. O. L. Chartrand;

Victoriaville, J. B. H. Malo.

ONTARIO.—Amherstburg, W. C. Heyd; Belleville, E. A. Geen; Bowmanville, E. S. Ferguson;

Brantford, C. H. Harris; Brockville, W. R. Bannerman; Chatham, Ernest Ansell; Cobourg, ... Collingwood,

Duncan McIntyre; Cornwall, J. P. St. Thomas; Fort Erie, W. G. Stamp; Fort

Frances, W. C. Williams; Fort William, ... Galt, H. N. Simmons; Gananoque,

K. E. Mullen; Goderich, H. S. Turner; Guelph, ... Hamilton, M. R. Dickinson;

Ingersoll, J. J. McArthur; Kenora, ... Kingston, L. M. Loney;

BRANCH OF THE QUARTER-MASTER-GENERAL.
Quarter-Master-General — Maj-Gen. N. E. Rodger, C.B.E.
Vice Quarter-Master-General — Brig. G. Kitching, C.B.E., D.S.O.
Deputy Quarter-Master-General — Brig. G. E. R. Smith, C.B.E.
Director of Transport & Movements — Col. M. L. Brennan, O.B.E.
Director of Works & Accommodation — Lt.-Col. H. W. Love, O.B.E.
Director of Supplies & Catering —

BRANCH OF THE MASTER GENERAL OF THE ORDNANCE

Master-General of the Ordnance — Maj. Gen. J. H. MacQueen, C.B.E.
Vice Master-General of the Ordnance — Brig. J. A. W. Bennett, C.B.E.
Deputy Master-General of the Ordnance (A) — Col. W. G. Denny, O.B.E.
Deputy Master-General of the Ordnance (B) — Col. J. W. Bishop, O.B.E.
Deputy Master-General of the Ordnance (C) — Brig. G. P. Morrison, C.B.E.
Director of Ordnance Services — Col. A. T. Smith, O.B.E.
Director of Mechanical Engineering — Lt.-Col. C. R. Boehm, M.B.E.
Director of Armament Development — Col. W. E. Van Steenburgh, O.B.E.
Director of Engineer Development — Col. E. C. Thorne.
Director of Electrical & Communications Development — Brig. H. E. Taber, C.B.E.
Director of Vehicle Development —

BRANCH OF THE ADJUTANT-GENERAL

Director General of Dental Services (Naval Services) — Lt.-Col. W. E. Meldrum, O.B.E.
Director of Pay Services — Col. H. T. Goodeve, O.B.E.
Principal Chaplains — (Protestant) — Hon. Lt.-Col. C. G. F. Stone, M.B.E.
 (Roman Catholic) — Hon. Lt.-Col. C. E. Beaudry, M.B.E.

NAVAL SERVICE

Minister of National Defence for Naval Services — Hon. Douglas C. Abbott, P.C., K.C., B.C.L.
Deputy Minister of National Defence for Naval Services — W. Gordon Mills, Esq., C.M.G.
Assistant Deputy Minister — A. B. Coulter, Esq., O.B.E.

THE NAVAL BOARD

Deputy Minister of National Defence for Naval Services — W. G. Mills, C.M.G.
Chief of the Naval Staff — Vice-Admiral H. E. Reid, C.B.
Chief of Naval Personnel — Commodore G. R. Miles, O.B.E.
Chief of Naval Administration & Supply — Rear Admiral H. T. W. Grant, C.B.E., D.S.O.
Assistant Chief of Naval Staff — Commodore H. G. De Wolfe, C.B.E., D.S.O., D.S.C.

THE NAVAL STAFF

Chief of the Naval Staff — Vice-Admiral H. E. Reid, C.B.
Assistant Chief of the Naval Staff — Commodore H. G. De Wolfe, C.B.E., D.S.O., D.S.C.
Director Naval Plans and Intelligence — Captain H. N. Lay, O.B.E.
Director of Warfare and Training — Captain Duncan L. Raymond.
Director of Naval Air Division — Captain R. E. S. Bldwell, C.B.E.
Director of Signals Division — Captain George A. Worth, O.B.E.

NAVAL COMMANDS

Commanding Officer Atlantic Coast — Rear Admiral Cuthbert R. H. Taylor, C.B.E.
Commanding Officer Pacific Coast — Rear-Admiral Victor G. Brodeur, C.B., C.B.E.
Canadian Naval Mission Overseas — Captain A. M. Hope, O.B.E.
Naval Member Canadian Joint Staff — Commodore R. I. Agnew, O.B.E.
Canadian Naval Attache (Washington) — Cdr. F. J. D. Pemberton.

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

THE KING

THE GOVERNOR GENERAL AND COMMANDER IN CHIEF

His Excellency, Field Marshal The Viscount Alexander of Tulla and of Errigal in the County of Donegal, G.C.B., G.C.M.G., C.S.I., D.S.O., M.C., L.L.D., A.P.C.

HONORARY AIDES DE CAMP TO HIS EXCELLENCY, THE GOVERNOR GENERAL

Air Vice-Marshal — F. S. McGill, C.B., C.B.E.
Air Commodore — A. D. Ross, G.C., C.B.E.

Air Commodore — L. E. Wray, O.B.E., A.F.C.

Group Captain — A. R. Avaut, D.S.O., D.F.C.

Group Captain — W. R. Irwin, M.B.E., D.F.C.

Group Captain — E. A. McNab, O.B.E., D.F.C.

Group Captain — G. H. Sellers, A.F.C.
Group Captain — J. G. Stephenson, O.B.E., A.F.C.
Wing Commander — D. H. Wigle.
Squadron Leader — J. M. G. Plamondon, D.F.C.

AIR COUNCIL

Minister of National Defence for Air, President of the Air Council — Hon. Colin Gibson, P.C., M.C., V.D.K.C., M.P.

Deputy Minister of National Defence for Air, Vice-President of the Air Council — H. F. Gordon, C.M.G.

Chief of the Air Staff — Air Marshal R. Leckie, C.B., D.S.O., D.S.C., D.F.C.

Air Member for Air Staff — Air Vice-Marshal W. A. Curtis, C.B., C.B.E., D.S.C., E.D.

Air Member for Personnel — Air Vice-Marshal H. L. Campbell, C.B.E.

Air Member for Supply and Organization — Air Vice-Marshal C. R. Slemmon, C.B., C.B.E.

Air Member for Research and Development — Air Vice-Marshal A. L. James, C.B.E.

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

OTTAWA

Minister — Hon. Jas. A. MacKinnon.
Deputy Minister — M. W. Mackenzie.
Asst. Deputy Minister — Oliver Master.
Comptroller and Secretary — Finlay Sim.

Director, Trade Commissioner Service — G. R. Heasman.

Director, Commercial Relations & Foreign Tariffs Division — H. R. Kemp.

Director, Export Division — W. F. Bull.

Director, Import Division — D. Harvey.

Director, Wheat and Grain Division — C. F. Wilson.

Director, Trade Publicity Division — B. C. Butler.

Director, Industrial Development Division — G. D. Mallory.

Director, Electricity and Gas Inspection Services — J. L. Stiver.

Director, Weights and Measures Inspection Service — E. O. Way.

Director, Exhibitions Commission — Glen Bannerman.

Acting Director, Trade Routes and Steamship Subsidies — J. A. Hunan.

Inspector Precious Metals Marking Act — W. L. Berry.

Dominion Statistician — Herbert Marshall.

General Manager, Canadian Commercial Corporation — W. R. Low.

Chief Executive Officer, Export Credit Insurance Corporation — H. T. Aitken.

MONTREAL

Chairman, Canadian Shipping Board — Insurance Exchange Building, 26 St. James St. West, A. L. W. MacCallum.

WINNIPEG

Chief Commissioner, Board of Grain Commissioners for Canada, Grain Exchange Building — D. G. MacKenzie.

Secretary, Board of Grain Commissioners for Canada — Grain Exchange Building, J. Rayner.

DEPARTMENT OF FINANCE

Minister — Rt. Hon. James Lorimer Ilsey, K.C., B.A., LL.B.

Deputy Minister and Secretary of Treasury Board — W. C. Clark.

Assistant Deputy Minister — W. C. Ross.

Solicitor to the Treasury — D. M. Johnson.

Chief Dominion Bookkeeper — W. E. Hunter.

Commissioner of Tariff — W. J. Callaghan.

Director Taxation Division — A. K. Eaton.

Director, Financial and Economic Divisions — R. B. Bryce.

Farmer's Creditors Arrangement Act — C. A. Port.

Farm Improvement Loans Act — D. M. McKee.

Inspector General of Banks — C. F. Elderkin.

Comptroller of the Treasury — B. G. McIntyre.

Master, Royal Canadian Mint —

Economic Adviser — K. W. Taylor.

Director Economic Relations — J. J. Deutsch.

Assistant to Deputy Minister — M. W. Sharp.

DEPARTMENT OF INSURANCE

G. D. Finlayson, superintendent of insurance.

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

Minister — Hon. James J. McCann, M.D.

Private Secretary — Edward Bosse.

CUSTOMS—EXCISE DIVISIONS

Deputy Minister — David Sim.

Assistant Deputy Minister for Customs — P. L. Young.

Assistant Deputy Minister for Excise — V. C. Nauman.

General Executive Assistant — W. B. Stuart.

Chief Treasurer Officer — H. I. Smithers (Act'g).

Superintendent of Staff — C. E. Wood.

Chief Dominion Customs Appraiser — G. B. Urquhart.

Chief Excise Check Branch — E. Roy.

Chief Clerk Equipment and Supplies — L. W. Holmes.

Chief, Customs Drawbacks Branch — L. E. Allen.

Chief, Customs Excise Refunds Branch — R. R. Fitzgerald.

Chief, Excise Tax Administration — A. F. MacMillan.

Chief Excise Tax Auditor — R. A. Bishop.

Examiner of Publications and Director of Publicity — A. W. Merriam, (acting).

Departmental Solicitors — H. H. Ellis, J. E. Gaboury, J. S. Rankin.

Registrar of Correspondence — O. M. Mann.

Superintendent, Excise Tax Collections — W. C. Haw.

Head Translator — T. Dumont.

Chief, Customs Check Branch — L. D. Warren.

Secretary, Excise Division — C. E. Gunby.

Secretary, Customs Division — L. H. Taylor.

Supervisor, Customs Excise Stamp Branch — L. A. White.

Chief Seizures Branch — W. L. Hicklin.

Chief, Accommodation Branch — S. G. Ogilvie.

CUSTOMS AND EXCISE INSPECTION

Chief Inspector of Customs and Excise, Ottawa — G. N. Bunker.

Dominion Inspector of Excise, Ottawa — E. McNally.

Assistant Chief Inspector of Customs and Excise — Gordon Graham.

Assistant Chief Inspector of Excise — S. D. Yeo.

Inspectors — Toronto, Ont., Vacant, (excise); Calgary, Alta., Herbert Legg;

Charlottetown, P.E.I., D. E. Gallant;

Halifax, N.S., R. H. Pope; Hamilton, Ont., C. H. Harris, (act'g); London, Ont., E. Wackett;

Montreal, Que., W. T. Conway;

P. E. Grenier, (excise); Ottawa, Ont., W. B. Smith, C. E. Lafontaine, E. St. Pierre;

Peterboro, Ont., W. W. Goore, (act'g); Quebec, Que., J. A. Blouin; Regina, Sask., R. A. Hindson;

Saint John, N.B., R. W. Thornton; Sault-Ste. Marie, Ont., C. Collop, (act'g); Toronto, Ont., C. Collop;

Vancouver, B.C., F. M. Burns; Vancouver, B.C., R. A. Barrett, (excise).

COLLECTORS OF CUSTOMS & EXCISE

NOVA SCOTIA: — Amherst, W. N. Collicutt;

Annapolis Royal, J. A. Ruttee, Antigonish, W. H. Kell;

Baddeck, J. D. McNell; Barrington Passage, W. J. Nickerson;

Bridgewater, C. N. Corkum; Canso, C. O. Boyd; Digby, W. J. McMahon;

Halifax, C. A. Collins; Kentville, G. L. Barrett; Liverpool, G. W. Freeman;

Lockport, W. D. Sutherland; Lunenburg, F. P. Bally;

Middleton, C. H. Appleby; New Glasgow, H. W. Baillie;

North Sydney, D. H. Wilson; Parrsboro, H. M. Puddington;

Pictou, C. L. Andrews; Port Hawkesbury, F. W. Hennessey;

Shelburne, A. C. Bruce; Sydney, W. J. Tobin;

Truro, W. R. Young; Weymouth, J. E. Comeau;

Windsor, John Cox; Yarmouth, R. B. Horton.

PRINCE EDWARD ISLAND: — Charlottetown, L. W. Goodwin;

Summerside, W. A. Gaudet.

NEW BRUNSWICK: — Bathurst, A. E. Landry;

Campbellton, A. R. M. Moller; Chatham, D. C. McInerney;

Edmunston, J. G. A. Thibaut; Fredericton, J. D. Chase;

McAdam, F. T. Lister; Moncton, J. A. Girouard;

Newcastle, A. L. M. Flett; Sackville, R. W. Duncan;

St. Andrews, J. A. G. St. John; St. John, A. L. Hoyt;

St. Stephen, A. R. Goucher; Woodstock, J. A. Watson.

QUEBEC: — Amos, J. U. O. Dumont;

Chicoutimi, J. P. A. Gurd; Coaticook, J. J. Forrest, (act'g);

Drummondville, Laurent Lemire; Farnham, A. H. Bessette;

Gaspé, P. M. Fournier; Granby, A. A. A. Dorion;

Hull, W. L. J. Caron; Huntingdon, C. M. Oney;

Lacolle, J. E. D. Racicot; Lake Megantic, J. J. Sevigny;

Montreal, Arthur Laing; Paspebiac, H. D. L. McKenzie;

Quebec, J. S. de Billy; Rimouski, P. H. L'Heureux;

Rock Island, E. J. Struthers; St. Armand, Clifford Dean;

St. Hyacinthe, C. A. Rousseau; St. John, J. L. S. Pinson;

Sault Ste. Marie, Paul Lord; Sherbrooke, L. W. E. Greenland;

Sorel, N. A. Paul-Hus; Sutton, A. H. Miller;

Three Rivers, J. C. O. Dery; Valleyfield, J. O. L. Chartrand;

Victoriaville, J. B. H. Malo.

ONTARIO: — Amherstburg, W. C. Heyd;

Belleville, E. A. Geen; Bowmanville, E. S. Ferguson;

Brantford, C. H. Harris; Brockville, W. R. Bannerman;

Chatham, Ernest Ansell; Cobourg, Collingwood, Duncan McIntyre;

Cornwall, J. P. St. Thomas; Fort Erie, W. G. Stamp;

Fort Frances, W. C. Williams; Fort William, Galt, H. N. Simmons;

Gananoque, K. E. Mullen; Goderich, H. S. Turner;

Guelph, Hamilton, M. R. Dickinson;

Ingersoll, J. J. McArthur; Kenora, Kingston, H. M. Loney;

Kitchener, E. Brak; Lansdowne,

Kitchener, E. Break; Lansdowne, J. H. McLeary; Lindsay, J. H. Williamson; London, W. H. Down; Midland, A. E. Martin; Morrisburg, C. M. Crober; Napanee, W. C. Cochran; Niagara Falls, G. C. Gardner; North Bay, E. H. Young; Orillia, H. L. Bell; Oshawa, Robt. Meek; Ottawa, A. M. Saunders; Owen Sound, E. A. Dodson; Paris, J. H. Knill; Parry Sound, David Hudson; Peterborough, W. Miller; Picton, Pigeon River, C. M. Valentine; Port Arthur, A. E. Chase; Port Hope, M. R. Tuer; Prescott, J. R. Kelso; St. Catharines, J. C. Blain; St. Thomas, R. G. Savage; Sarnia, S. A. Cole; Sault Ste. Marie, J. R. Blamey; Simcoe, C. W. Cuthbertson; Stratford, R. Knipe; Sudbury, A. H. Cooper; Tilsonburg, Stanley G. Woods; Thorold, R. H. Grenville; Toronto, E. D. Lennie; Trenton, R. P. Robertson; Walkerville, C. H. Packman; Wallaceburg, G. R. Mitchell; Welland, Benjamin Downs; West Toronto, J. P. Raybould; Windsor, H. Bearmore; Woodstock.

MANITOBA.—Brandon, H. E. Hannah; Emerson, R. Lendrum; Gretna, P. W. McNab; Winnipeg, J. T. Bailie.

SASKATCHEWAN.—Moose Jaw, North Portal, Prince Albert, G. W. Pickering; Regina, J. Horn; Saskatoon,

ALBERTA.—Calgary, G. E. McLaren; Coates, Edmonton, A. H. Elliott; Lethbridge, H. A. Shoober; Medicine Hat, J. G. Fawcett.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.—Cranbrook, L. S. White; Kamloops, H. L. Fewings; Nanaimo, B. S. Abrams; Nelson, W. M. Young; New Westminster, A. G. Fadden; Pacific Highway, A. K. Westland; Penticton, T. F. H. Padberg; Prince Rupert, J. H. McLeod; Trail, Andrew Porter; Vancouver, Andrew Carmichael; Victoria, G. A. Yardley.

TERRITOIRE DU YUKON.—Dawson, J. O. Williams; White Horse, J. A. Simmons.

DIVISION DES TAXES

Sous-ministre (taxes).—C. Fraser Elliott, C.R., C.M.G., Ottawa, Ont.

Assistant sous-ministre (administration).—Ronald Sharp, M.B.E., C.P.A.

Assistant sous-ministre (évaluation).—T. Walker Bullock, M.B.E., C.P.A.

Assistant sous-ministre (division légale).—W. S. Fisher.

Officier général de l'exécutif.—F. H. Lewis.

Assistant de l'exécutif (administration).—H. C. Hogarth.

Assistants du conseil et de l'exécutif légal.—A. A. McGrory, E. S. MacLatchy, P. A. Bolvin, J. G. McEntyre, S. Quigg, S. Thom. Hulbig.

Solliciteurs.—Mme. F. A. McLay, Mlle. H. W. Currie, J. Edouard Beaudet, C.R., Mlle. M. J. Phillips, Mlle. M. L. Kinley.

Auditeur en chef (corporations).—W. O. Simpson.

Auditeur en chef (individus).—A. Gray.

Directeur des déductions de taxes.—H. H. Milburn, C.A.

Directeur des droits sur les successions.—W. J. Murphy.

Inspecteurs.—G. E. Ritchie, Charlottetown, I.P.E.; W. Dickson, Halifax, N.E.; F. J. Estabrook, St. Jean, N.B.; P. Coulonval, Québec, P.Q.; A. H. Rowland, Montréal, P.Q.; K. Fellows, Ottawa, Ont.; G. E. Carson, Kingston, Ont.; K. L. Reid, Belleville, Ont.; H. D. Paterson, I.S.O., Toronto, Ont.; W. J. Callaway, Hamilton, Ont.; H. I. Orr, London, Ont.; J. C. Hunter, Fort William, Ont.; E. W. Lowery, Winnipeg, Man.; C. H. Cotter, Regina, Sask.; C. H. Ayton, Saskatoon, Sask.; D. C. Craig, Calgary, Alta.; G. W. Northfield, Edmonton, Alta.; D. H. Sheppard, Vancouver, C.B.; G. A. Jeckel, Dawson, T.Y.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Ministre.—L'Honorable James G. Gardiner, B.A., LL.D.

Secrétaire particulier.—D. M. Allan

Sous-ministre.—G. S. Horace Barton, C.M.G., B.S.A., D.Sc.A.

Sous-ministre adjoint.—Georges Bouchard, B.A., Litt.D., Ing. Agric.

Adjoint à l'administrateur général.—S. R. N. Hodgins.

Aide de l'administrateur.—E. F. Steele.

Directeur de la publicité.—F. C. Nunnick.

Premier officier du trésor.—P. G. Stephenson.

Traducteur en chef.—L. Lebel.

SERVICE SCIENTIFIQUE

Directeur du service scientifique.—Dr. K. W. Neatby.

Directeur adjoint du service scientifique et botanique du Dominion.—Dr. J. H. Craigie.

Sous-directeur du service scientifique et entomologiste du Dominion.—H. G. Crawford.

Bactériologiste agricole du Dominion.—Dr. A. G. Lochhead.

Chimiste agricole du Dominion.—C. H. Robinson.

Pathologiste vétérinaire du Dominion.—Dr. C. A. Mitchell.

Scientiste agricole, recherches des produits laitiers.—Dr. E. G. Hood.

Chef du service de la protection des plantes.—W. N. Keenan.

SERVICE DES FERMES EXPERIMENTALES

Directeur.—Dr. E. S. Archibald.

Directeur adjoint.—Dr. E. S. Hopkins.

Horticulteur du Dominion.—M. B. Davis.

Céramiste du Dominion.—Dr. L. H. Newman.

Agrostologiste du Dominion.—Dr. T. M. Stevenson.

Arbiculteur du Dominion.—G. Robertson.

Zootecnicien du Dominion.—G. W. Muir.

Arbiculteur du Dominion.—C. B. Gooderham.

Chef de la division des plantes textiles.—R. J. Hutchinson.

Chef de la division des tabacs.—Dr. N. T. Nelson.

Surintendant en chef, division des stations de démonstration.—J. C. Moynan.

SERVICE DE LA PRODUCTION

Directeur.—R. S. Hamer.

Sous-directeur du service de la production, bétail.—J. M. McCallum.

Sous-directeur du service de la production, produits de plantes.—N. Young.

Sous-directeur du service de la production et directeur général vétérinaire.—Dr. M. Barker.

SERVICE DES MARCHÉS

Directeur.—A. M. Shaw.

Directeur adjoint du service des marchés économie agricole.—Dr. J. F. Booth.

Directeur adjoint du service des marchés, produits laitiers.—J. F. Singleton.

Sous-directeur du service des marchés, produits de fruits et légumes.—R. L. Wheeler.

Sous-directeur du service des marchés, animaux de ferme et leur produits.—L. W. Pearnall.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Ministre du Transport.—Hon. Lionel Chevrier.

Sous-Ministre des Transport.—Lt. Commandant: C. P. Edwards, C.M.G., O.B.E.

Sous-Ministre Adjoint et Contrôleur.—F. M. MacLennan.

Secrétaire.—J. A. Nevin (suppléant).

Conseiller: Ministre.—W. J. Matthews.

Avocat.—Jacques Fortier.

Directeur des Services de l'Air.—

Avec contrôle sur: Aviation Civile.—A. D. McLean, O.B.E., contrôleur; Division

Météorologique.—Andrew Thompson, contrôleur suppléant; Division de la Radio.—G. C. W. Browne, contrôleur suppléant.

Directeur des Services de la Marine.—H. V. Anderson, O.B.E., (suppléant), avec

contrôle sur: Inspection des navires.—F. A. Wilsner, O.B.E., président, bureau de

l'inspection des navires; Aides à la Navigation.—Norman Wilson, chef suppléant; Service

Nautique.—J. W. Kerr, M.B.E., surintendant.

Archives.—M. E. Kenny, chef.

Personnel.—W. A. O'Leary, chef.

Bureau des compensations aux employés du

gouvernement.—C. E. Stevens.

Surintendant général des canaux.—J. H. Ramsay (suppléant).

Bureau des Achats.—T. E. Walker, acheteur

général.

Surintendant de la Marine.—A. Watson, M.B.E.

Chenal du St-Laurent.—F. S. Jones, M.B.E.,

ingénieur en chef.

Bureau général des Ingénieurs.—D. W. McLachlan, ingénieur de construction (dessin

et en tout); G. A. Lindsay, ingénieur

en charge du bureau des ingénieurs; S. Haireine, ingénieur électricien senior.

Directeur des Marins de la Marine Marchande.—G. C. L. Johnson, O.B.E.

SERVICE EXTERIEUR A MONTREAL

MARINE

Agent.—Capitaine J. D. Weir, M.B.E.

Surintendant des feux.—H. Reaume.

Gardiens du port.—Capt. R. H. Monks.

Inspecteurs des navires.—O. C. McVey,

L. M. Murphy, E. D. Walker, M. J. Moyle;

coques et équipement, J. W. Coulson.

Enroleur.—Collin Grant.

Mesureurs de la navigation.—C. C. McVey,

L. M. Murphy, E. D. Walker, J. W. Coulson,

M. J. Moyle.

Surintendant des pilotes.—Capitaine J. D. Weir (suppléant).

SERVICE DE L'AERONAUTIQUE

Inspecteur en charge de la radio.—J. M. Colton.

Inspecteurs de l'Aviation Civile.—J. L. Blondeau.

Règlements de la navigation aérienne.—W. H. Irvine.

SERVICES SPECIAUX

Contrôle des Transports Routes aériennes.—B. S. Liberty, M.B.E.

Directeur Régional des Marins de la Marine Marchande.—Capitaine J. E. Matheson.

CANAUX DU QUEBEC

Ingénieur Surintendant.—Jean Barcelo, I.O.

POLICE MONTÉE ROYALE

CANADIENNE

Commissaire honoraire.—Sa Majesté le roi George VI.

Commissaire.—S. F. Wood, C.M.G.

Sous-commissaire.—H. A. R. Gagnon,

C.B.E., A.D.C.

Secrétaire du département.—G. F. Hann,

M.B.E.

Adjudant.—Insp. J. F. Trasher.

Asst. adjudant.—Sous-Insp. R. P. B.

Hanson.

Enregistrement central.—Insp. A. Goodman.

Directeur des recherches criminelles.—

Asst. directeur des recherches criminelles.—

Sur. L. H. Nicholson, M.B.E., Sur. C. E.

Rivest-Carnac, Insp. F. A. Regan.

Section sociale.—Insp. J. Lapointe, Sous-

Insp. A. W. Parsons.

Officier en chef de la prévention.—Insp. J. Healey.

Bureau d'identité.—Sous-Insp. R. W. Wonnacott.

Officier des fournitures.—Asst.-commissaire E. G. Frere.

Asst. officier des fournitures.—Sur. R. Bettany.

Acheteur.—J. A. Lynch.

Officier en chef du trésor.—J. Stevens, M.B.E.

Officier en chef du personnel.—Insp. G. J. Archer.

Officier de division du personnel.—Sous-Insp. L. M. Lapointe.

DIVISIONS ET OFFICIERS

Colombie-Britannique.—Div. "E"—Sur. A. T. Belcher, Insps. M. F. E. Anthony et E. D. Fryett, Vancouver.

Alberta.—Div. "K"—Asst.-commissaire H. Darling, Insps. C. Batch, M.M., W. H. Lougheed, E. Brakefield-Moore, Sur. F. W. Allan et Sous-Insp. W. C. V. Chisholm.

Edmonton: Sur. G. J. M. Curleigh, Calgary; Sous-Insp. N. W. Churchill, Peace River; Sous-Insp. H. A. Maxted, Lethbridge.

Saskatchewan.—Div. "F"—Asst.-Commissaire F. A. Blake, Sur. W. Mortimer, Insps. M. F. A. Lindsay et R. S. Wilson, Regina; Insp. G. B. McClellan, Saskatoon; Sous-

Insp. W. J. Monaghan, Yorkton; Sous-Insp. J. B. Harris, North Battleford; Insp. H. G. Nichols, Weyburn; Insp. S. Bullard, Prince

Albert; Sous-Insp. L. Bingham, Swift Current.

Div. "Depot"—Sur. R. Armitage, Médecin C. D. T. Mundell, B.Com., M.D., C.M., Insps. T. Michelson et D. O. Forrest, Sous-

Insp. E. J. Lucas et F. S. Spalding, Regina.

Manitoba.—Div. "D"—Asst.-Commissaire T. V. Sandys-Wunsch, O.B.E., Sur. J. D. Bird, Insps. C. W. Harrison, J. C. Story et E. H. Perison, Winnipeg; Sur. J. P. A. Savole, Brandon; Insp. J. M. Bella, Dauphin.

Ontario-Ouest.—Div. "O"—Sur. A. G. Mar-

som, Insps. T. W. Chard et H. P. Mathewson,

Sous-Insp. H. G. Langton, Toronto.

Ontario-Est.—Div. "A"—Sur. F. W. Zaneth,

Insp. O. P. Farthing, O. La Rivière, J. T. Brown, E. D. et W. H. Williams, Ottawa.

Div. "G"—Sur. D. J. Martin, Ottawa.

Div. "N"—Sous-Insp. J. A. Churchman,

M.M. et C. B. Macdonald, Rockliffe.

Québec.—Div. "C"—Sur. J. Brunet, Insps. N. Courtois, J. W. Mack Brady et J. R. Lemieux, Sous-Insp. J. R. W. Bordeleau,

Montréal; Insp. J. H. T. Poudrette, Québec.

Nouveau-Brunswick.—Div. "J"—Asst. Sur.

D. L. McGibbon, Insp. J. P. Blakeney et

Sous-Insp. W. B. Buchanan, Fredericton;

Sous-Insp. J. S. Cruickshank, Moncton.

Nouvelle-Écosse.—Div. "H"—Asst.-

Commissaire C. K. Gray, Asst.-Sur. J. Howe,

Insp. D. A. McKinnon, Sous-Insp. J. A. Peacock, W. H. G. Nevinand, K. W. N. Hail,

Halifax; Insp. J. M. McIntosh, Yarmouth;

Sous-Insp. R. F. Karrow, Sydney.

Ile du Prince-Edouard.—Div. "L"—Insp.

N. Anderson, Charlottetown.

Territoires du Nord-Ouest et du Yukon.—

Div. "G"—Insp. C. N. K. Kirk, Aklavik;

Insp. H. W. H. Williams, Fort Smith; Insp.

H. A. Cronkhitte, Whitehorse; Sous-Insp. H.

A. Larsen, Schooner "St. Rock."

Division de la Marine.—Sous-Insp. G. C.

Roberts et R. A. S. MacNeil, O.B.E., Ottawa;

Sous-Insp. J. P. Fraser, D.S.C., A. R. Asch,

R. J. Herman, O.B.E., A. H. Cassivi et J. A.

Reader, Halifax.

Division de l'Aviation.—Sous-Insp. R. B.

Cox, Ottawa.

Médecin honoraire.—E. A. Braithwaite,

M.D., Edmonton; Frances G. McGill,

Regina.

Aumonier.—Rt. Rev. E. H. Knowles,

LL.B., D.D., Regina.

SECRETARIAT D'ETAT DU CANADA

Secrétaire d'Etat.—Hon. Paul Martin, C.R.

Sous-secrétaire d'Etat et sous-registrare gé-

ral.—E. H. Coleman, C.M.G., C.R., LL.D.

Assistant sous-secrétaire d'Etat, avocat conseil

et officier en charge de la division des com-

pagnies.—W. P. J. O'Meara, C.R.

Chef de la division de la naturalisation.—

J. E. Duggan.

Chef, bureau des traductions.—D. T. Robi-

chaud, I.S.O.

Commis en charge de la division du régis-

tratre.—H. W. Doyle.

Chef Division de la correspondance.—J. F.

DeLaute.

Registrier, Division des recours en grace.—

Ph. Thibault.

Comptabilité et Personnel.—D. J. Shuttle-

worth.

BUREAU DU SEQUESTRE

Séquestre.—Hon. Paul Martin, C.R.

Sous-séquestre.—E. H. Coleman, C.M.G.,

C.R., LL.D., sous-séquestre d'Etat.

Assistant du sous-séquestre.—A. H. Mathieu,

M.B.E.

BUREAU DES BREVETS D'INVENTION ET DU DROIT D'AUTEUR

Commissaire des brevets d'invention et du

droit d'auteur.—J. T. Mitchell.

Assistant commissaire.—A. Laiglois.

BUREAU DES MARQUES DE COMMERCE

Registrier.—J. P. McCaffrey.

BUREAU DU SURINTENDANT DES FAILLITES

Surintendant des Faillites.—W. J. Reilly,

C.R.

</

J. H. McKenry Lindsay, T. H. Williamson; London, W. H. Down; Midland, A. E. Martin; Morrisburg, C. M. Croder; Napanee, W. C. Cochrane; Niagara Falls, G. C. Gardner; North Bay, E. H. Young; Orillia, H. L. Bell; Oshawa, Robt Meek; Ottawa, A. M. Saunders; Owen Sound, E. A. Dobson; Paris, J. H. Knill; Parry Sound, David Hudson; Peterborough, W. Miller; Picton, ... Pigeon River, C. M. Valentine; Port Arthur, A. E. Chase; Port Hope, M. R. Tuer; Prescott, J. A. Kelso, St. Catharines, J. C. Blain; St. Thomas, R. G. Savage; Sarnia, S. A. Cole; Sault Ste. Marie, J. R. Blamey; Simcoe, C. W. Cuthbertson; Stratford, R. Knipe; Sudbury, A. H. Cooper; Tillsonburg, Stanley G. Woods; Thorold, R. W. Grenville; Toronto, E. D. Lennie; Trenton, R. P. Robertson; Walkerville, C. H. Packman; Wallaceburg, G. R. Mitchell; Welland, Benjamin Doyles; West Toronto, J. P. Raybould; Windsor, H. Bearmore; Woodstock, ... MANITOBA: — Brandon, H. E. Hannah; Emerson, R. Lendrum; Gretna, P. W. McNab; Winnipeg, J. T. Baile.

SASKATCHEWAN: — Moose Jaw, ... North Portal, ... Prince Albert, G. W. Pickering; Regina, J. Horn; Saskatoon, ... ALBERTA: — Calgary, G. E. McLaren; Coombs, ... Edmonton, A. H. Elliott; Lethbridge, H. A. Snoobert; Medicine Hat, J. G. Fawcett.

BRITISH COLUMBIA: — Cranbrook, L. S. White; Kamloops, H. L. Fewings; Nanaimo, B. S. Abrams; Nelson, W. M. Young; New Westminster, A. G. Fadden; Pacific Highway, A. K. Westland; Penticton, T. F. H. Padberg; Prince Rupert, J. H. McLeod; Trail, Andrew Porter; Vancouver, Andrew Carmichael; Victoria, G. A. Yardley. YUKON TERRITORY: — Dawson, J. O. Williams; White Horse, J. A. Simmons.

TAXATION DIVISION.

Deputy Minister (Taxation). — C. Fraser Elliott, C.M.G., K.C., Ottawa, Ont.
Assistant Deputy Minister (Administration). — Ronald Sharp, M.B.E., C.P.A.
Assistant Deputy Minister (Assessing). — T. Walker Bullock, M.B.E., C.P.A.
Assistant Deputy Minister (Legal). — W. S. Fisher, K.C.
General Executive Officer. — F. H. Lewis, I.S.O.

Executive Assistant (Administration). — H. C. Hogarth.
Council and Legal Executive Assistants. — A. A. McGrory, E. S. MacLatchy, P. A. Bolvin, J. G. McEntyre, S. Quigg, S. Thom, W. J. Hurlbig.

Solicitors. — Mrs. F. A. McLay, Miss H. W. Currie, J. Edouard Belleau, K.C., Miss M. J. Phillips, Miss M. L. Kinley.

Chief Auditor (Corporations). — W. O. Simpson.
Chief Auditor (Individuals). — A. Gray.
Director of Tax Deductions. — H. H. Milburn, C.A.
Director of Succession Duties. — W. J. Murphy.

Inspectors. — G. E. Ritchie, Charlottetown, P.E.I.; W. Dickson, Halifax, N.S.; F. J. Estabrook, St. John, N.B.; F. Coulonval, Quebec, P.Q.; A. H. Rowland, Montreal, P.Q.; K. Fellowes, Ottawa, Ontario; G. E. Carson, Kingston, Ontario; K. L. Reid, Belleville, Ontario; H. D. Paterson, I.S.O., Toronto, Ontario; W. J. Callaway, Hamilton, Ontario; H. I. Orr, London, Ontario; J. C. Hunter, Fort William, Ontario; F. W. Lowery, Winnipeg, Man.; C. H. Cotter, Regina, Sask.; C. H. Ayton, Saskatoon, Sask.; D. C. Craig, Calgary, Alta.; G. W. Northfield, Edmonton, Alta.; D. H. Sheppard, Vancouver, B.C.; G. A. Jeckel, Dawson, Y. T.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Minister. — Hon. James G. Gardiner, B.A., LL.D.
Private Secretary. — D. M. Allan.
Deputy Minister. — G. S. Horace Barton, C.M.G., B.S.A., D.Sc.A.
Assistant Deputy Minister. — Georges Bouchard, B.A., Litt.D., Ing. Agric.
General Executive Assistant. — S. R. N. Hodgins.
Executive Assistant. — E. F. Steele.
Director of Publicity. — F. C. Nunnick.
Chief Treasury Officer. — P. C. Stephenson.
Chief Translator. — L. Lebel.

SCIENCE SERVICE

Director Agricultural Science Service. — Dr. K. W. Neathby.
Associate Director and Dominion Botanist. — Dr. J. H. Craigie.
Assistant Director and Dominion Entomologist. — H. G. Crawford.
Dominion Agricultural Bacteriologist. — Dr. A. G. Lochhead.
Dominion Agricultural Chemist. — C. H. Robinson.
Dominion Animal Pathologist. — Dr. C. A. Mitchell.
Dairy Research, Agricultural Scientist. — Dr. E. G. Hood.
Plant Protection Service Chief. — W. Keenan.

EXPERIMENTAL FARMS SERVICE

Director. — Dr. E. S. Archibald.
Associate Director. — Dr. E. S. Hopkins.

Dominion Horticulturist. — M. B. Davis.
Dominion Cereologist. — Dr. L. H. Newman.
Dominion Agrostologist. — Dr. T. M. Stevenson.
Dominion Poultry Husbandman. — G. Robertson.
Dominion Animal Husbandman. — G. W. Muir.
Dominion Apiarist. — C. B. Gooderham.
Fibre Division, Chief. — R. J. Hutchinson.
Tobacco Division, Chief. — Dr. N. T. Nelson.
Illustration Stations Division, Chief Supervisor. — J. C. Moynan.

PRODUCTION SERVICE

Director. — R. S. Hamer.
Assistant Director Production Service, Live Stock. — J. M. McCallum.
Assistant Director Production Service, Plant Products. — N. Young.
Assistant Director Production Service and Veterinary Director General. — Dr. M. Barker.

MARKETING SERVICE

Director. — A. M. Shaw.
Associate Director Marketing Service, Agricultural Economics. — Dr. J. F. Booth.
Associate Director Marketing Service, Dairy Products. — J. F. Singleton.
Assistant Director Marketing Service, Fruit and Vegetable Products. — R. L. Wheeler.
Assistant Director Marketing Service, Livestock and Livestock Products. — L. W. Pearsall.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Minister of Transport. — Hon. Lionel Chevrier.

Deputy Minister of Transport. — Lt. Commander C. P. Edwards, C.M.G., O.B.E.
Assistant Deputy Minister and Comptroller. — F. M. MacLennan.

Secretary. — J. A. Nevin (Acting).
Department Counsel. — W. J. Matthews.
Solicitor. — Jacques Fortier.

Director of Air Services. with supervision over: — Civil Aviation, A. D. McLean, O.B.E., controller; Meteorological Division, Andrew Thomson (Acting) controller; Radio Division, G. C. W. Browne (Acting) controller.

Director of Marine Services. — H. V. Anderson, O.B.E. (Acting) with supervision over: — Aids to Navigation, Norman Wilson (Acting) chief; Nautical Service, Capt. J. W. Kerr, supervisor, M.B.E.

Steamship Inspection Service. — F. A. Willsher, O.B.E., Board of Steamship Inspection, Chairman.

Office Services. — M. E. Kenny, chief.
Personal Branch. — W. A. O'Leary, chief.
Government Employees' Compensation. — C. E. Stevens.

General Superintendent of Canals. — J. H. Ramsay (Acting).
Purchasing Branch. — T. E. Walker, general purchasing agent.

Marine Superintendent. — A. Watson, M.B.E.
St. Lawrence Ship Channel. — F. S. Jones, M.B.E., chief engineer.

General Engineering. — D. W. McLachlan, engineer of design and capital construction; G. A. Lindsay, engineer in charge of general engineering; S. Hairsine, Senior Electrical Engineer.

Director of Merchant Seamen. — G. C. L. Johnson, O.B.E.

OUTSIDE SERVICES (AT MONTREAL)

MARINE SERVICES

Agent. — Capt. J. D. Weir, M.B.E.
Supt. Lights. — H. Beauchemin.
Port Warden. — Capt. R. H. Monks.
Steamship Inspectors. — C. C. McVey, L. M. Murphy, E. D. Walker, M. J. Moyle; Hulls and Equipment, J. W. Coulson.
Shipping Master. — Colin Grant.
Surveyors of Shipping. — C. C. McVey, L. M. Murphy, E. D. Walker, J. W. Coulson, M. J. Moyle.
Superintendent of Pilots. — Capt. J. D. Weir, M.B.E. (Acting).

AIR SERVICES

Supervising Radio Inspector. — J. M. Colton.
Inspectors of Civil Aviation. — J. L. Blondeau, air regulations; W. H. Irvine, airways.

SPECIAL SERVICES

Controller of Transport. — B. S. Liberty, M.B.E.
Regional Director of Merchant Seamen. — Capt. J. E. Matheson.

QUEBEC CANALS

Superintending Engineer. — Jean Barcelo, C.E.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Hon. Commissioner. — His Majesty King George VI.
Commissioner. — S. T. Wood, C.M.G.
Deputy Commissioner. — H. A. R. Gagnon, C.B.E., A.D.C.
Departmental Secretary. — G. T. Hann, M.B.E.

Adjutant. — Insp. J. F. Thrasher.
Asst. Adjutant. — S. Insp. R. P. B. Hanson.
Central Registry. — Insp. A. Goodman.
Director of Criminal Investigation. —

Asst. Director Criminal Investigation. — Supt. L. H. Nicholson, M.B.E.; Supt. C. E. Rivett-Carnac, Insp. F. A. Regan.
Special Section. — Insp. J. Leopold; S. Insp. A. W. Parsons.
Chief Preventive Officer. — Insp. J. Healey.
Identification Branch. — S. Insp. R. W. Wonnacott.
Supply Officer. — A. Commr. E. G. Frere.

Asst. Supply Officer. — Supt. R. Bettany.
Purchasing Agent. — J. A. Lynch.
Chief Treasury Officer. — J. Stevens, M.B.E.

Senior Personnel Officer. — Insp. G. J. Archer.

Divisional Personnel Officer. — S. Insp. L. M. Lapointe.

DIVISIONS AND OFFICERS

British Columbia. — "E" Div. — Supt. A. T. Belcher, Insps. M. F. E. Anthony and E. D. Fryett, Vancouver.

Alberta. — "K" Div. — A. A. Commr. H. Darling, Insps. C. Batch, M.M. W. H. Lougheed, E. Brakefield-Moore, Supt. F. W. Allan and S. Insp. W. C. V. Chisholm, Edmonton, Supt. G. J. M. Curleigh, Calgary, Sub-Insp. N. W. Churchill, Peace River, S. Insp. H. A. Maxted, Lethbridge.

Saskatchewan. — "F" Div. — A. Commr. F. A. Blake, Supt. W. Mortimer, Insps. M. F. A. Lindsay and R. S. S. Wilson, Regina, Insp. G. B. McClellan, Saskatoon, S. Insp. W. J. Monaghan, Yorkton, S. Insp. J. B. Harris, North Battleford, Insp. H. G. Nichols, Weyburn, Insp. S. Bullard, Prince Albert, S. Insp. L. Bingham, Swift Current.
"Depot" Div. — Supt. R. Armitage, Surgeon C.D.T. Mundell B. Com, M.D., C.M., Insps. T. Michelson and D. O. Forrest, S. Insps. E. J. Lucas and F. S. Spalding, Regina.

Manitoba. — "D" Div. — A. Commr. T. V. Sandys-Wunsch, O.B.E., Supt. J. D. Bird, Insps. C. W. Harrison, J. C. Story and E. H. Persson, Winnipeg, Supt. J. P. A. Savoie, Brandon, Insp. J. M. Bella, Dauphin.

Western Ontario. — "O" Div. — Supt. A. G. Marsom, Insps. T. W. Chard and H. P. Mathewson, S. Insp. H. G. Langton, Toronto.

Eastern Ontario. — "A" Div. — Supt. F. W. Zaneth, Insps. O. P. Farthing, O. LaRiviere, J. T. Brown, E. D. and W. H. Williams, Ottawa.

"G" Div. — Supt. D. J. Martin, Ottawa.
"N" Div. — S. Insps. J. A. Churchman, M.M. and C. B. Macdonell, Rockcliffe.

Quebec. — "C" Div. — Supt. J. Brunet, Insps. N. Courtois, J. W. Mack, Brady and J. R. Lemieux, S. Insp. J. H. W. Bordeleau, Montreal, Insp. J. H. T. Poudrette, Quebec.

New Brunswick. — "J" Div. — A. Supt. D. L. McGibbon, Insp. J. P. Blakeney and S. Insp. W. B. Buchanan, Fredericton, S. Insp. J. S. Cruickshank, Moncton.

Nova Scotia. — "H" Div. — A. Commr. C. K. Gray, A. Supt. J. Howe, Insp. D. A. McKinnon, S. Insps. J. A. Peacock, W. H. G. Nevinand, K. W. N. Hall, Halifax, Insp. J. M. McIntosh, Yarmouth, S. Insp. R. F. Karrow, Sydney.

Prince Edward Island. — "L" Div. — Insp. N. Anderson, Charlottetown.

North West Territories and Yukon. — "G" Div. — Insp. C. N. K. Kirk, Aklavik, Insp. L. W. H. Williams, Fort Smith, Insp. H. A. Cronkhite, Whitehorse, S. Insp. H. A. Larsen, Schooner "St. Roch".

Marine Section. — S. Insps. G. C. Roberts and R. A. S. MacNeil, O.B.E., Ottawa, S. Insps. J. P. Fraser, D.S.C., A. R. Aschab, R. J. Herman, O.B.E., A. H. Cassivi and J. A. Reader, Halifax.

Aviation Section. — S. Insp. P. B. Cox, Ottawa.

Hon. Surgeon. — E. A. Braithwaite, M.D., Edmonton; Frances G. McGill, Regina.

Hon. Chaplain. — The Rt. Rev. E. H. Knowles, LL.B., D.D., Regina.

DEPARTMENT OF SECRETARY OF STATE OF CANADA

Secretary of State. — Hon. Paul Martin, K.C.

Under Secretary of State and Deputy Registrar General. — E. H. Coleman, C.M.G., K.C., LL.D.

Assistant Under Secretary of State, Advisory Council and Officer in charge Companies Branch. — W. P. J. O'Meara, K.C.

Chief, Naturalization Branch. — J. E. Duggan.

Chief, Bureau for Translations. — D. T. Robichaud, I.S.O.

Clerk in charge Registrar's Branch. — H. W. Doyle.

Chief, Correspondence Branch. — J. F. De laute.

Remission Registrar, Remission and Ticket of Leave Branch. — Ph. Thibault.

Accounts and Personnel. — D. J. Shuttleworth.

OFFICE OF THE CUSTODIAN OF ENEMY PROPERTY

Custodian. — Hon. Paul Martin, K.C.

Deputy Custodian. — E. H. Coleman, C.M.G., K.C., LL.D., Under Secretary of State.

Assistant Deputy Custodian. — A. H. Mathieu, M.B.E.

DEPARTEMENT DES ARCHIVES PUBLIQUES

Sous-ministre et Conservateur des Archives;
Prés. Commission du Musée de Guerre du
Canada.—Gustave Lanctôt, LL.M., D.Litt.,
LL.D., C.R., Prés. Soc. Folklore, Membre:
R.H.S., S.R.C., S.H.C.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Ministre.—Hon. Alphonse Fournier, C.R.
Sous-ministre.—E. P. Murphy, M.I.C.
Sous-ministre adjoint.—W. P. Harrell.
Secrétaire.—J. M. Somerville.
Ingénieur en chef adjoint.—Robert Blais.
Architecte en chef adjoint.—C. G. Brault.
Surintendant général adjoint du service télé-
graphique.—A. McDonald.
Acheteur en chef.—A. A. Rivard.

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Ministre du travail.—Hon. Humphrey
Mitchell.
Sous-ministre.—A. MacNamara.
Directeur des relations industrielles.—M. M.
Maclean.
Assistant du sous-ministre et solliciteur.—A.
H. Brown.
Assistant du sous-ministre en charge des
services administratifs.—C. R. McCord.
Directeur des annuaires du gouvernement.—
H. A. Black.
Directeur des recherches et statistiques.—
Allan Peebles.
Directeur de la publicité.—V. C. Phelan.
Rédacteur de la gazette du travail.—H. J.
Walker.
Directeur de l'entraînement.—R. F. Thomp-
son.
En charge des projets.—Harry Hereford.
Attaché spécial.—Eric Stangroom.

BUREAU NATIONAL DU TRAVAIL DE GUERRE

Président.—C. A. L. Murchison.
Vice-Président.—Juge J. C. A. Cameron.
Membres.—Lucien Dugas, J. A. Mc-
Clelland.
Atteus techniques.—G. Hodge et J.
McClelland.

BUREAU DES RELATIONS DU TRAVAIL EN TEMPS DE GUERRE

Président.—Hon. Juge G. B. O'Connor.
Vice-Président.—A. H. Brown.
Officier de l'exécutif.—M. M. Maclean.

SERVICE DE L'EMPLOI ET DIVISION DE L'ASSURANCE-CHOMAGE

Officier en chef de l'exécutif.—S. H. McLaren.
Assistant directeur (Assurance).—R. G.
Barclay.
Officier en chef (Service de l'emploi).—
W. K. Rutherford.
Inspecteur en chef revenu de l'assurance.—
Eric Stangroom.
Officier en chef de la révision.—Major H. S.
Reilph.
Chef, division des opérations.—Dr. E. P.
Laberge.

COMMISSION ASSURANCE-CHOMAGE

Président.—Col. J. G. Blason.
Commissaires.—R. J. Tallon, G. W. Ritchie.

DEPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES

Ministre en charge.—Hon. Paul Joseph
James Martin, K.C., M.A., LL.M.
Imprimeur du roi et sous-ministre.—Edmond
Cloutier.
Contrôleur des achats.—P. A. Gay.
Surintendant des impressions.—J. M.
Mahoney.
Surintendant de la papeterie.—J. W. Driscoll.
Chef Suppléant, Division des Documents.—
E. J. Larochelle.
Officier en chef du Trésor.—J. A. R. Laten-
dresse.

BUREAU DE L'AUDITEUR GENERAL

Auditeur général.—Watson Sellar.
Assistant auditeur général.—J. Hopkinson,
C.A.
Contrôleurs-révisiteurs.—A. O. Adamson,
C.A., W. H. Casselman, R. G. Hamlyn, B. R.
King, F. L. Price, S. Rennie, M. I. Stevenson,
C.A.

MONNAIE ROYALE CANADIENNE

Maître de la monnaie.—.....
Secrétaire.—Major A. P. Williams.
Surintendant.—R. J. Edmunds.
Chimiste en chef et essayeur.—.....
Surintendant de la raffinerie.—.....

COMMISSION DES TRANSPORTS DU CANADA

Commissaire en chef.—Col. J. A. Cross, C.R.
Commissaire en chef adjoint.—Hugh Ward-
rope.
Commissaire en chef suppléant.—A.
Sylvester, C.R.
Commissaires.—J. A. Stoneman, G. A.
Stone et F. M. MacPherson.
Officier technique.—S. J. McLean, C.M.G.,
M.A., LL.B., Ph.D.
Secrétaire.—P. F. Baillargeon.

Assistant secrétaire.—.....
Conseil.—H. E. B. Coyne.
Ingénieur en chef.—D. G. Kilburn.
Ingénieur en chef adjoint.—E. K. Hall.
Directeur du trafic.—W. E. Campbell.
Assistants directeurs du trafic.—F. R. Harvey
et A. S. Kirk.
Directeur de l'exploitation.—Col. C. C.
Stubbard.
Assistant directeur de l'exploitation.—F. S.
Hartie.

SERVICE DE L'IMMIGRATION CANA- DIENNE

Angleterre.—G. G. Congdon, Commissaire
de l'immigration européenne, Sackville House,
40 Piccadilly, Londres, W.1.

MINISTÈRE DES PÊCHERIES

Ministre.—Hon. H. F. G. Bridges.
Sous-ministre des pêcheries.—.....
Sous-ministre adjoint.—D. H. Sutherland.
Directeur des pêcheries de l'ouest.—A. J.
Whitmore.
Directeur des pêcheries de l'est.—R. C.
McKay.
Secrétaire d'administration.—J. J. Lamb.
Directeur de la pisciculture.—J. A. Rodd.
Directeur de la publicité.—H. F. S. Paisley.
Ingénieur de pêche.—Charles Bruce.
Ingénieur adjoint principal.—H. A. Lynch.
Directeur des services commerciaux.—F.
Harrison.

Avocat de ministère.—S. V. Ozere.
Economiste-chef.—Ian S. McArthur.
Service extérieur.—Division de l'Est: A. L.
Barry, surintendant en chef de pêche, Halifax;
N.-E. Surintendants régionaux: Wm. McAulau
Sydney, district No. 1, Nouvelle-Ecosse, E. D.
Fraser, Pictou, district No. 2, Nouvelle-
Ecosse; Forrest Watson, Digby, District
No. 3, Nouvelle-Ecosse; J. J. Larabee
Charlottetown, I.P.E., F. E. Justason, Black's
Harbour, district No. 1, Nouveau-Brunswick;
T. C. Collette, Newcastle, district No. 2,
Nouveau-Brunswick; L. H. Parks, Freder-
icton, district No. 3, Nouveau-Brunswick;
Division de l'ouest: Im-
meuble Mining, Vancouver, surintendant
en chef de pêche; Surintendants régionaux:
Thomas Taylor, New Westminster, district
No. 1; Colombie-Britannique; I. Urseth (inté-
rimaire), Prince Rupert, district No. 2,
Colombie-Britannique; J. F. Tait, Nanaimo,
district No. 3, Colombie-Britannique.

Surintendants régionaux de pisciculture.—
James Catt, Saint-Jean, N.B.; F. A. Tingley,
St-Jean, N.B.; A. P. Ellis, St-Jean, N.B.

Surintendants d'écoles de poisson.—Geo.
Heatley, Bedford, N.E.; J. W. Heatley, N.E.
Margaree, N.E.; J. P. Chasson, Margaree
Harbour, N.E.; F. M. Millett, Middleton,
N.E.; W. D. Turnbull, Antigonish, N.E.;
F. F. Annis, Yarmouth, N.E.; P. B. Stratton,
Jackson, N.E.; Ernest Barrett, Coldbrook,
N.E.; W. D. Cameron, Wellington Sta., N.E.
T. K. Lydon, New Grafton, N.E.; W. T.
Owens, St. Peters, N.E.; C. E. Harding,
Liverpool, N.E.; Frank Burgess, South Esk,
N.B.; W. A. McCluskey, Grand Falls, N.B.;
K. G. Shillington, St-Jean, N.B.; R. O.
Barrett, River Charles, N.B.; J. M. Butler,
Florenceville, N.B.; William White, New
Mills, N.B.; A. Tait, Southport, I.P.E.;
C. Sayer, Cardigan, I.P.E.

MINISTÈRE DES MINES ET DES RESSOURCES

Ministre des Mines et des Ressources.—
Hon. J. Allison Glen, K.C.
Sous-ministre intérimaire des Mines et des
Ressources.—C. W. Jackson.
Commissaire des Territoires du Nord-Ouest.—
Charles Camsell, C.M.G., B.A., LL.D.,
M.S.R.C.

Secrétaire et Chef Adjoint de l'Administration.
—C. W. Jackson.

Directeur, Division des Mines et de la Géologie.
—W. B. Timm, B.Sc.

Chef, Service de la Géologie et de la Topo-
graphie et chargé du Musée National du
Canada.—F. C. C. Lynch.

Directeur, Division des Terres, des Parcs et des
Forêts et Sous-Commissaire, Territoires du
Nord-Ouest.—Roy A. Gibson.

Surintendant du District du Mackenzie,
T.N.O. et Secrétaire aux Affaires du Yukon.—
A. L. Cumming.

Surintendant intérimaire, Arctique oriental
et Secrétaire du Conseil des Territoires du Nord-
Ouest.—J. G. Wright.

Régistrateur des Terres.—J. Lorne Turner.
Contrôleur, Service des Parcs nationaux.—
James Smart.

Chef, Service forestier.—D. Roy Cameron.
Directeur, Division des Lacs et du Génie.—
J. M. Wardle, B.Sc., M.E.I.C.

Astronome du Dominion.—R. Meldrum
Stewart.

Astrophysicien du Dominion, Observatoire
astrophysique du Dominion, Victoria, C.B.—
J. A. Pearce.

Chef, Service géodésique et Commissaire,
Frontière internationale.—N. J. Ogilvie.

Contrôleur et Ingénieur en chef, Service des
Ressources et des Forces hydrauliques.—V. M.
Meek.

Ingénieur en chef, Service du Génie et de la
construction.—T. S. Mills.

Arpentier général et chef du Service hydro-
graphique.—F. H. Peters.
Directeur, Division des Affaires indiennes.—
R. A. Hoey.

Surintendant, Service du Bien-être et de
l'Instruction.—L.A.-Col. B. F. Neary.
Surintendant, Service des Réserves et de
Fiducie.—D. J. Allan.
Directeur, Division de l'Immigration.—A. L.
Joliffe.
Commissaire de l'Immigration.—C. E. S.
Smith.
Surintendant, District de l'Atlantique.—H.
U. McCrum, Ottawa.
Surintendant, District de l'Est.—J. D.
McFarlane, Ottawa.
Surintendant, District de l'Ouest.—R. N.
Munroe, Winnipeg.
Surintendant, District du Pacifique.—F. W.
Taylor, Vancouver.

MINISTÈRE DES POSTES

Ministre des Postes.—L'Hon. Ernest Ber-
rand, B.A., LL.B., C.R.
Sous-Ministre des Postes.—W. J. Turnbull.
Directeur intérimaire du Service de l'Admini-
stration.—E. J. Underwood.
Surintendant des Finances.—H. E. Atwater.
Surintendant de la Division du matériel et
de l'approvisionnement.—T. F. Murphy.
Directeur de la Publicité.—W. D. Adamson.
Directeur intérimaire de l'Exploitation.—
Ludovic Gormain.
Surintendant en chef du Service postal
ambulant.—R. H. MacNabb.
Inspecteur en Chef.—W. J. Cantwell.
Surintendant en chef du Transport des
dépêches par air et par terre.—G. Herring.
Ingénieur-mécanicien.—Robert Hill.

RENSEIGNEMENTS POSTAUX

Tarif.—Lettres pour livraison au Canada, en
Grande-Bretagne et dans les autres endroits de
l'Empire, en France, en Espagne, aux Etats-
Unis et aux autres pays de l'Amérique du Nord
et du Sud: 4 cents pour la première once et 2
cents pour chaque once ou fraction d'once
additionnelle.

Lettres adressées aux autres pays: 5 cents
pour la première once et 3 cents pour chaque
once ou fraction d'once au delà.

Lettres pour distribution locale dans la cité,
Westmount, Outremont, Maisonneuve, St-
Lambert, Longueuil, Montréal-Sud, Verdun,
Montréal-Ouest etc.: 3 cents pour la première
once et 1 cent pour chaque once ou fraction
d'once additionnelle.

Les lettres pour le Canada ou pour l'étranger,
non ou insuffisamment affranchies, sont
transmises, mais elles sont taxées du double
de l'insuffisance d'affranchissement au moment
de la livraison.

Lettres réexpédiées.—Les lettres réexpédiées
ne sont soumises à aucun port supplémentaire
si elles sont remises au bureau de poste avec
le changement d'adresse au moment de la dis-
tribution, ou aussitôt que possible après, pour-
vu toutefois que la nouvelle adresse n'exige
pas l'envoi de la lettre à un endroit pour
lequel le tarif d'affranchissement est plus élevé
que celui de la première adresse.

Il ne faut pas jeter une lettre réexpédiée dans
une boîte aux lettres de rue ou de bureau de
poste à moins de l'avoir affranchie de nouveau
pour sa nouvelle destination.

Lettres portant demande de renvoi.—Les
lettres originales du Canada, de la Grande-
Bretagne, des Etats-Unis, du Mexique et de
Terre-Neuve, dont les enveloppes portent
une demande de renvoi à l'envoyeur si elles ne
sont pas livrées dans un certain délai, ou
portent simplement l'adresse de l'envoyeur,
imprimée ou écrite, seront retournées tel que
demandé si elles ne sont pas livrées dans le
délai spécifié. Les lettres qui ne portent pas de
temps spécifié pour le renvoi sont gardées 15
jours et retournées directement à l'envoyeur.

Distribution par exprès.—Des arrangements
ont été faits pour la distribution par messenger
spécial tous les jours, de 7h. du matin à 8h.
du soir, des lettres portant outre l'affranchisse-
ment ordinaire, un timbre canadien de
"distribution par exprès" ou des timbres-poste
canadiens pour la valeur de dix cents et les
mots "distribution par exprès" écrits lisible-
ment à gauche de l'adresse, dans le cas des
lettres adressées aux Etats-Unis ou aux villes
suivantes du Canada. Dans l'Ontario: Barrie,
Belleville, Brantford, Brockville, Chatham,
Cornwall, Fort William, Galt, Guelph, Hamil-
ton, Kenora, Kingston, Kirkland Lake,
Kitchener, Lindsay, London, Niagara Falls,
North Bay, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen
Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur,
St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Sault Ste-
Marie, Simcoe, Stratford, Sudbury, Timmins,
Toronto, Watford, Welland, Windsor, Wood-
stock; dans le Québec: Arvida, Cap-de-la-Ma-
deleine, Chicoutimi, Drummondville, Granby,
Hull, Joliette, Jonquière-Kenogami, Lévis,
Montréal, Québec, St-Hyacinthe, St-Jean, St-
Jérôme, Shawinigan Falls, Sherbrooke, Sorel,
Thetford-Mines, Trois-Rivières, Valleyfield,
Victoriaville; dans le Nouveau-Brunswick:
Fredericton, Moncton et St. John; dans la
Nouvelle-Ecosse: Amherst, Glace Bay, Halifax,
New Glasgow, Sydney et Truro; dans l'île du
Prince-Edouard: Charlottetown; dans le
Manitoba: Brandon et Winnipeg; dans la
Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw,
Prince Albert, Regina, Saskatoon et Yorkton;
dans l'Alberta: Calgary, Edmonton, Leth-
bridge et Medicine Hat; dans la Colombie-
Britannique: Kamloops, Nanaimo, Nelson,
New Westminster, Trail, Vancouver et
Victoria.

TRADE MARKS OFFICE

Registrar.—J. P. McCaffrey.

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF BANKRUPTCY

Superintendent of Bankruptcy.—W. J. Reilly, K.C.

PATENT AND COPYRIGHT OFFICE

Commissioner of Patents and Copyrights.—J. T. Mitchell.

Assistant Commissioner.—A. Langlois.

DEPARTMENT OF PUBLIC ARCHIVES

Deputy Minister and Dominion Archivist; Chairman, Canadian War Museum Board.—Gustave Lanctot, LL.M., D.Litt., LL.D., K.C., Pres. Folk-Lore Society; F. R. Hist. S., F.R.S.C., C. H. Assn.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Hon. Alphonse Fournier, K.C., minister; E. P. Murphy, M.E.I.C., deputy minister; W. P. Harrell, assistant deputy minister; J. M. Somerville, secretary; H. Pratte, chief Treasury officer; Robt. Blais, acting chief engineer; C. G. Brault, acting chief architect; A. McDonald, acting general superintendent of telegraph service; A. A. Rivard, chief purchasing agent.

DEPARTMENT OF LABOUR

Minister of Labour.—Hon. Humphrey Mitchell.

Deputy Minister.—A. MacNamara.

Director of Industrial Relations.—M. M. Maclean.

Assistant to Deputy Minister and Solicitor.—A. H. Brown.

Assistant to Deputy Minister in charge of Administrative Services.—C. R. McCord.

Director of Government Annuities.—H. A. Black.

Director of Research and Statistics.—Allan Peebles.

Director of Publicity.—V. C. Phelan.

Director of Training.—R. F. Thompson.

Editor of Labour Gazette.—H. J. Walker.

Planning.—Harry Hereford.

Special.—Eric Stangroom.

NATIONAL WAR LABOUR BOARD

Chairman.—C. A. L. Murchison.

Vice-Chairman.—Judge J. C. A. Cameron.

Members.—Lucien Dugas, J. A. McClelland.

Technical Adviser.—G. Hodge.

WARTIME LABOUR RELATIONS BOARD

Chairman.—Hon. Mr. Justice G. B. O'Connor.

Vice Chairman.—A. H. Brown.

Executive Officer.—M. M. Maclean.

EMPLOYMENT SERVICE AND UNEMPLOYMENT INSURANCE BRANCH

Chief Executive Officer.—S. H. McLaren.

Assistant Director (Insurance).—R. G. Barclay.

Chief Employment Officer.—W. K. Rutherford.

Chief Inspector Insurance Revenue.—Eric Stangroom.

Chief Reviewing Officer.—Major H. S. Relph.

Chief, Operations Division.—Dr. E. R. Laberge.

UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

Chairman.—Col. J. G. Bisson.

Commissioners.—R. J. Tallon and G. W. Ritchie.

DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

Minister in charge.—Hon. Paul Joseph Martin, K.C., M., LL.M.

King's Printer and Deputy Minister.—Edmond Cloutier.

Controller of Purchases.—P. A. Gay.

Superintendent of Printing.—J. M. Mahoney.

Superintendent of Stationery.—J. W. Driscoll.

Acting Chief Division of Documents.—E. J. La Rochelle.

Chief Treasury Officer.—J. A. R. Latendresse.

AUDITOR GENERAL'S OFFICE

Auditor General.—Watson Sellar.

Assistant Auditor General.—J. Hopkinson, C.A.

Audit Supervisors.—A. O. Adamson, C.A.

W. H. Casselman, R. G. Hamlyn, B. R. King, F. L. Price, S. Rettie, M. I. Stevenson, C.A.

ROYAL CANADIAN MINT

Master.—

Secretary.—Major A. P. Williams.

Superintendent.—R. J. Edmunds.

Refinery Superintendent.—

BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA

Chief Commissioner.—Col. J. A. Cross, K.C.

Assistant Chief Commissioner.—Hugh Wardrope.

Deputy Chief Commissioner.—A. Sylvestre, K.C.

Commissioners.—J. A. Stoneman, G. A. Stone and F. M. MacPherson.

Technical Officer.—S. J. McLean, C.M.G., M.A., LL.B., Ph.D.

Secretary.—P. F. Ballargoon.

Asst. Secretary.—

Council.—H. E. B. Coyne.

Chief Engineer.—D. G. Kilburn.

Asst. Chief Engineer.—E. K. Hall.

Director of Traffic.—W. E. Campbell.

Assistant Directors of Traffic.—F. R. Harvey and A. S. Kirk.

Director of Operation.—Col. C. C. Stibbard.

Asst. Director of Operation.—F. S. Hartle.

CANADIAN IMMIGRATION SERVICE

England.—G. G. Congdon, Commissioner of European Emigration, Sackville House, 40 Piccadilly, London, W1.

DEPARTMENT OF FISHERIES

Minister.—Hon. H. F. G. Bridges

Deputy Minister of Fisheries.—

Assistant Deputy Minister.—D. H. Sutherland.

Director of Western Fisheries.—A. J. Whitmore.

Director of Eastern Fisheries.—R. G. McKay.

Executive Assistant.—J. J. Lamb.

Director of Fish Culture.—J. A. Rodd.

Director of Publicity.—H. F. S. Paisley.

Fisheries Engineer.—Charles Bruce.

Senior Assistant Engineer.—H. A. Lynch.

Director of Commercial Services.—F. Harrison.

Departmental Solicitor.—S. V. Ozere.

Chief Economist.—Ian S. McArthur.

Outside Service, Eastern Division: A. L. Barry, chief supervisor of fisheries, Halifax, N.S.; District Supervisors: Wm. McAulay, Sydney, District No. 1, Nova Scotia; E. D. Fraser, Pictou, District No. 2, Nova Scotia; Forrest Watson, Digby, District No. 3, Nova Scotia; J. J. Larabee, Charlottetown, P.E.I.; F. E. Justason, Black's Harbour, District No. 1, New Brunswick; T. C. Collette, Newcastle, District No. 2, New Brunswick; L. H. Parks, Fredericton, District No. 3, New Brunswick; Western Division: (.....), B.C., Mining Building, Vancouver, chief supervisor of fisheries, Thomas Taylor, New Westminster, District No. 1, British Columbia; I. Urseth (acting), Prince Rupert, District No. 2, British Columbia; J. F. Tait, Nanaimo, District No. 3, British Columbia.

District Supervisors of Fish Culture: James Catt, St. John, N.B.; F. A. Tingley, St. John, N.B.; A. P. Hills, St. John, N.B.

Superintendents of Fish Hatcheries: George Heatley, Bedford, N.S.; J. W. Heatley, N.E. Margaree, N.S.; J. P. Chiasson, Margaree Harbour, N.S.; F. M. Millett, Middleton, N.S.; W. D. Turnbull, Antigonish, N.S.; F. F. Annis, Yarmouth, N.S.; P. B. Stratton, Jackson, N.S.; Ernest Barrett, Coldbrook, N.S.; W. D. Cameron, Wellington Sta., N.S.; T. K. Lydon, New Grafton, N.S.; W. T. Owens, St. Peters, N.S.; C. E. Harding, Liverpool, N.S.; Frank Burgess, South Esk, N.B.; W. A. McCluskey, Grand Falls, N.B.; K. G. Shillington, St. John, N.B.; R. O. Barrett, River Chabo, N.B.; J. M. Butler, Florenceville, N.B.; William White, New Mills, N.B.; C. A. Tait, Southport, P.E.I.; C. Sayer, Cardigan, P.E.I.

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

Minister of Mines and Resources.—Hon. J. Allison Glen, K.C.

Acting Deputy Minister of Mines and Resources.—C. W. Jackson.

Commissioner of the Northwest Territories.—Charles Camsell, C.M.G., B.A., LL.D., F.R.S.C.

Secretary and Chief Executive Assistant.—C. W. Jackson.

Director, Mines and Geology Branch.—W. B. Timm, B.Sc.

Chief, Bureau of Geology and Topography, and in charge National Museum of Canada.—F. C. C. Lynch.

Director, Lands, Parks and Forests Branch and Deputy Commissioner Northwest Territories.—Roy A. Gibson.

Superintendent, Mackenzie District Northwest Territories and Secretary, Yukon Affairs.—A. L. Cumming.

Acting Superintendent, Eastern Arctic and Secretary, Northwest Territories Council.—J. G. Wright.

Registrar of Lands.—J. Lorne Turner.

Controller, National Parks Bureau.—James Smart.

Dominion Forester.—D. Roy Cameron.

Director, Surveys and Engineering Branch.—J. M. Wardle, B.Sc., M.E.I.C.

Dominion Astronomer.—R. Meldrum Stewart.

Dominion Astrophysicist, Dominion Astrophysical Observatory, Victoria, B.C.—J. A. Pearce.

Dominion Geodesist and Canadian International Boundary Commissioner.—N. J. Ogilvie.

Controller and Chief Engineer, Dominion Water and Power Bureau.—V. M. Meek.

Chief Engineer, Engineering and Construction Service.—T. S. Mills.

Surveyor General and Chief Hydrographic Service.—F. H. Peters.

Director, Indian Affairs Branch.—R. A. Hoey.

Superintendent, Welfare and Training Service.—Lt. Col. B. F. Neary.

Superintendent, Reserves and Trusts Service.—D. J. Allan.

Director, Immigration Branch.—A. L. Jolliffe.

Commissioner of Immigration.—C. E. S. Smith.

District Superintendent, Atlantic District.—H. U. McCrum, Ottawa.

District Superintendent, Eastern District.—J. D. McFarlane, Ottawa.

District Superintendent, Western District.—R. N. Munroe, Winnipeg.

District Superintendent, Pacific District.—F. W. Taylor, Vancouver.

POST OFFICE DEPARTMENT

Postmaster General.—Hon. Ernest Bertrand, B.A., LL.B., K.C.

Deputy Postmaster General.—W. J. Turnbull.

Acting Director of Administration.—E. J. Underwood.

Financial Superintendent.—H. E. Atwater.

Superintendent Equipment and Supply Branch.—T. P. Murphy.

Director of Public Relations.—W. D. Adamson.

Director of Operations.—Ludovic Germain.

Chief Superintendent of Railway Mail Service.—R. H. MacNabb.

Chief Inspector, Post Office Dept.—W. J. Cantwell.

Chief Superintendent of Air and Land Mail Services.—G. Herring.

Mechanical Engineer.—Robert Hill.

POSTAL INFORMATION

Postage.—Letters for delivery in Canada, Great Britain and other places within the Empire, France, Spain, United States and all other places in North and South America, 4 cts. for the first ounce and 2 cts. for each additional ounce or fraction thereof.

Letters addressed to all other countries 5 cts. for the first ounce and 3 cts. for each additional ounce or fraction thereof.

Drop letters for the city, Westmount, Outremont, Maisonneuve, St. Lambert, Longueuil, Montreal South, Verdun, Montreal West, etc. 3 cts. for the first ounce and 1 c. for each additional ounce or fraction thereof.

Letters addressed to places in Canada or to other countries, if posted unpaid or partly prepaid, will be forwarded, subject on delivery to double amount of deficient postage.

Re-directed Letters.—Re-directed letters are not liable to any additional postage, if handed back to the Post Office with a changed address at the moment of delivery or as soon as possible thereafter, provided always the change in the address does not require the letter to be sent to any place to which the postage rate is higher than was at first payable.

Re-directed letters should not be dropped into a Post Office Box or receiver unless additional postage has been put on to carry them to their second destination.

Request and Address Letters.—Letters from places in Canada, Great Britain, the United States, Mexico and Newfoundland, covered by envelopes bearing a "Request" that the letters be returned to the sender if not delivered within a certain specified time, or the address of the sender either printed or written, will be returned as requested if not delivered in the time stated. Address letters having no time for return specified are held for 15 days and returned direct to sender.

Special Delivery.—Arrangements have been made for the delivery by special messenger daily from 7 a.m. to 8 p.m. of letters bearing a "Canadian Special Delivery" stamp or bearing Canadian postage stamps to the value of ten cents in addition to the ordinary postage and the words "Special Delivery" legibly written across the upper left hand corner of the address when the letters are addressed to the United States or to the following cities in Canada:—In Ontario: Barrie, Belleville, Brantford, Brockville, Chatham, Cornwall, Fort William, Galt, Guelph, Hamilton, Kenora, Kingston, Kirkland Lake, Kitchener, Lindsay, London, Niagara Falls, North Bay, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur, St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Sault Ste Marie, Simcoe, Stratford, Sudbury, Timmins, Toronto, Waterloo, Welland, Windsor, Woodstock; in Quebec: Arvida, Cap de la Madeleine, Chicoutimi, Drummondville, Granby, Hull, Joliette, Jonquiere-Kenogami, Levis, Montreal, Quebec, St. Hyacinthe, St. Jean, St. Jerome, Shawinigan Falls, Sherbrooke, Sorel, Thedford Mines, Trois-Rivieres, Valleyfield, Victoriaville; in New Brunswick: Fredericton, Moncton, and St. John; in Nova Scotia: Amherst, Glace Bay, Halifax, New Glasgow, Sydney and Truro; in Prince Edward Island: Charlottetown; in Manitoba: Brandon and Winnipeg; in Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw, Prince Albert, Regina, Saskatoon and Yorkton; in Alberta: Calgary, Edmonton, Lethbridge and Medicine Hat; in British Columbia: Kamloops, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Trail, Vancouver and Victoria.

Cartes postales.—Pour le Canada, la Grande-Bretagne et les autres pays de l'Empire Britannique, la France, l'Espagne, les pays de l'Amérique du Nord et du Sud et tous les autres pays: 3 cents chacune. Cartes-réponse pour le Canada, la Grande-Bretagne et les pays de l'Empire Britannique, la France, l'Espagne, ainsi que tous les pays de l'Amérique du Nord et du Sud: 4 cents chacune. Cartes-réponse pour les autres pays: 6 cents chacune. Rien ne doit être attaché à une carte postale, si ce n'est une petite étiquette collée portant le nom et l'adresse de l'expéditeur ou du destinataire, ou une gravure, une photographie ou une découpe de journal, parfaitement collée sur la carte.

Journaux et périodiques.—Journaux mis à la poste occasionnellement, 1 cent par 4 onces. Journaux et périodiques réguliers envoyés à des abonnés, 1½ cent la livre. Exemplaires spécimens marqués comme tels, 2 cents la livre. Ces taux s'appliquent à tous les journaux et périodiques canadiens reconnus, expédiés du bureau de publication à des endroits du Canada, de la Grande-Bretagne et des autres pays de l'Empire Britannique, excepté l'Australie.

Le port des journaux et périodiques canadiens pour l'Australie est de 1 cent par 4 onces ou fraction de 4 onces avec affranchissement minimum de 2 cents.

Tous les journaux et périodiques autres que les quotidiens, adressés aux Etats-Unis, sont soumis à la taxe de 1 cent pour 4 onces, qu'ils soient mis à la poste par les éditeurs, des marchands de journaux ou des particuliers.

Les journaux quotidiens reconnus peuvent être adressés par les éditeurs à des abonnés réguliers et aux marchands de journaux des Etats-Unis au taux de 2 cents par livre. S'ils sont envoyés par des particuliers, le taux est de 1 cent par 4 onces.

Les journaux et périodiques adressés à d'autres pays sont soumis à la taxe de 1 cent par 2 onces ou fraction de 2 onces.

Imprimés et objets divers.—Le port des livres brochures, circulaires, publications paraissant occasionnellement, etc., manuscrits de livres ou de journaux, épreuves d'imprimeurs, cartes géographiques, estampes, dessins, gravures, lithographies, photographies, musique en feuilles (imprimée ou manuscrite), livres d'enseignement musical etc., adressés au Canada, aux Etats-Unis ou au Mexique est de 1 cent par 2 onces. Presque tous ces objets peuvent être expédiés en Grande-Bretagne et autres pays à raison de 1 cent par 2 onces. Au Canada, la somme de la longueur et du pourtour ne doit pas excéder 6 pieds. Pour les paquets d'imprimés adressés à d'autres pays, la somme de la longueur, largeur et épaisseur ne doit pas excéder 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit dépasser 2 pieds, à moins que ce soit sous la forme de rouleau, et dans ce cas la somme de la longueur et deux fois le diamètre ne doit pas excéder 3 pieds 3 pouces, sans que la plus grande dimension puisse dépasser 2 pieds 8 pouces. La limite de poids pour le Canada est de 5 livres, pour les Etats-Unis et les autres pays de l'Union postale, elle est de 4 livres 6 onces. La limite de poids pour un seul livre adressé à des endroits du Canada, aux Etats-Unis ou au Mexique, est de 11 livres; aux autres pays, 6 livres 9 onces.

Les papiers d'affaires et les pièces légales peuvent être envoyés en Grande-Bretagne, à Terre-Neuve, aux Etats-Unis et à tous les pays étrangers au taux de 5 cents pour les 10 premières onces et 1 cent pour chaque 2 onces additionnelles. Lorsque ces objets sont mis à la poste à destination du Canada, ils sont soumis au tarif des lettres jusqu'au poids de 16 onces, et, au delà de 16 onces, à 1 cent par 2 onces.

Echantillons.—Les véritables échantillons de marchandises, n'ayant aucune valeur marchande et d'un poids n'excédant pas 1 livre, peuvent être expédiés à n'importe quel endroit du Canada, des Etats-Unis ou du Mexique, au taux de 1 cent par 2 onces. Pour la Grande-Bretagne et les autres pays, le port est de 2 cents pour les 4 premières onces et 1 cent par 2 onces additionnelles ou fraction de deux onces.

La limite de poids pour le Canada et les autres pays est de 1 livre. Ils doivent être emballés de façon à pouvoir être examinés. Les marchandises envoyées sur commande, quelque petite que soit la quantité, ou les objets expédiés entre particuliers et qui ne sont pas des échantillons de commerce, ne sont pas admissibles comme échantillons.

Limites de dimensions: Canada, 18 pouces de longueur sur 8 pouces de largeur et 4 pouces d'épaisseur; ou, sous forme de rouleau, 18 pouces de longueur sur 6 pouces de diamètre. Autres pays: la somme de la longueur, largeur et épaisseur ne doit pas dépasser 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit pas excéder 2 pieds, à moins que ce ne soit sous forme de rouleau, et dans ce cas la somme de la longueur et 2 fois le diamètre ne doit pas excéder 3 pieds et 3 pouces, sans que la plus grande dimension puisse excéder 2 pieds 8 pouces.

Colis postaux au Canada.—Cette classe comprend les objets ou marchandises générales qui ne bénéficient pas d'un tarif moins élevé. On peut se renseigner sur le tarif à tout bureau de poste. Limite de poids, 25 livres; et la somme de la longueur et du pourtour ne doit pas excéder 6 pieds. Les objets pour la transmission par la poste aux colis doivent être conditionnés de façon à pouvoir être examinés et ils ne doivent contenir aucune correspondance.

DISTRIBUTION DES COLIS PAR EXPRES

Les colis portant la mention "Distribution par express" écrite lisiblement en travers de l'angle gauche supérieur du côté de l'adresse, ou préférablement sur deux côtés du colis, sont livrés tous les jours par un messenger express, sur payer un droit de 20 cents en plus du port ordinaire.

Pour la liste des villes du Canada où on peut expédier des colis express, voir l'article relatif à la distribution des lettres par express.

ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT

Les objets de correspondance mis à la poste à un bureau de mandats du Canada pour n'importe quel bureau de poste du Canada ou pour être distribués sur une route de distribution rurale du Canada peuvent être expédiés contre remboursement (C.R.), et le montant dû à l'expéditeur, qui peut s'élever jusqu'à \$100, est perçu du destinataire et remis à l'expéditeur par mandat de poste. Les routes de distribution rurale sont assimilées, pour cette fin, aux bureaux de mandats et peuvent avoir le service des envois contre remboursement.

L'échelle des droits applicables aux envois contre remboursement (C.R.) est la suivante: 10 cents si la somme à recouvrer ne dépasse pas \$2.00; 15 cents si la somme à recouvrer excède \$2.00 mais ne dépasse pas \$50.00; 30 cents si elle dépasse \$50.00; le maximum recouvrable est de \$100.00.

ASSURANCE

Les colis mis à la poste au Canada pour l'intérieur du Canada peuvent être assurés jusqu'à une valeur de \$50, si l'expéditeur le désire, sans paiement de droit d'assurance.

Si l'expéditeur désire une assurance de plus de \$50, il doit payer le droit ordinaire de 12 cents pour couvrir la somme additionnelle d'assurance.

Les colis mis à la poste au Canada et affranchis au tarif des colis postaux pour les pays suivants: Canada, Etats-Unis, Australie, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Hong-Kong, Nouvelle-Zélande, Terre-Neuve, ceux qui sont expédiés par la voie directe aux pays suivants: Antigua, Bahamas, Barbade, Bermudes, Guyane britannique, Grenade, Jamaïque, Montserrat, Cuba, Dominique, St-Christophe (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Vincent, Trinité et l'Irlande (Eire), et ceux qui sont acheminés au tarif des colis par la voie d'Angleterre aux pays étrangers auxquels la Grande-Bretagne a étendu le service de l'assurance, ne peuvent être recommandés, mais ils peuvent être assurés contre la perte, la spoliation ou l'avarie. On peut se renseigner sur les taux d'assurance etc. à n'importe quel bureau de poste. Les envois de marchandises par la poste aux colis à des endroits situés aux Etats-Unis ou dans leurs possessions sont soumis à un affranchissement de 14 cents la livre ou fraction de livre jusqu'à 10 livres; au-dessus de 10 livres jusqu'à 15 livres, le port est de \$1.75 par colis.

Le maximum de la taxe d'un colis jusqu'au poids de 8 onces ne doit pas excéder un cent par once, sauf qu'un affranchissement minimum de 3c. est exigé, lequel couvre le port d'un colis pesant jusqu'à 3 onces inclusivement. Ces objets sont sujets à l'examen douanier à leur entrée au pays de destination et à la perception de tous droits de douane auxquels ils peuvent être soumis. La poste américaine perçoit 5 cents comme droit de livraison sur chaque colis postal expédié du Canada aux Etats-Unis, ainsi qu'un droit de 10 cents pour les frais de dédouanement et de comptabilité.

Le gouvernement américain exige qu'une déclaration en douane accompagne chaque colis de marchandises affranchi au tarif des colis postaux, mis à la poste au Canada et adressé aux Etats-Unis. Toutefois, les colis pesant 8 onces ou moins, affranchis à raison de 1 cent par once ou fraction d'once, sauf qu'un affranchissement minimum de 3 cents est exigé, lequel couvre le port d'un colis pesant jusqu'à 3 onces inclusivement, doivent renfermer une déclaration en douane ou une facture.

Il exige encore qu'une facture ou une déclaration de valeur soit ajoutée aux envois de livres affranchis au tarif des imprimés, ainsi qu'à tout colis cacheté contenant des marchandises, affranchi au tarif des lettres, mis à la poste au Canada et adressé aux Etats-Unis.

Les envois de cette nature, adressés aux Etats-Unis, doivent être conditionnés de la manière décrite par les règlements concernant le service interne des colis postaux afin de permettre l'examen du contenu. Toutefois, des colis postaux cachetés sont acceptés pour la transmission pourvu que l'expéditeur y ait apposé une étiquette imprimée ou une empreinte d'un timbre en caoutchouc indiquant le nom et l'adresse de l'expéditeur et la nature générale du contenu.

Les marchandises en général (colis postaux) adressées aux Etats-Unis sont admises à l'assurance aux mêmes conditions que les colis mis à la poste pour être distribués au Canada. L'échelle des droits d'assurance est la suivante: Etats-Unis: 3 cents pour une assurance n'excédant pas \$5; 6 cents pour une assurance dépassant \$5, mais n'excédant pas \$25; 12 cents pour une assurance dépassant \$25, mais n'excédant pas \$50; 30 cents pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100. Autres pays: 12 cents pour une assurance n'excédant pas \$50; 30 cents pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100.

Recommandation.—Tout objet que l'on veut faire recommander doit être remis au guichet et un reçu est obtenu en retour. Le droit de recommandation pour toutes les classes d'objets (à l'exception des colis-postaux) adressés aux pays pour lesquels ils peuvent être recommandés, est de 10 cents.

L'expéditeur d'un objet recommandé adressé au Canada ou à un pays de l'Union postale a le droit de demander un certificat de livraison dudit objet par le maître de poste du bureau destinataire, sur paiement d'un droit additionnel de 10 cents. Les objets de toutes les classes, à l'exception des colis postaux, peuvent être recommandés pour leur transmission au Canada, aux Etats-Unis et à presque tous les pays.

COLIS POSTAUX POUR LA GRANDE-BRETAGNE ET LES AUTRES PAYS

Le Canada échange des colis postaux cachetés, par la voie directe, avec les pays suivants: Australie, Antigua, Bahamas, Barbade, Bermudes, Guyane britannique, Cuba, Chine, Dominique, Grenade, St-Christophe (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Vincent, Trinité, Nouvelle-Zélande, Irlande (Eire), Fidji, Grande-Bretagne (y compris l'Irlande du Nord, Hong-Kong, Jamaïque, Montserrat, Mexique, St-Pierre et Miquelon, Suède, Terre-Neuve et l'Union de l'Afrique du Sud. La poste aux colis fonctionne aussi entre le Canada et les pays avec lesquels la Poste britannique maintient un service de colis. Les colis pour l'Afrique du Sud (Union de), Costa Rica, Cuba, la République Dominicaine, la Guadeloupe, Haïti, les Indes occidentales britanniques, les Indes occidentales néerlandaises et les pays de l'Amérique centrale et méridionale peuvent être acheminés par New-York. Pour ce qui concerne le port, s'adresser au bureau de poste.

Les colis pour la Grande-Bretagne ou expédiés par la voie d'Angleterre sont insérés exclusivement dans les dépêches transportées par les bateaux qui font un service direct entre le Canada et le Royaume-Uni. Les colis pour les Iles Fidji, sont expédiés via Vancouver et San Francisco, selon le tarif d'affranchissement.

LIMITES DE POIDS ET DE DIMENSIONS

Limite générale de poids: 15 livres. La limite de poids pour la plupart des pays est de 15 livres. Pour les colis adressés aux pays pour lesquels la limite de poids est de 11 livres, ou de 20 livres, s'adresser au bureau de poste.

Limite de dimensions: longueur, largeur et épaisseur additionnées: 3½ pieds, mais la somme de la longueur et du plus grand pourtour ne doit pas dépasser 6 pieds.

Objets et publications prohibés.—La transmission des substances ou liquides explosifs, dangereux ou destructifs, ou toute matière susceptible d'endommager les correspondances ou de blesser les employés des postes, est interdite. La transmission du celluloid liquide et du celluloid sous d'autres formes ou d'objets composés en partie ou entièrement de celluloid, lorsqu'ils sont expédiés en bloc, est défendue. Il n'y a pas de restriction pour la circulation des cartes, des calendriers et d'autres objets semblables en celluloid envoyés individuellement.

Le verre, sous quelque forme qu'il soit, les liquides, le poisson, les fruits et les huiles sont prohibés, à moins qu'ils soient emballés de la manière prescrite par les règlements postaux. Sont aussi prohibés les livres obscènes ou immoraux et toute autre publication d'un caractère indécent, immoral, séditionnel, déloyal, malhonnête ou libelleux, et toute carte postale ou bande ou enveloppe postale sur lesquelles se trouvent des mots du caractère susdit, ou toute lettre ou circulaire concernant une loi illégale, un sol-disant concert à cadeau ou toute autre entreprise semblable offrant des prix, ou ayant pour but de tromper et frauder le public, et les journaux etc. contenant des annonces de gravures, de publications, etc., obscènes ou immorales, etc.

BONS DE POSTE

Les bons de poste ne sont payables ordinairement qu'au Canada et à Terre-Neuve, mais ils peuvent être utilisés pour transmettre aux forces armées canadiennes des sommes d'argent ne dépassant pas \$10.00 par jour pour un même bénéficiaire, excepté lorsque celui-ci est en Europe, en Afrique, en Asie et autres théâtres de la guerre du Pacifique; dans ce cas, on peut transmettre des mandats de poste.

On peut se procurer des bons de poste à tous les bureaux de mandats ou de bons de poste du Canada, et ils sont payables à tous ces mêmes bureaux, au Canada, ainsi qu'à tous les bureaux de poste de Terre-Neuve. La liste ci-dessous indique les valeurs pour lesquelles les bons de poste sont émis ainsi que le droit et la taxe du revenu à payer.

\$	30	droit et taxe	2c.
40	"	"	2c.
50	"	"	3c.
60	"	"	3c.
70	"	"	3c.
80	"	"	3c.
90	"	"	3c.
1.00	"	"	3c.
1.25	"	"	5c.
1.50	"	"	5c.
2.00	"	"	6c.
2.50	"	"	6c.
3.00	"	"	6c.
4.00	"	"	6c.
5.00	"	"	6c.

Post Cards.—For Canada, Great Britain, places in the British Empire, France, Spain, places in North and South America and all other countries, 8 cents each. Reply Cards, for Canada, Great Britain and places in the British Empire, France, Spain and places in North and South America 4 cents each. Reply cards for all other countries 6 cents each. Nothing may be attached to a Post Card, except a small adhesive tag or label bearing the name and address of the sender or addressee, or an engraving photograph or newspaper clipping adhering completely to the card.

Newspapers and Periodicals.—Transient newspapers 1 cent per 4 oz.

Regular Newspapers and Periodicals to subscribers $3\frac{1}{2}$ cent per lb. Sample copies, so marked, 2 cents per lb. These rates apply to all duly recognized Canadian newspapers and periodicals sent from the office of publication to places in Canada, Great Britain and all places within the British Empire, except Australia.

The postage rate for Canadian newspapers and periodicals sent to Australia is 1 cent per 4 oz. or fraction with a minimum prepayment of 2 cents.

All newspapers and periodicals published less frequently than daily, addressed to the United States, will be subject to the rate of 1 cent per 4 ounces, whether posted by publishers, newsdealers or private individuals.

Legitimate daily newspapers can be mailed by publishers to bona fide subscribers and newsdealers in the United States at the rate of 2 cents per pound. When mailed by private individuals the rate is 1 cent per 4 oz.

Newspapers and periodicals addressed to other countries are subject to the rate of 1 cent for each two ounces or fraction thereof.

Printed and Miscellaneous Matter.—The postage on Books, Pamphlets, Circulars, occasional publications, etc. Manuscript of books or newspapers, Printers' Proof Sheets, Maps, Prints, Drawings, Engravings, Lithographs, Photographs, Sheet Music (whether printed or written), music books of instruction, etc., addressed to Canada, the United States and Mexico is 1 cent per 2 oz. Most of these articles can be sent to Great Britain and all other countries at the rate of 1 cent per 2 oz. In Canada, the combined length and girth must not exceed 6 feet. For other countries no packet of printed matter to any place outside Canada may exceed 3 feet in its combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 8 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches. The limit of weight for Canada is 5 lb., for the United States and other Postal union countries 4 lb. 6 oz. Limit of weight for a single book addressed to places in Canada, the United States or Mexico is 11 lb.; to other countries 6 lb. 9 oz.

Commercial Papers and Legal Documents may be sent to Great Britain, Newfoundland, United States and all Foreign countries at 5 cents for the first 10 ounces, and 1 cent for every additional 2 ounces. These papers, when posted for delivery in Canada are subject to the letter rate up to a weight of 16 ozs. and 1c per 2 oz. after.

Samples.—Bona fide Samples of Merchandise, not of saleable value and not exceeding 1 lb. in weight, may be sent to any place in Canada, United States or Mexico, at 1 cent per 2 oz. To Great Britain and other countries the rate of postage is 2 cents for the first four ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof. The limit of weight for Canada and all other countries is 1 lb. Must be put up so as to admit of inspection. Goods sent in execution of an order, however small the quantity may be, or articles sent by one private individual to another, not being actually Trade Samples, are not admissible.

The limits of size: Canada, 18 in. in length by 8 in. in width by 4 in. in depth; or, if in form of a roll, 18 in. in length by 6 in. in diameter. Other countries—no to exceed 3 feet in combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when $3\frac{1}{2}$ length and twice the diameter must not exceed 3 feet 8 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches.

Parcel Post in Canada.—Comprises such articles of general merchandise as are not entitled to any lower rate of postage. Postage rates can be ascertained at any Post Office. Limit of weight, 25 lb.; and in no case must the combined length and girth exceed six feet. Matter for transmission by Parcel Post must be open to inspection, and there must be no correspondence enclosed.

Special Delivery of Parcels.—Parcels bearing the words "Special Delivery" legibly written across the upper left hand corner of the address side and preferably on two sides of the parcel, will be delivered by special messenger daily, provided that, in addition to ordinary postage a fee of 30 cents is prepaid.

For list of the Cities in Canada to which special delivery parcels may be mailed, see Section re "Special Delivery of letters."

C. O. D.

Mail matter posted at a Money Order Post Office in Canada for delivery at any Post Office in Canada, or on any rural route within Canada, may be sent C.O.D. (Collect on Delivery), whereby charges due the sender up to \$100 may be collected from the addressee, and remitted to the sender by Post Office Money Order. Rural Routes are for this purpose considered as Money Order Post Offices and may be granted a C.O.D. service.

C.O.D. fees are: 10 cents if the amount to be collected is not more than \$2.00; 15 cents, if the amount to be collected is more than \$2.00 and not more than \$50.00; 30 cents if the amount to be collected is more than \$50.00 and not more than \$100.

INSURANCE

All parcels posted in Canada for delivery in Canada may be insured up to \$50.00 without insurance fee, if so requested by the sender.

If the sender desires to insure parcels in excess of \$50.00 the regular insurance fee of 12c to cover the additional insurance must be prepaid.

Parcels posted in Canada for delivery within Canada and United States and in Australia, Great Britain and Northern Ireland, Hong Kong, Newfoundland and New Zealand, and by direct service to Antigua Ireland (Elire), Bahamas, Barbados, Bermuda, Brit Guiana, Grenada, Jamaica, Montserrat, Cuba, Dominica, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Trinidad, also parcels intended for transmission via England, addressed to foreign countries to which Great Britain extends insurance, prepaid at parcel post rates cannot be registered, but may be insured against loss, rifling or damage. Information as to insurance fees, etc., can be obtained at any Post Office. General merchandise (parcel post), etc., may be sent to the United States and its possessions at the rate of fourteen cents per pound or fraction thereof, up to 10 lb.; over 10 lb. and up to 15 lb., at the rate of \$1.75 per parcel.

The maximum charge on any package of merchandise up to 8 oz. shall not exceed one cent an ounce, except that a minimum prepayment of 3 cents is required, which prepayment will cover a weight up to and including 3 oz. Such matter is subject to Customs examination on arrival in the country of destination, and to the collection of any duty to which it may be found to be liable. The United States Post Office Department collects 5 cts. as a delivery fee on a parcel post parcel sent from Canada for delivery in the United States; and, in addition, a fee of 10 cents is collected on dutiable parcels for customs clearance and accounting.

The United States authorities require that a Customs Declaration be attached to all parcels of general merchandise (parcel post) prepaid at parcel post rates, posted in Canada addressed for delivery in the United States, except packages of merchandise weighing 8 ounces or less, paid at the rate of 1 cent for each ounce or fraction thereof, except that a minimum prepayment of 3 cents is required, which prepayment will cover a weight up to and including 3 oz., in which a Customs Declaration or invoice should be enclosed.

They further require that commercial invoices or statements of value be enclosed with books prepaid at printed matter rate, also in sealed parcels of general merchandise prepaid at letter rate, posted in Canada addressed for delivery in the United States.

Such matter when addressed to the United States should be open to inspection, in the manner described in the regulations concerning domestic Parcel Post. However, sealed packages of general merchandise (parcel post) may be accepted for transmission provided the sender has placed thereon a printed label or an impression of a rubber stamp, giving the name and address of the sender and stating in a general way the nature of the contents.

General merchandise (parcel post) addressed to the United States may be accepted for insurance under the same terms and conditions as apply to parcels posted for delivery within Canada. The scale of insurance fees is as follows:—

United States.—3 cents for insurance not exceeding \$5; 6 cents for insurance exceeding \$5, and not exceeding \$25; 12 cents for insurance exceeding \$25, and not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

Others Countries.—12 cents for insurance not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

Registration.—Every article intended for registration must be handed in at the wicket, and a receipt obtained therefor. The fee on all classes of articles (except parcels sent

by parcel post) addressed to countries to which matter may be registered is ten cents.

The sender of a registered article addressed to any place in Canada or to any Postal Union country may entitle himself to a certificate as to the disposal of the said article by the Postmaster at the office addressed, on prepayment of an additional fee of 10 cents. All classes of matter except Parcel Post packages may be registered to places in Canada, United States and most other countries.

PARCEL POST TO GREAT BRITAIN AND OTHER COUNTRIES

Closed parcels are exchanged by direct mail between Canada and the following countries: Australia, Antigua, Bahamas, Bermuda, Brit. Guiana, Cuba, China, Dominica, Grenada, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Trinidad, New Zealand, Fiji, Great Britain, Hong Kong, Jamaica, Montserrat, Mexico, Newfoundland, St. Pierre and Miquelon, Sweden and Union of South Africa. Parcels may also be sent to and received from any country with which the British Post Office maintains a parcel post. Parcels for the Union of South Africa, British West Indies, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Dutch, West Indies, Guadeloupe, Haiti, and Central and South American countries may be forwarded via New York. For rates enquire at Post Office.

Parcels for, or sent via, Great Britain, will pass exclusively in the mails conveyed by ships on the direct route between Canada and the United Kingdom. The parcels for Australia, New Zealand and Fiji are despatched from Vancouver and San Francisco according to rate of prepayment.

LIMITS OF WEIGHT AND SIZE.

General limit of weight—15 lb.

Limit of weight to most countries—15 lb. Information may be obtained at the post office regarding countries where limit is restricted to 11 lb. or extends to 20 lb.

Limit of size: $3\frac{1}{2}$ feet in length, width or depth, but in no case must the length and girth combined exceed 6 feet.

Prohibited Articles and Publications.—Explosive, dangerous or destructive substance, or liquid, or any matter likely to injure usual contents of the mails, or the person of any officer or servant of the Post Office. Liquid celluloid and celluloid in other forms or articles composed wholly or partly of celluloid, when sent in bulk, is prohibited. There is no restriction upon the circulation of cards, calendars, etc., made of celluloid when they are sent singly.

Glass, in any form, liquids, fish, fruit and oils are prohibited unless put up in the manner prescribed by postal regulations. Any obscene or immoral book, or other publication of an indecent, immoral, seditious, disloyal, scurrilous or libellous character, or any post card or post band or wrapper upon which there are words of the character aforesaid, or any letter or circular concerning an illegal lottery, so-called, gift-concert or other similar enterprise offering prizes or concerning schemes devised and intended to deceive and defraud the public and newspapers, etc., containing advertisements of any obscene and immoral prints, publications, etc.

POSTAL NOTES

Postal notes are ordinarily payable only in Canada and Newfoundland but may be sold for remittances to members of the Canadian Armed Forces for amounts not exceeding \$20.00 to the same payee in any one day, except when the payees are in the European, African, Asiatic and Pacific theatres of war when remittances can be made by Money Orders only.

Postal Notes may be obtained at any Money Order or Postal Note Office in Canada and are payable at all such offices in Canada as well as at all Post Offices in Newfoundland. The following are the amounts for which Postal Notes are issued and the rates of commission and revenue tax to be paid on each Note:

Postal Notes for:		
30 cts.	Commission and tax	2c.
40 "	"	2c.
50 "	"	3c.
60 "	"	3c.
70 "	"	3c.
80 "	"	3c.
90 "	"	3c.
\$1.00	"	3c.
\$1.25	"	5c.
\$1.50	"	5c.
\$2.00	"	5c.
\$2.50	"	5c.
\$3.00	"	5c.
\$4.00	"	5c.
\$5.00	"	5c.

Also Postal Notes of the \$10.00 denomination (commission plus tax 8 cents) are sold at the smaller Post Offices at which money orders are not issued.

On vend aussi des bons de poste de \$10.70 (droit et taxe: 8 cents) aux bureaux de poste de moindre importance qui n'émettent pas de mandats de poste.

BONS POSTAUX D'APPOINT

Les bons postaux d'appoint, émis en cinq catégories: 1 cent, 2 cents, 5 cents, 10 cents et 25 cents, sont utilisés pour transmettre de petites sommes d'argent sans bons de poste.

On peut apposer des bons postaux d'appoint, jusqu'à concurrence de 9 cents, sur les bons de poste pour en augmenter la valeur.

Sur les bons de poste d'une valeur de moins de \$1.00, on peut apposer des bons postaux d'appoint pour une somme dépassant 9 cents pourvu que la valeur du bon de poste plus celle des bons postaux d'appoint ne dépasse pas \$1.00.

En apposant les bons postaux d'appoint sur les bons de poste, il faut prendre soin de ne pas couvrir les numéros imprimés sur les bons de poste.

MANDATS DE POSTE

Les droits et la taxe du revenu sur les mandats de poste émis au Canada et payables au Canada et aux pays ci-après: Antigua, Bahama, Barbade, Bermudes, Îles Caïques, Îles Cayman, Guyane britannique, Dominique, Grenade, Honduras britannique, Jamaïque, Montserrat, Nevis, Terre-Neuve (y compris le Labrador), St-Christophe (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Vincent, Tabago, Trinité, Îles Turques et les Îles Vierges, sont les suivants:

De 1c. à \$ 5.00	10c.
" \$5.01 à 10.00	12c.
" 10.01 à 20.00	16c.
" 20.01 à 40.00	18c.
" 40.01 à 60.00	21c.
" 60.01 à 80.00	23c.
" 80.01 à 100.00	27c.

Les droits sur les mandats émis au Canada pour la Grande-Bretagne et les pays britanniques, excepté ceux mentionnés ci-dessus, sont les suivants:—

De 1c. à \$ 5.00	10c.
" \$5.01 à 10.00	15c.
" 10.01 à 30.00	23c.
" 30.01 à 50.00	33c.
" 50.01 à 70.00	43c.
" 70.01 à 100.00	53c.

Il faut percevoir les droits suivants sur les mandats de poste payables dans tous les autres pays étrangers:—

De 1c. à \$10.00	18c.
" \$10.01 à 20.00	23c.
" 20.01 à 30.00	33c.
" 30.01 à 40.00	43c.
" 40.01 à 50.00	53c.
" 50.01 à 60.00	63c.
" 60.01 à 70.00	73c.
" 70.01 à 80.00	83c.
" 80.01 à 90.00	93c.
" 90.01 à 100.00	\$1.03

Vu l'instabilité des marchés monétaires à New-York, les droits sur les mandats payables aux États-Unis (y compris Guam, Hawaï, zone du canal de Panama, Philippines, Porto-Rico, Tutuila (Samoa), Îles Vierges des États-Unis, Cuba, Île des Pins et Mexique, ne peuvent être indiqués d'avance. On peut se renseigner sur les taux de conversion en vigueur en s'adressant à tout bureau de poste autorisé à émettre et à payer des mandats.

Les droits mentionnés dans les tableaux ci-dessus comprennent la taxe de 3 cents du revenu, qui est perçue sur tous les mandats de poste.

Aucun mandat de poste ne peut être émis pour un montant de plus de \$100.00. Les duplicata sont émis sans frais.

SENATEURS DU CANADA

Seion les années de service.

Hon. J. H. King, P.C., Président

Noms	Adresse postale
Hon. Jas. J. Donnelly	Pinkerton, O.
" Chas. Ph. Beaubien	Montréal, Qué.
" Thos. Jean Bourque	Richibucto, N.B.
" Edward Michener	Calgary, Alta.
" W. J. Harmer	Edmonton, Alta.
" Ger. Verner White	Pembroke, Ont.
Sir Thomas Chapais, K.B.	Québec, Qué.
Hon. J. A. McDonald	Shediac, N.B.
" J. A. Calder, P.C.	Regina, Sask.
" Robert F. Green	Victoria, C.B.
" A. C. Hardy, P.C.	Brockville, Ont.
Sir Allen Aylesworth	
" K.C.M.G., P.C.	Toronto, Ont.
" W. A. Buchanan	Lethbridge, Alta.
" A. B. Copp, P.C.	Sackville, N.B.
" John P. Molloy	Winnipeg, Man.
" Daniel E. Riley	High River, Alta.
" Wm. H. McGuire	Toronto, Ont.
" Donat Raymond	Montréal, Qué.
" Gustave Lacasse	Tecumseh, Ont.
" W. E. Foster, P.C.	St. John, N.B.
" Calrine R. Wilson	Ottawa, Ont.
" James Murdoch, P.C.	Ottawa, Ont.
" J. E. Sinclair, P.C.	Emerald, I.P.E.
" James H. King, P.C.	Victoria, C.B.
" Arthur Marcotte	Ponteix, Sask.
" C. O. Ballantyne, P.C.	Montréal, Qué.
" W. H. Dennis	Halifax, N.E.
" L. Moraud	Québec, Qué.
" Ralph B. Horner	Blaine Lake, Sask.
" W. M. Aseltine	Rosetown, Sask.
" F. P. Quinn	Bedford, N.E.
" J. P. L. Robicheau	Maxwellton, N.E.
" John A. Macdonald	
" P.C.	Cardigan, I.P.E.
" Donald M. Sutherland	
" P.C.	Ingersoll, Ont.

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

Hon. I. Campbell Fallis	Peterboro, Ont.
" R.R. No 3	
" Geo. B. Jones, P.C.	Apoahqui, N.B.
" A. J. Leger	Moncton, N.B.
" H. A. Mullins	Winnipeg, Man.
" John T. Haig	Winnipeg, Man.
" Eug. Paquet, P.C.	Rimouski, Qué.
" Wm. Duff	Lunenburg, N.E.
" J. W. de B. Farris	Vancouver, C.B.
" Adrian K. Hugessen	Montréal, Qué.
" Norman P. Lambert	Ottawa, Ont.
" J. F. Fafard	L'Islet, Qué.
" A. L. Beaubien	St. Jean Baptiste, Man.
" J. J. Stevenson	Regina, Sask.
" Aristide Blais	Edmonton, Alta.
" D. MacLennan	Margaree Forks, N.S.
" C. B. Howard	Sherbrooke, Qué.
" E. Beaugard	Montréal, Qué.
" L. A. David	Montréal, Qué.
" E. C. St. Père	Montréal, Qué.
" S. A. Hayden	Toronto, Ont.
" N. M. Paterson	Fort William, Ont.
" W. J. Hushion	Montréal, Qué.
" J. J. Duffus	Peterborough, Ont.
" W. D. Euler, P.C.	Kitchener, Ont.
" L. M. Gouin	Montréal, Qué.
" Thomas Vien, P.C.	Outremont, Qué.
" P. R. Du Tremblay	Montréal, Qué.
" W. R. Davies	Kingston, Ont.
" J. J. Bench	St. Catharines, Ont.
" J. P. McIntyre	Mt. Stewart, P.E.I.
" G. P. Campbell	Toronto, Ont.
" W. McL. Robertson	Halifax, N.S.
" J. F. Johnston	Bladworth, Sask.
" T. D. Bouchard	St. Hyacinthe, Qué.
" Armand Daigle	Montréal, Qué.
" J. A. Lesage	Québec, Qué.
" Cyrille Vallancourt	Lévis, Qué.
" Jacob Nicol	Sherbrooke, Qué.
" T. A. Crerar, P.C.	Winnipeg, Man.
" William H. Taylor	Scotland, Ont.
" Fred W. Gershaw	Medicine Hat, Alta.
" John P. Howden	Norwood Grove, Man.
" Charles E. Ferland	Joliette, Qué.
" Vincent Dupuis	Longueuil, Qué.
" Charles L. Bishop	Ottawa, Ont.
" J. J. Kinley	Lunenburg, N.S.
" C. J. Veniot	Bathurst, N.B.
" Arthur W. Roebuck	Toronto, Ont.
" John A. McDonald	Halifax, N.S.
" A. Neil McLean	St. John, N.B.
" Brewer Robinson	Summerside, P.E.I.
" Frederick W. Pirie	Grand Falls, N.B.
" George P. Burchill	South Nelson, N.B.
" J. M. Dessureault	Québec, Qué.
" J. R. Hurtubise	Sudbury, Ont.
" Gerald G. McGeer	Vancouver, B.C.

CHAMBRE DES COMMUNES

Hon. Gaspard Fauteux, Président

Acadia, Victor Quelch, Morrin, Alta.	
Algoma Est, Thomas F. Quhar, Minderzoya, O.	
Algoma Ouest, Geo. E. Nixon, Sault Ste Marie, O.	
Antigonish-Guysborough, J. Ralph Kirk, Antigonish, N.S.	
Argenteuil, Geo. H. Heon, Lachute, Q.	
Assiniboia, Ed. Geo. McCullough, Manor, Sask.	
Athabaska, J. M. Dechene, Bonnyville, Alta.	
Battle River, Robert Fair, Paradise Valley, Alta.	
Beauce, Ludger Dionne, St. Georges de Beauce, Q.	
Beauharnois-Laprairie, Maxime Raymond, Montréal, Q.	
Bellechasse, L. Phil. Picard, Québec, Q.	
Berthier-Maskinongé, Alderik Laurendeau, St. Gabriel de Brandon, Q.	
Bonaventure, Bona Arsenaault, Québec, Q.	
Bow River, Chas. Edw. Johnston, Three Hills, Alta.	
Brandon, Jas. Ewen Matthews, Brandon, Man.	
Brant, J. A. Charlton, Paris, O.	
Brantford City, W. R. Macdonald, Brantford, O.	
Broadview, Thos. L. Church, Toronto, O.	
Brome-Missisquoi, Maurice Hallé, Sweetsburg, Q.	
Bruce, And. Ern. Robinson, Kincardine, O.	
Calgary Est, D. S. Harkness, Calgary, Alta.	
Calgary Ouest, Art. LeR. Smith, Calgary, Alta.	
Camrose, Jas. Alex Marshall, Bashaw, Alta.	
Cap Breton Nord-Victoria, Matthew McLean, Sydney Mines, N.E.	
Cap Breton Sud, Clarence Gillis, Glace Bay, N.E.	
Cariboo, Jas. Wm. Irvine, Prince George, C.B.	
Carleton, G. Russell Boucher, Ottawa, O.	
Cartier, Fred Rose, Montréal, Q.	
Chambly-Rouville, Roch Pinard, Montréal, Q.	
Champlain, H. E. Brunelle, Cap de la Madeleine Centre, Q.	
Chapleau, David Gourd, Amos, Q.	
Charlevoix-Saguenay, Frederic Dorion, Québec, Q.	
Charlottesville, W. Stuart, St. Andrews, N.B.	
Chateauguay-Huntingdon, D. E. Black, Aubrey, Q.	
Chicoutimi, P. Edm. Gagnon, Bagotville, Q.	
Churchill, Ronald Moore, Dauphin, Man.	
Cochrane, J. A. Bradette, Cochrane, O.	
Colchester-Hants, F. Thos. Stanfield, Truro, N.E.	
Comox-Alberni, J. L. Gibson, Vancouver, C.B.	
Compton, J. A. Blanchette, Chertville, Q.	
Cumberland, P. O. Black, Amherst, N.E.	
Danforth, Jos. H. Harris, Toronto, O.	
Dauphin, Fred. Sam Zaplatny, Dauphin, Man.	
Davenport, J. R. MacNicol, Toronto, O.	

Digby-Annapolis-Kings, Hon. Jas. L. Halsey, Ottawa, O.	
Dorchester, L. D. Tremblay, St. Malachie, Q.	
Drummond - Arthabaska, Arm. Cloutier, Drummondville, Q.	
Dufferin-Simcoe, Hon. Wm. E. Rowe, Newton, Ont.	
Edmonton, Chas. E. Stephenson, Port Hope, O.	
Edmonton Est, Pat. H. Ashby, Edmonton, Alta.	
Edmonton Ouest, Hon. Jas. A. MacKinnon, Ottawa, O.	
Eglinton, D. M. Fleming, Toronto, O.	
Elgin, C. D. Coyle, Stratfordville, O.	
Essex Est, Hon. Paul Martin, Ottawa, O.	
Essex Nord, D. F. Brown, Windsor, O.	
Essex Sud, S. M. Clark, Harrow, O.	
Fort William, Daniel McIvor, Fort William, O.	
Fraser Valley, Geo. Alex Cruickshank, Matsqui, C.B.	
Frontenac-Addington, W. R. Aylesworth, Cataraqui, O.	
Gaspé, J. G. Langlois, Québec, Q.	
Glengarry, Rt. Hon. W. L. Mackenzie King, Ottawa, O.	
Gloucester, C. T. Richard, Bathurst, N.B.	
Greenwood, Denton Massey, Toronto, O.	
Grenville-Dundas, A. C. Casselman, Prescott, O.	
Grey-Bruce, W. Ed. Harris, Markdale, O.	
Grey Nord, Wm. G. Case, Owen Sound, O.	
Haldimand, M. C. Sonn, Caledonia, O.	
Halifax, G. B. Isnor et Wm. O. Macdonald, Halifax, N.E.	
Halton, Hughes Cleaver, Burlington, O.	
Hamilton Est, Thos. H. Ross, Hamilton, O.	
Hamilton Ouest, Hon. C. Wm. Geo. Gibson, Ottawa, O.	
Hastings-Peterborough, Geo. S. White, Madoc, O.	
Hastings Sud, Geo. Henry Stokes, Belleville, O.	
High Park, Wm. Alex McMaster, Toronto, O.	
Hochelega, Raymond Eudes, Montréal, Q.	
Hull, Hon. Alphonse Fournier, Ottawa, O.	
Humboldt, Jos. W. Burton, Humboldt, Sask.	
Huron Nord, L. E. Cardiff, Brussels, O.	
Huron-Perth, Wm. Henry Golding, Searmouth, O.	
Inverness-Richmond, M. E. McGarry, Margaree Forks, N.E.	
Jacques Cartier, Elphège Marier, Pointe Claire, Q.	
Jasper-Edson, W. F. Kuhl, Spruce Grove, Alta.	
Joliette-L'Assomption-Montcalm, Geo. E. Lapalme, Joliette, Q.	
Kamloops, Edm. D. Fulton, Kamloops, C.B.	
Kamouraska, Eugene Marquis, Québec, Q.	
Kenora-Rainy River, Wm. Moore Benedickson, Kenora, O.	
Kent (N.B.), Aurel D. Leger, Grandique, N.B.	
Kent (Ont.), O. E. Desmond, Ridgetown, O.	
Kindersley, F. E. Jaenicke, Luseland, Sask.	
Kings, Thos. V. Grant, Montague, I.P.E.	
Kingston City, Thos. Ashmore Kidd, Kingston, O.	
Kootenay Est, Jas. Herbert Matthews, Fernie, C.B.	
Kootenay Ouest, H. W. Herridge, Nakusp, C.B.	
Labelle, Maurice Lalonde, Mont Laurier, Q.	
Lac St-Jean-Roberval, Jos. Alf. Dion, Roberval, Q.	
Lake Centre, John Geo. Diefenbaker, Prince Albert, Sask.	
Lambton - Kent, Robt. Jas. Henderson, Petrolia, O.	
Lambton Ouest, John W. Murphy, Camlachie, O.	
Lanark, Wm. G. Blair, Perth, O.	
Laurier, Hon. Ernest Bertrand, Ottawa, Ont.	
Laval-Deux-Montagnes, Liguori R. Lacombe, Ste. Scholastique, Q.	
Leeds, Geo. Robt. Webb, Gananoque, O.	
Lethbridge, J. H. Blackmore, Cardston, Alta.	
Levis, Maurice Bourget, Lauzon, Q.	
Lincoln, N. J. A. M. Lockhart, St. Catharines, O.	
Lisgar, H. W. Winkler, Morden, Man.	
London, Park Manross, London, O.	
Lotbinière, Hugues Lapointe, Québec, Q.	
Macdonald, Wm. G. Weir, Carman, Man.	
Mackenzie, Alex M. Nicholson, Canora, Sask.	
Macleod, Ern. Geo. Hansell, Vulcan, Alta.	
Maisonneuve - Rosemont, Sarto Fournier, Montréal, Q.	
Maple Creek, D. J. McCuaig, Eastend, Sask.	
Marquette, Hon. Jas. A. Glen, Ottawa, O.	
Matapédia-Matane, A. P. Cote, Ottawa, O.	
Medicine Hat, Wm. Duncan Wylie, Medicine Hat, Alta.	
Megantic-Frontenac, Jos. Lafontaine, Thetford Mines, Q.	
Melfort, P. E. Wright, Tisdale, Sask.	
Melville, Hon. Jas. G. Gardiner, Ottawa, O.	
Mercier, Hon. Joseph Jean, Montréal, Q.	
Middlesex Est, H. O. White, Glanworth, O.	
Middlesex Ouest, Robt. McCubbin, Strathroy, O.	
Montmagny-L'Islet, Jean Lesage, Québec, Q.	
Moose Jaw, W. R. Thatcher, Moose Jaw, Sask.	
Mo. Royal, Fred P. Whitman, Montréal, Q.	
Muskoka-Ontario, J. M. MacDonnell, Toronto, O.	
Nanaimo, Geo. R. Peakes, Victoria, C.B.	
Neepawa, John Bracken, Ottawa, O.	
New Westminster, Thomas Reid, Newton, C.B.	
Nicolet-Yamaska, Lucien Dubois, Gentilly, Q.	
Nipissing, J. L. Gauthier, Sudbury, O.	
Norfolk, T. B. Barrett, Port Dover, O.	
Battleford-Nord, F. Wm. Townley-Smith, Lashburn, Sask.	
Northumberland (N.B.), J. Wm. Maloney, Newcastle, N.B.	

POSTAL NOTE SCRIP

Postal Note Scrip issued in five denominations, viz., 1 cent, 2 cents, 5 cents, 10 cents and 25 cents, is provided for small remittances separate from Postal Notes.

Postal Note Scrip up to but not exceeding a value of 9 cents may be affixed to all Postal Notes to increase their value.

On Postal Notes under \$1.00 scrip for an amount over 9 cents may be affixed provided the combined value of the Note and Scrip does not exceed \$1.00.

Postal Note Scrip affixed to Notes must not cover the numbers printed on the Notes.

MONEY ORDERS.

Commission on Money Orders payable in Canada, Antigua, Bahamas, Barbados, Bermuda, British Guiana, British Honduras, Caeles Islands, Cayman Islands, Dominica, Grenada, Jamaica, Montserrat, Nevis, Newfoundland including Labrador, St. Christopher (St. Kitts), St. Lucia, St. Vincent, Tobago, Trinidad, Turks Islands and Virgin Islands drawn by any money order office in Canada is as follows:

On Orders up to \$ 5.....	10c.
Over \$ 5.00 & up to 10.....	12c.
" 10.00 " 20.....	16c.
" 20.00 " 40.....	18c.
" 40.00 " 60.....	21c.
" 60.00 " 80.....	23c.
" 80.00 " 100.....	27c.

The commissions on Money Orders issued in Canada for payment in Great Britain and Empire countries not included in the above are as follows:—

On Orders up to \$ 5.....	10c.
Over \$ 5.00 & up to 10.....	15c.
" 10.00 " 20.....	23c.
" 20.00 " 40.....	33c.
" 40.00 " 60.....	43c.
" 60.00 " 80.....	53c.
" 80.00 " 100.....	53c.

The following commissions are to be collected on Money Orders payable in all other foreign countries:—

On Orders up to \$10.....	18c.
Over \$10.00 & up to 20.....	23c.
" 20.00 " 30.....	33c.
" 30.00 " 40.....	43c.
" 40.00 " 50.....	53c.
" 50.00 " 60.....	63c.
" 60.00 " 70.....	73c.
" 70.00 " 80.....	83c.
" 80.00 " 90.....	93c.
" 90.00 " 100.....	\$1.03

Owing to the unsettled state of New York exchange, the rates of commission on Money Orders issued for payment in the United States (including Guam, Hawaii, Panama Canal Zone, Philippine Islands, Puerto Rico, Tutuila (Samoa) and Virgin Islands of the United States), Cuba, Isle of Pines and Mexico cannot be furnished in advance. Information as to the rates in force from time to time can be obtained at any Post Office, authorized to transact Money Order business.

The commission rates in the above tables include the Revenue Tax of 3 cents, which is charged on all Money Orders.

No single Money Order may be issued for an amount in excess of \$100.

Duplicate Orders are issued free of charge.

SENATORS OF CANADA.

According to Seniority.

Hon. J. H. King, P.C., Speaker

Name.	P.O. Address.
Hon. Jas. J. Donnelly.....	Pinkerton, O.
" Chas. Ph. Beaubien.....	Montreal, Que.
" Thos. Jean Bourque.....	Richibucto, N.B.
" Edward Michener.....	Calgary, Alta.
" W. J. Harmer.....	Edmonton, Alta.
" Ger. Verner White.....	Pembroke, Ont.
Sir Thomas Chapais.....	K.B., Quebec, Que.
Hon. J. A. McDonald.....	Shediac, N.B.
" J. A. Calder, P.O.....	Regina, Sask.
" Robert F. Green.....	Victoria, B.C.
" Arthur C. Hardy, P.C.....	Brockville, Ont.
" Sir Allen Aylesworth.....	K.C.M.G., P.O., Toronto, Ont.
" W. A. Buchanan.....	Lethbridge, Alta.
" A. B. Copp, P.O.....	Sackville, N.B.
" John P. Molloy.....	Winnipeg, Man.
" Daniel E. Riley.....	High River, Alta.
" Wm. H. McGuire.....	Toronto, Ont.
" Donat Raymond.....	Montreal, Que.
" Gustave Lacasse.....	Tecumseh, Ont.
" W. E. Foster, P.O.....	St. John, N.B.
" Calrine R. Wilson.....	Ottawa, Ont.
" James Murdoch, P.C.....	Ottawa, Ont.
" J. E. Sinclair, P.C.....	Emerald, P.E.I.
" James H. King, P.C.....	Victoria, B.C.
" Arthur Marcotte.....	Ponteix, Sask.
" C. C. Ballantyne, P.C.....	Montreal, P.Q.
" W. H. Dennis.....	Halifax, N.S.
" L. Morand.....	Quebec, P.Q.
" Ralph B. Horner.....	Blaine Lake, Sask.
" W. M. Aseltine.....	Rosetown, Sask.
" F. P. Quinn.....	Bedford, N.S.
" J. P. L. Robicheau.....	Maxwellton, N.S.
" John A. Macdonald.....	P.O., Cardigan, P.E.I.
" Donald M. Sutherland.....	P.O., Ingersoll, Ont.
" Iva Campbell Falls.....	Peterboro, Ont.
" Geo. B. Jones, P.C.....	Apohaqui, N.B.
" A. J. Leger.....	Moncton, N.B.
" H. A. Mullins.....	Winnipeg, Man.
" John T. Haig.....	Winnipeg, Man.

Hon. Dr. Eug. Paquet, P.C., Rimouski, Que.

Wm. Duff.....	Lunenburg, N.S.
" J. W. de B. Farris.....	Vancouver, B.C.
" Adrian K. Huggessen.....	Montreal, Que.
" Norman P. Lambert.....	Ottawa, Ont.
" J. F. Fafard.....	L'Islet, Que.
" A. L. Beaubien.....	St. Jean, Que.
" J. J. Stevenson.....	Regina, Sask.
" Aristide Blais.....	Edmonton, Alta.
" D. MacLennan.....	Margaree Forks, N.S.
" C. B. Howard.....	Sherbrooke, Que.
" E. Beauregard.....	Montreal, Que.
" L. A. David.....	Montreal, Que.
" E. C. St. Perre.....	Montreal, Que.
" S. A. Hayden.....	Toronto, Ont.
" N. M. Paterson.....	Fort William, Ont.
" W. J. Hushion.....	Westmount, Que.
" J. J. Duffus.....	Peterborough, Ont.
" W. D. Euler, P.C.....	Kitchener, Ont.
" L. M. Gouin.....	Montreal, Que.
" Thomas Vion, P.C.....	Outremont, Que.
" P. R. Du Tremblay.....	Montreal, Que.
" W. R. Davies.....	Kingston, Ont.
" J. J. Bench.....	St. Catharines, Ont.
" J. P. McIntyre.....	Mt. Stewart, P.E.I.
" G. P. Campbell.....	Toronto, Ont.
" W. McF. Robertson.....	Halifax, N.S.
" J. F. Johnston.....	Bladworth, Sask.
" T. D. Jouchard.....	St-Hyacinthe, P.Q.
" Armand Daigle.....	Montreal, P.Q.
" J. A. Lesage.....	Quebec, P.Q.
" Cyrille Vallancourt.....	Levis, P.Q.
" Jacob Nicc.....	Sherbrooke, P.Q.
" T. A. Crearer, P.C.....	Winnipeg, Man.
" Wm. H. Taylor.....	Scotland, Alta.
" Fred W. Gershaw.....	Medicine Hat, Alta.
" John P. Howden.....	Norwood Grove, Man.
" Charles E. Ferland.....	Joliette, P.Q.
" Vincent Dupuis.....	Longueuil, P.Q.
" Charles L. Bishop.....	Ottawa, Ont.
" J. J. Kinley.....	Lunenburg, N.S.
" C. J. Veniot.....	Bathurst, N.B.
" Art. W. Roebuck.....	Toronto, Ont.
" John A. McDonald.....	Halifax, N.S.
" A. Nell McLean.....	St. John, N.B.
" Brewer Robinson.....	Summerside, P.E.I.
" Fred. W. Pirie.....	Grand Falls, N.B.
" George P. Burchill.....	South Nelson, N.B.
" J. M. Dessureault.....	Quebec, P.Q.
" J. R. Hurtubise.....	Sudbury, Ont.
" Gerald G. McGeer.....	Vancouver, B.C.

HOUSE OF COMMONS.

Hon. Gaspard Fautoux

Acadia, Victor Quelch, Morrin, Alta.	
Algoma East, Thomas Farquhar, Mindemoya, O.	
Algoma West, Geo. E. Nixon, Sault Ste. Marie, O.	
Antigonish-Guysborough, J. Ralph Kirk, Antigonish, N.S.	
Argenteuil, Geo. H. Heon, Lachute, Q.	
Assiniboia, Ed. Geo. McCullough, Manor, Sask.	
Athabaska, J. M. Dechene, Bonnyville, Alta.	
Battle River, Robert Fair, Paradise Valley, Alta.	
Beauce, Ludger Dionne, St. Georges de Beauce, Q.	
Beauharnois-Laprairie, Maxime Raymond, Montreal, Q.	
Bellechasse, L. Phil. Picard, Quebec, Q.	
Berthier-Maskinonge, Alderic Laurendeau, St. Gabriel de Brandon, Q.	
Bonaventure, Bona Arsenault, Quebec, Q.	
Bow River Chas. Edw. Johnston, Three Hills, Alta.	
Brandon, Jas. Ewen Matthews, Brandon, Man.	
Brant, J. A. Charlton, Paris, O.	
Brantford City, W. E. Macdonald, Brantford, O.	
Broadview, Thos. L. Church, Toronto, O.	
Brome-Missisquoi, Maurice Halle, Sweetburg, Q.	
Bruce, And. Ern. Robinson, Kincardine, O.	
Calgary East, D. S. Harkness, Calgary, Alta.	
Calgary West, Art. Le R. Smith, Calgary, Alta.	
Camrose, Jas. Alex. Marshall, Bashaw, Alta.	
Cape Breton, North-Victoria, Matthew McLean, Sydney Mines, N.S.	
Cape Breton South, Clarence Gillis, Glace Bay, N.S.	
Cariboo, Jas. Wm Irvine, Prince George, B.C.	
Carleton, G. Russell Boucher, Ottawa, O.	
Cartier, Fred Rose, Montreal, Q.	
Chambly-Rouville, Roch Pinard, Montreal, Q.	
Champlain, H. E. Brunelle, Cap de la Madeleine Centre, Q.	
Chapleau, David Gourd, Amos, Q.	
Charlevoix-Saguenay, Frederic Dorion, Quebec, Q.	
Charlotte, A. W. Stuart, St. Andrews, N.B.	
Chateauguay-Huntingdon, D. E. Black, Aubrey, Q.	
Chicoutimi, P. Edm. Gagnon, Bagotville, Q.	
Churchill, Ronald Moore, Dauphin, Man.	
Cochrane, J. A. Bradette, Cochrane, O.	
Colchester-Hants, F. Thos. Stanfield, Truro, N.S.	
Connex-Alberni, J. L. Gibson, Vancouver, B.C.	
Compton, J. A. Blanchette, Chertville, Q.	
Cumberland, P. C. Black, Amherst, N.S.	
Danforth, Jos. H. Harris, Toronto, O.	
Dauphin, Fred. Sam Zapiltny, Dauphin, Man.	
Davenport, J. R. MacNicol, Toronto, O.	

Digby-Annapolis-Kings, Hon. Jas. L. Hsley, Ottawa, O.	
Dorchester, L. D. Tremblay, St. Malachie, Q.	
Drummond-Arthabaska, Arin. Cloutier, Drummondville, Q.	
Dufferin-Simcoe, Hon. Wm. E. Rowe, Newton Robinson, O.	
Durham, Chas. E. Stephenson, Port Hope, O.	
Edmonton East, Pat. H. Ashby, Edmonton, Alta.	
Edmonton West, Hon. Jas. A. MacKinnon, Ottawa, O.	
Eglinton, D. M. Fleming, Toronto, C.	
Elgin, C. D. Coyle, Stratfordville, O.	
Essex East, Hon. Paul Martin, Ottawa, O.	
Essex North, D. F. Brown, Windsor, O.	
Essex South, S. M. Clark, Harrow, O.	
Fort William, Daniel McIvor, Fort William, O.	
Fraser Valley, G. Alex. Cruickshank, Matsqui, B.C.	
Frontenac-Addington, W. R. Aylesworth, Cataraqui, O.	
Gaspe, J. G. Leopold Langlois, Quebec, Q.	
Glengarry, Rt. Hon. W. L. Mackenzie King, Ottawa, O.	
Gloucester, C. T. Richard, Bathurst, N.B.	
Greenwood, Denton Massey, Toronto, O.	
Grenville-Dundas, A. C. Casselman, Prescott, O.	
Grey-Bruce, W. Ed. Harris, Markdale, O.	
Grey North, Wm G. Case, Owen Sound, O.	
Haldimand, M. C. Senn, Caledonia, O.	
Halifax, G. B. Isnor & W. C. Macdonald, Halifax, N.S.	
Halton, Hughes Cleaver, Burlington, O.	
Hamilton East, Thos H. Ross, Hamilton, O.	
Hamilton West, Hon. C. Wm. Geo. Gibson, Ottawa, O.	
Hastings-Peterborough, Geo. S. White, Madoc, O.	
Hastings South, Geo. H. Stokes, Belleville, Ont.	
High Park, Wm Alex McMaster, Toronto, O.	
Hochelaga, Raymond Eudes, Montreal, Q.	
Hull, Hon. Alphonse Fournier, Ottawa, O.	
Humboldt, J. Wm. Burton, Humboldt, Sask.	
Huron North, L. E. Cardiff, Brussels, O.	
Huron-Perth, Wm. Henry Golding, Seaford, O.	
Inverness-Richmond, M. E. McGarry, Margaree Forks, N.S.	
Jacques-Cartier, Elphege Marier, Pointe-Claire, Q.	
Jasper-Edson, W. F. Kuhl, Spruce Grove, Alta.	
Joliette-L'Assomption-Montcalm, Lapalme, Georges-Emile, Joliette, Q.	
Kamloops, Edm. D. Fulton, Kamloops, B.C.	
Kamouraska, Eugene Marquis, Quebec, Q.	
Kenora-Rainy River, Wm Moore Benedickson, Kenora, O.	
Kent (N.B.), A. D. Leger, Ridgeway, N.B.	
Kent (Ont.), C. E. Desnoond, Gridgetown, O.	
Kindersley, F. E. Jaenicke, Luseland, Sask.	
Kings, Thos. V. Grant, Montague, P.E.I.	
Kingston City, Thos. Ashmore Kidd, Kingston, O.	
Kootenay East, Jas. Herbert Matthews, Fernie, B.C.	
Kootenay West, H. W. Herridge, Nakusp, B.C.	
Labelle, Maurice Lalonde, Mont Laurier, Q.	
Lake Centre, John Geo. Diefenbaker, Prince Albert, Sask.	
Lake St. John-Roberval, Jos. Alf. Dion, Roberval, Q.	
Lambton-Kent, Robt. Jas. Henderson, Petrolia, O.	
Lambton West John W. Murphy, Camlachie, O.	
Lanark, Wm G. Blair, Perth, O.	
Laurier, Hon. Ernest Bertrand, Ottawa, O.	
Laval-Two Mountains, J. R. Liguori Lacombe, Ste. Scholastique, Q.	
Leeds, Geo. Robt. Webb, Gananoque, O.	
Lethbridge, J. H. Blackmore, Cardston, Alta.	
Levis, Maurice Bourget, Lauzon, Q.	
Lincoln, N. J. M. Lockhart, St. Catharines, O.	
Lisgar, H. W. Winkler, Morden, Man.	
London, Park Manross, London, O.	
Lotbiniere, Hugues Lapointe, Quebec, Q.	
Macdonald, Wm. G. Weir, Carman, Man.	
Mackenzie, A. M. Nicholson, Caesora, Sask.	
MacLeod, Ern. Geo. Hansell, Vulcan, Alta.	
Maisonneuve-Rosemont, Sarto Fournier, Montreal, Q.	
Maple Creek, D. J. McCuaig, Eastend, Sask.	
Marquette, Hon. Jas. A. Glen, Ottawa, O.	
Matapedia-Matane, A. P. Cote, Ottawa, O.	
Medicine Hat, Wm Duncan Wylie, Medicine Hat, Alta.	
Megantic-Frontenac, Jos Lafontaine, Thetford Mines, Q.	
Melfort, P. E. Wright, Tisdale, Sask.	
Meville, Hon. Jas. G. Gardiner, Ottawa, O.	
Mercer, Hon. Joseph Jean, Ottawa, O.	
Middlesex East, H. O. White Glauworth, O.	
Middlesex West, Robt. McCubbin, Strathroy, O.	
Montmagny-L'Islet, Jean Lesage, Quebec, Q.	
Moose Jaw, W. R. Thatcher, Moose Jaw, Sask.	
Mount Royal, Fred P. Whitman, Montreal, Q.	
Muskoka-Ontario, J. M. MacDonnell, Toronto, O.	
Nanaimo, Geo. L. Parkes, Victoria, B.C.	
Neepawa, John Iracken, Ottawa, O.	

Northumberland (Ont.), E. E. Drope, Harwood, O.
 Ontario, W. E. N. Sinclair, Oshawa, O.
 Ottawa Est., J. Thos. Richard, Ottawa, O.
 Ottawa Ouest, George McRalth, Ottawa, O.
 Outremont, Edouard Rinfret, Montreal, Q.
 Oxford, K. R. Daniel, Ingersoll, O.
 Parkdale.
 Parry Sound, W. K. McDonald, Sundridge, O.
 Peace River, S. E. Low, Edmonton, Alta.
 Peel, Gordon Graydon, Brampton, O.
 Perth, Alb. Jas. Bradshaw, St. Paul's, O.
 Peterborough Ouest, Geo. K. Fraser, Lakesfield, O.
 Pictou, Henry B. McCulloch, New Glasgow, N.E.
 Pontiac.
 Portage la Prairie.
 Port Arthur, Hon. C. D. Howe, Ottawa, O.
 Portneuf, Pierre Gauthier, Deschambault, Q.
 Prescott, E. O. Bertrand, L'Orignal, O.
 Prince, J. W. MacNaught, Summerside, I.P.E.
 Prince Albert, E. LeRoy Bowerman, Shellbrook, Sask.
 Prince Edward-Lennox, Geo. Jas. Tustin, Napanee, O.
 Provencier, Rene Jutra, Letellier, Man.
 Qu Appelle, Mrs. Gladys Strum, Windthorst, Sask.
 Quebec Est., Hon. L. S. St. Laurent, Ottawa, O.
 Quebec-Montmorency, Wilfrid Lacroix, Quebec, Q.
 Quebec-Sud, Hon. Chas. G. Power, Quebec, Q.
 Quebec Ouest et Sud, Charles Parent, Quebec, Q.
 Queens, Jas. Lester Douglas, Charlottetown, P.E.I. et W. Chester S. McLure, Charlottetown, P.E.I.
 Queens-Lunenburg, R. H. Winters, Lunenburg, N.S.
 Red Deer, Fred D. Shaw, Innisfail, Alta.
 Regina City, J. O. Probe, Regina, Sask.
 Renfrew Nord, R. M. Warren, Eganville, O.
 Renfrew Sud, Hon. James J. McCann, Ottawa, O.
 Restigouche-Madawaska, Benoit Michaud, Campbellton, N.B.
 Richelieu-Vercheres, Hon. P. J. A. Cardin, Sorel, Q.
 Richmond - Wolfe, Jas. Patrick Mullins, Bromptonville, Q.
 Rimouski, Gleason Belzile, Rimouski, Q.
 Rosedale, Harry R. Jackman, Toronto, O.
 Rosetown - Biggar, Major Jas. Coldwell, Ottawa, O.
 Rosthern, Walter A. Tucker, Rosthern, Sask.
 Royal, A. J. Brooks, Sussex, N.B.
 Russell, Jos. Omer Gour, Casselman, O.
 Ste. Ann, Thos. Pat. Healy, Montréal, Q.
 St. Antoine-Westmount, Hon. Doug. Chas. Abbott, Ottawa, O.
 St. Boniface, Fernand Viau, Winnipeg, Man.
 St. Denis, Azellus Denis, Montréal, Q.
 St. Henri, Joseph A. Bonnier, Montréal, Q.
 St. Hyacinthe-Bagot, Joseph Fontaine, St. Hyacinthe, Q.
 St. Jacques, Roland Beaudry, Montreal, Q.
 St. Jean-Iberville-Napierville, Alcide Cote, St. Jean, Q.
 St. John-Albert, D. K. Hazen, St. John, N.B.
 St. Laurent-St. Georges, Hon. Brooke Claxton, Ottawa, O.
 Ste. Marie, Hon. Gaspard Fauteux, Montreal, Q.
 St. Maurice-Lafleche, J. Irene Hamel, Shawinigan, Q.
 St. Paul's, D. G. Ross, Toronto, O.
 Saskatoon, R. R. Knight, Saskatoon, Sask.
 Selkirk, Wm. Bryce, Selkirk, Man.
 Sheffield, Marcel Bolvin, Granby, Q.
 Shelburne-Yarmouth-Clare, L. E. Baker, Yarmouth, N.E.
 Sherbrooke, Maurice Gingues, Sherbrooke, Q.
 Simcoe Est., Wm. Alf. Robinson, Midland, O.
 Simcoe Nord, J. H. Ferguson, Collingwood, O.
 Skeena, H. G. Archibald, Prince Rupert, C.B.
 Souris, Jas. Art. Ross, Melita, Man.
 Spadina, D. A. Croil, Toronto, O.
 Springfield, J. S. Sinnott, Beausejour, Man.
 Stanstead, J. T. Hackett, Montreal, Q.
 Stormont, Hon. Lionel Chevrier, Ottawa, O.
 Swift Current, Thos. J. Bentley, Swift Current, Sask.
 Temiscouata, Jean Francois Pouliot, Rivière du Loup, Q.
 Terrebonne, Lionel Bertrand, Ste-Thérèse, Q.
 The Battlefords, Max Campbell, Neilburg, Sask.
 Trois Rivières, Wilfrid Gariepy, Trois Rivières, Q.
 Temiskaming, Walter Little, Kirkland Lake, O.
 Trinity, L. W. Skey, Toronto, O.
 Vancouver-Burrard, Chas. O. I. Merritt, Vancouver, C.B.
 Vancouver Centre, Hon. I. Alistair Mackenzie, Octava, O.
 Vancouver Est., Angus MacInnis, Vancouver, B.C.
 Vancouver Nord, James Sinclair, Vancouver, B.C.
 Vancouver Sud, Howard Chas. Green, Vancouver, B.C.
 Vaudreuil-Soulanges, Ls. R. Beaudoin, Hudson, Q.
 Vegreville, Anthony Hlynka, Edmonton, Alta.
 Verdun, Paul Emile Côté, Verdun, Q.
 Victoria (B.C.), Robert W. Mayhew, Victoria, B.C.
 Victoria (Ont.), C. W. Hodgson, Haliburton, O.
 Victoria-Carleton, H. H. Hatfield, Hartland, N.B.
 Waterloo Nord, Lewis O. Breithaupt, Kitchener, O.
 Waterloo Sud, Karl K. Homuth, Preston, O.

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

Welland, Hon. Humphrey Mitchell, Ottawa, O.
 Wellington Nord, Lewis Menary, Grand Valley, O.
 Wellington Sud, Robt. Wm. Gladstone, Guelph, O.
 Westworth, E. E. Lennard, Dundas, O.
 Westmorland, H. R. Emmerson, Dorchester, N.B.
 Wetaskiwin, Norman Jaques, Mirror, Alta.
 Wexburn, E. B. McKay, Radville, Sask.
 Winnipeg Nord, A. McL. Stewart, Winnipeg, Man.
 Winnipeg Nord Centre, S. H. Knowles, Winnipeg, Man.
 Winnipeg Sud, Leslie Alex. Mutch, Winnipeg, Man.
 Winnipeg Sud Centre, Ralph Maybank, Winnipeg, Man.
 Wood Mountain, H. R. Argue, Kayville, Sask.
 Wright, L. J. Raymond, Maniwaki, Q.
 Yale, Hon. Grote Stirling, Kelowna, C.B.
 York Est., Robt. Henry McGregor, Toronto, O.
 York Nord, J. E. Smith, Richmond Hill, O.
 York Ouest, A. R. Adamson, Port Credit, O.
 York-Sud, Alan Cockerham, Toronto, O.
 York-Sunbury, Hon. H. F. G. Bridges, Ottawa, O.
 Yorkton, Geo. H. Castleden, Yorkton, Sask.
 Yukon, George Black, Vancouver, B.C.

PROVINCE DE QUEBEC

Siège du Gouvernement à Québec

LIEUTENANT GOUVERNEUR

Lieutenant Gouverneur.—Le Major Général L'Honorable Sir Eugène Fléet, Kt., C.M.G., D.S.O.
 Aide-de-camp.—Lt.-Col. D. B. Papineau.
 Secrétaire.—Louis Joseph Paquin.
 Messager.—Louis Bédard.

CONSEIL EXECUTIF

Premier Ministre, Président du Conseil Exécutif et Procureur Général.—Hon. Maurice L. Duplessis.
 Ministre d'Etat et Leader du Conseil législatif.—
 Trésorier de la Province.—Hon. Onésime Gagnon.
 Ministre du Travail.—Hon. Antonio Barrette.
 Ministre des Terres et des Forêts.—Hon. J. L. Bourque.
 Ministre de la Santé et du Bien-être social.—Hon. Dr. Albiny Paquette.
 Secrétaire de la Province.—Hon. Omer Côté.
 Ministre de la Colonisation.—Hon. J. D. Bégin.
 Ministre de la Chasse et des Pêcheries.—Hon. Dr. Camille Pouliot.
 Ministre des Mines.—Hon. Jonathan Robinson.
 Ministre de la Voirie.—Hon. Antonio Talbot.
 Ministre des Affaires Municipales.—Hon. Bona Dussault.
 Ministre de l'Industrie et du Commerce.—Hon. Paul Beaulieu.
 Ministre de l'Agriculture.—Hon. Laurent Barré.
 Ministre des Travaux Publics.—Hon. Roméo Lorrain.
 Ministre sans portefeuille.—Sir Thomas Chapais, Hon. Antonio Elie, Hon. J. T. Larochelle, Hon. Dr. Marc Trudel, Hon. Patrice Tardiff, Hon. J. H. Delisle, Hon. Tancred Labbe.

CONSEIL LEGISLATIF

Hon. Aphonse Raymond, Président.

Alma.....Hon. Oller Renaud
 Bedford.....Hon. Jacob Nicol, Sherbrooke
 De Lanaudière.....Hon. Félix-E. Messier, St-Antoine-sur-Richelieu
 De La Durantaye.....Hon. Charles Delagrave, Québec
 De La Vallières.....Hon. J. O. E. Ouellet, Lac Etchemin, P.Q.
 De Lorimier.....Hon. Alphonse Raymond, Montréal
 De Salaberry.....Hon. R. Grothé, Montréal
 Gouffé.....Hon. Jules-A. Brillant, Rimouski
 Grandville.....Hon. F. Philippe Brais, Montréal
 Inkerman.....Hon. Robt. R. Ness, Howick, P.Q.
 Kennebec.....Hon. E. Thériault, Québec
 La Salle.....Hon. Pierre Bertrand, Québec
 Laurentides.....Hon. Gerald Martineau, Québec
 Lauzon.....Hon. Emile Moreau, Québec
 Mille Isles.....Hon. Francis-L. Connors, Outremont
 Montarville.....Hon. G. Lemieux, Montréal
 Repentigny.....Hon. G. A. Simard, Montréal
 Rigaud.....Hon. V. Marchand, Montréal
 Rougemont.....Hon. Wilfrid Bovey, Montréal
 Shawinigan.....Hon. Jean-Louis Baribeau, Ste-Geneviève de Batiscan, P.Q.
 Sorel.....Hon. P. R. Du Tremblay, Montréal
 Stadacona.....Hon. Hector Laferté, Québec
 Victoria.....Hon. G. B. Poster, Montréal
 Wellington.....Hon. Edouard Asselin, Montréal

Ralph A. Benoit, greffier; P. A. Séguin, greffier-adjoint; Arthur Saint-Jacques, huissier de la verge noire; A. Guy, sergent d'armes; L. Parent, secrétaire.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Orateur.—L'hon. Alexandre Taché
 Orateur suppléant.—Maurice Tellier
 Abitibi-Est.....Drouin, H.....Amos
 Abitibi-Ouest.....Lepage, E.....Macamic
 Argenteuil.....Daneau, G.-E. Grenville
 Arthabaska.....Plourde, P.-H.....Victoriaville
 Bagot.....Dumaine, C.....Village d'Up-ton, Bagot
 Beauport.....Poulin, G.-O.....St-Martin
 Beauharnois.....Lemieux, A.....Valleyfield
 Bellechasse.....Bienvenue, V.....Québec
 Berthier.....Sylvester, A.....Berthierville
 Bonaventure.....Jolicoeur, H.....Québec
 Brémont.....Robinson, J.....Québec
 Chambly.....Joyal, D. E.....Mackayville
 Champlain.....Bellemare, M.....Cap-de-la-Madeleine
 Charlevoix.....Lecier, A.....La Malbaie
 Saguenay.....Lecier, A.....La Malbaie
 Châteauguay.....Mercier, H.....Village-de-Léry
 Chicoutimi.....Talbot, Antonio Québec
 Compton.....French, C.-D.....Cookshire
 Deux-Montagnes.....Sauvé, P.....Outremont
 Dorchester.....Bégin, J.-D.....Québec
 Drummond.....Bernard, R.....Drummondville
 Frontenac.....Tardif, P.....Québec
 Gaspé-Nord.....Pelletier, A.....Ste-Anne-des-Monts
 Gaspé-Sud.....Pouliot, C.-E.....Québec
 Gatineau.....Nadon, Jos. O.....Maniwaki
 Hull.....Taché, A.....Hull
 Huntingdon.....O'Connor, D. J.....Huntingdon
 Iberville.....Thuot Yvon.....Iberville
 Iles-de-la-Madeleine.....Langlais, H.....Québec
 Jacques-Cartier, Kirkland, C. A. St-Pierre
 Joliette.....Barrette, A.....Québec
 Kamouraska.....Lizotte, L.-P.....Rivière-du-Loup
 Labelle.....Paquette, J.-H.-A. Québec
 Lac St-Jean.....Pillon, Joseph.....St-Joseph d'Alma
 L'Assomption, Chartrand, V. S. L'Épiphanie
 Laval.....Leduc, F. J.....Montréal
 Lavolette.....Ducharme, R.....La Tuque
 Lévis.....Larochelle, J.-T. Québec
 L'Islet.....Godbout, A.....Québec
 Loebinière.....Roberge, Guy.....Québec
 Magdalen Islands. Voir Iles-de-la-Madeleine
 Maisonneuve, Gatién, J.-F.-A. Montréal
 Maskinongé.....Caron G.....Rivière-du-Loup
 Matane.....Gagnon, O.....Québec
 Matapédia.....Cossette P.....Causapscal
 Mégantic.....Labbe, Tanc.....Québec
 Missisquoi.....Gosselin, Henri.....Farnham
 Montcalm.....Tellier, J.-M.....Joliette
 Montmagny.....Choquette, F.....Québec
 Montmorency.....Dumoulin, J.....Québec
 MONTREAL:—
 Jeanne Mance.....Dubreuil, J. E.....Montréal
 Laurier.....Laurendeau, J.....Outremont
 Mercier.....Francoeur, J. A. Montréal
 Notre-Dame-de-Grace.....Mathewson, J. A. Montréal
 Outremont.....Groulx, Henri.....Outremont
 Ste-Anne.....Guerin, Thomas.....Montréal
 St-Henri.....Delisle, J.-H.....Québec
 St-Jacques.....Côté, Omer.....Québec
 St-Louis.....Hart, Maurice.....Montréal
 Ste-Marie.....Côté, J.-C.....Montréal
 Verdun.....Ross, L.-A.....Verdun
 Napierville.....Laprairie, Riendeau, H.....Napierville
 Nicolet.....Fleury, E.....Saint-Léonard
 Papineau.....Lorra 1, Roméo Québec
 Pontiac.....Lawn, K. O.....Campbell's Bay
 Portneuf.....Dussault, Bona.....Québec
 Québec-Centre.....Morin, J. William Québec
 Québec-Côté.....Chalouit, René Québec
 Québec-Est.....Drouin, H.-P.....Québec
 Québec-Ouest.....Samson W.....Québec
 Richelieu.....Robidoux, J. W. Sorel
 Richmond.....Goudreau, A.....Asbestos
 Rimouski.....Dubé Alfred.....Beauséjour
 Rivière-du-Loup.....Casgrain, L.....Rivière-du-Loup
 Roberval.....Marcotte, A.....Roberval
 Rouville.....Barré Laurent.....Québec
 Rouyn.....Noranda.....Côté, David.....Montréal
 St-Hyacinthe.....Chartier, I.....St-Hyacinthe
 Saint-Jean.....Beaulieu, J.-P.....Québec
 St-Maurice.....Trudel, Marc.....Québec
 St-Sauveur.....Hamel, Wilfrid.....Québec
 Shefford.....Choquette, H.....Granby
 Sherbrooke.....Bourque, J.-S.....Québec
 Stanstead.....Bergeron, O.....Magog
 Temis-camingue.....Larivière, N. E.....Rouyn
 Temiscouata.....Pelletier, A.....St-Louis-du-Ha! Ha!
 Terrebonne.....Blanchard, J. L.....Ste-Thérèse-de-Blainville
 Trois-Rivières.....Duplessis, M.-L. Québec
 Two Mountains Voir Deux-Montagnes
 Vaudreuil.....Sabourin, A.....Ste-Marthe
 Vercheres.....Dupré A.....Beloeil
 Westmount.....St-Georgis.....Marier, Geo. C. Montréal
 Wolfe.....Vachon J. J. H. Garthby
 Yamaska.....Elie, Antonio.....Québec
 Antoine Lemieux, Greffier de l'Assemblée législative.

CORONERS

DISTRICTS CORONERS
 Abitibi.....Dr. P. Brousseau, Dr. Jos. Poire, Dr. L. Balhazard

New Westminster, Thomas Reid, Newton, B.C.
 Nicolet-Yamaska, Lucien Dubois, Gentilly, Q.
 Nipissing, J. L. Gauthier, Sudbury, O.
 Norfolk, T. B. Barrett, Port Dover, O.
 North Battleford, F. Wm Townley-Smith, Lashburn, Sask.
 Northumberland (N.B.) J. Wm Maloney, Newcastle, N.B.
 Northumberland (Ont.) R. E. Drope, Harwood, O.
 Ontario, W. E. N. Sinclair, Oshawa, O.
 Ottawa East, J. Thos. Richard, Ottawa, O.
 Ottawa West, Geo. Jas. McIlraith, Ottawa, O.
 Outremont, Edouard Rinfret, Montreal, Q.
 Oxford, K. R. Daniel, Ingersoll, O.
 Parkdale, Toronto, O.
 Parry Sound, W. K. McDonald, Sundridge, O.
 Peace River, S. E. Low, Edmonton, Alta.
 Peel, Gordon Graydon, Brampton, O.
 Perth Alb. Jas. Bradshaw, St. Pauls, O.
 Peterborough West, Gordon K. Fraser, Lakfield, O.
 Pictou, Henry B. McCulloch, New Glasgow, N.S.
 Pontiac, Q.
 Portage la Prairie, Portage la Prairie, Man.
 Port Arthur, Hon. C. D. Howe, Ottawa, O.
 Portneuf, Pierre Gauthier, Deschambault, Q.
 Prescott, E. O. Bertrand, L'Orignal, O.
 Prince, J. W. MacNaught, Summerside, P.E.I.
 Prince Albert, E. Le Roy Bowerman, Shellbrook, Sask.
 Prince Edward-Lennox, Geo. Jas. Tustin, Napanee, O.
 P. J. vencher, Rene Jutras, Letellier, Man.
 Qu'Appelle, Mrs. Gladys Strum, Windthorst, Sask.
 Quebec East, Hon. L. S. St. Laurent, Ottawa, O.
 Quebec-Montmorency, Wilfrid LaCroix, Quebec, Q.
 Quebec South, Hon. Chas. G. Power, Quebec, Q.
 Quebec West and South, Charles Parent, Quebec, Q.
 Queens, Jas. Lester Douglas, Charlottetown, P.E.I., and W. Chester S. McLure, Charlottetown, P.E.I.
 Queens-Lunenberg, R. H. Winter, Lunenburg, N.S.
 Red Deer, Fred. D. Shaw, Innisfail, Alta.
 Regina City, J. O. Probe, Regina, Sask.
 Renfrew North, R. M. Warren, Eganville, O.
 Renfrew South, Hon. James J. McCann, Ottawa, O.
 Restigouche-Madawaska, Benoit Michaud, Campbellton, N.B.
 Richelieu-Verchères, Hon. P. J. A. Cardin, Sorel, Q.
 Richmond-Wolfe, Jas. Patrick Mullins, Bromptonville, Q.
 Rimouski, Gleason Belzile, Rimouski, Q.
 Rosedale, Harry R. Jackman, Toronto, O.
 Rosetown-Biggan, M. J. Coldwell, Ottawa, O.
 Rosthern, Walter A. Tucker, Rosthern, Sask.
 Royal, A. J. Brooks, Sussex, N.B.
 Russell, Jos. Omer Gaur, Casselman, O.
 St. Ann, Thos. Pat. Healy, Montreal, Q.
 St. Antoine-Westmount, Hon. D. Chas. Abbott, Ottawa, O.
 St. Boniface, Fernand Vlau, Winnipeg, Man.
 St. Denis, Azellus Denis, Montreal, Q.
 St. Henry, Joseph A. Bonnier, Montreal, Q.
 St. Hyacinthe-Bagot, Joseph Fontaine, St. Hyacinthe, Q.
 St. James, Roland Beaudry, Montreal, Q.
 St. John-Albert, D. K. Hasen, St. John, N.B.
 St. Johns-Iberville-Napierville, Alcide Cote, St. Johns, Q.
 St. Lawrence-St. George, Hon. Brooke Claxton, Ottawa, O.
 St. Mary, Hon. Gaspard Fauteux, Montreal, Q.
 St. Maurice-Lafleche, J. Irene Hamel, Shawinigan, Q.
 St. Paul's, D. G. Ross, Toronto, O.
 Saskatoon, R. R. Knight, Saskatoon, Sask.
 Selkirk, Wm Bryce, Selkirk, Man.
 Shefford, Marcel Bolvin, Granby, Q.
 Sherburne-Yarmouth-Clare, L. E. Baker, Yarmouth, N.S.
 Sherbrooke, Maurice Gingues, Sherbrooke, Q.
 Simcoe East, Wm Alf. Robinson, Midland, O.
 Simcoe North, J. H. Ferguson, Collingwood, O.
 Skeena, H. G. Archibald, Prince Rupert, B.C.
 Souris, Jas. Art. Ross, Melita, Man.
 Spadina, D. A. Croll, Toronto, O.
 Springfield, J. S. Sinnott, Beauséjour, Man.
 Stanstead, J. T. Hackett, Montreal, Q.
 Stormont, Hon. Lionel Chevrier, Ottawa, O.
 Swift Current, Thos. J. Bentley, Swift Current, Sask.
 Temiscouata, Jean Francois Pouliot, Riviere du Loup, Q.
 Terrebonne, Lionel Bertrand, Ste Therese, Q.
 The Battlefords, John Max Campbell, Neillburg, Sask.
 Three Rivers, Wilfrid Gariepy, Three Rivers, Q.
 Temiskaming, Walter Little, Kirkland Lake, O.

Trinity, J. W. Skey, Toronto, O.
 Vancouver-Burrard, Chas. C. I. Merritt, Vancouver, B.C.
 Vancouver Centre, Hon. I. Allstair Mackenzie, Ottawa, Ont.
 Vancouver East, Angus MacInnis, Vancouver, B.C.
 Vancouver North, James Sinclair, Vancouver, B.C.
 Vancouver South, Howard Chas. Green, Vancouver, B.C.
 Vaureuil-Soulanges, L. R. Beaudoin, Hudson, Q.
 Vegreville, Anthony Hlynka, Edmonton, Alta.
 Verdun, Paul Emile Cote, Verdun, B.C.
 Victoria (B.C.), Robert W. Mayview, Victoria, B.C.
 Victoria (Ont.) C. W. Hodgson, Haliburton, O.
 Victoria-Carleton, H. H. Hatfield, Hartland, N.B.
 Waterloo North, Louis O. Breithaupt, Kitchener, O.
 Waterloo South, Karl K. Homuth, Preston, O.
 Welland, Hon. Humphrey Mitchell, Ottawa, O.
 Wellington North, Lewis Menary, Grand Valley, O.
 Wellington South, Robt. Wm. Gladstone, Guelph, O.
 Wentworth, F. E. Lennard, Dundas, O.
 Westmorland, H. R. Emmerson, Dorchester, N.B.
 Wetaskiwin, Norman Jacques, Mirror, Alta.
 Weyburn, E. B. McKay, Radville, Sask.
 Winnipeg North, A. McL. Stewart, Winnipeg, Man.
 Winnipeg, North Centre, S. H. Knowles, Winnipeg, Man.
 Winnipeg South, Leslie Alex. Mutch, Winnipeg, Man.
 Winnipeg South Centre, Ralph Maybank, Winnipeg, Man.
 Wood Mountain, H. R. Argue, Kayville, Sask.
 Wright, L. J. Raymond, Maniwaki, Q.
 Yale, Hon. Grote Stirling, Kelowna, B.C.
 York East, Robt. Henry McGregor, Toronto, O.
 York North, J. E. Smith, Richmond Hill, O.
 York South, Alan Cockerham, Toronto, O.
 York-Sunbury, Hon. H. F. G. Bridges, Ottawa, O.
 Yorkton, Geo. Hugh Castleden, Yorkton, Sask.
 York West, A. R. Adamson, Port Credit, O.
 Yukon, George Black, Vancouver, B.C.

PROVINCE OF QUEBEC.

Seat of Government at Quebec.

LIEUTENANT-GOVERNOR.

Major General Hon. Sir Eugene Fliset, Kt. C.M.G., D.S.O.; Lieut. Col. D. B. Papineau, R.O. The R.C.R., aide-de-camp; Louis Joseph Paquin, secretary; Louis Beland, messenger.

EXECUTIVE COUNCIL.

Prime Minister, President of the Executive Council and Attorney General.—Hon. Maurice L. Duplessis.
 Minister of State and Leader of the Legislative Council.—
 Treasurer of the Province.—Hon. Onesime Gagnon.
 Minister of Labour.—Hon. Antonio Barrette.
 Minister of Lands and Forests.—Hon. J. L. Bourque.
 Minister of Health and Social Welfare.—Hon. Dr. Albiny Paquette.
 Secretary of the Province.—Hon. Omer Cote.
 Minister of Colonization.—Hon. J. D. Begin.
 Minister of Game and Fisheries.—Hon. Dr. Camille Pouliot.
 Minister of Mines.—Hon. Jonathan Robinson.
 Minister of Roads.—Hon. Antonio Talbot.
 Minister of Municipal Affairs.—Hon. Bona Dussault.
 Minister of Trade and Commerce.—Hon. Paul Beaulieu.
 Minister of Agriculture.—Hon. Laurent Barre.
 Minister of Public Works.—Hon. Romeo Lorrain.
 Ministers without Portfolio.—Sir Thomas Chapais, Hon. Antonio Elle, Hon. J. T. Larochelle, Hon. Dr. Marc Trudel, Hon. Patrice Tardif, Hon. J. H. Delisle, Hon. Tancrede Labbe.

LEGISLATIVE COUNCIL.

Hon. Alphonse Raymond, Speaker
 Alma.....Hon. Oiler Renaud
 Bedford.....Hon. Jacob Nicol, Sherbrooke
 De Lanaudiere.....Hon. Felix E. Messier; St. Antoine-sur-Richelieu
 De La Durantaye.....Hon. Charles Delagrave, Quebec
 De La Vallieres.....Hon. J. C. E. Ouellet, La Etchemin, P.Q.
 De Lorimier.....Hon. Alphonse Raymond, Montreal
 De Salaberry.....Hon. R. Grothe, Montreal
 Goffe.....Hon. Jule A. Brilliant; Rimouski
 Grandville.....Hon. F.-Philippe Brains, Montreal
 Inkerman.....Hon. Robt. R. Nees; Howick, P.Q.
 Kennebec.....Hon. E. Theriault, Quebec.

La Salle.....Hon. Pierre Bertrand, Quebec.
 Laurentides.....Hon. Gerald Martineau, Quebec
 Lauzon.....Hon. Emile Moreau, Quebec
 Mille Isles.....Hon. Francis L. Connors, Outremont
 Montarville.....Hon. G. Lemieux, Montreal
 Repentigny.....Hon. G. A. Simard, Montreal
 Rigaud.....Hon. V. Marchand, Montreal
 Rougemont.....Hon. Wilfrid Bovey, Montreal
 Shawinigan.....Hon. Jean Louis Baribeau, Ste. Genevieve de Batiscan
 Sorel.....Hon. P. R. Du Tremblay, Montreal
 Stadacona.....Hon. Hector Laferté, Quebec
 Victoria.....Hon. G. B. Foster, Montreal
 Wellington.....Hon. Edouard Asselin, Montreal
 Ralph A. Benoit, clerk; P. A. Seguin, clerk-assistant; Arthur Saint Jacques, gentleman usher of the black rod; A. Guy, sergeant-at-arms; L. Parent, secretary.

LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Speaker.—Hon. Alexandre Taché
 Deputy Speaker.—Maurice Teller
 Abitibi East.....Drouin, Henri.....Amos
 Abitibi West.....Lepage, Emile.....Macamic
 Argenteuil.....Dassereau, Geo. E., Grenville
 Arthabaska.....Plourde, P. H., Victoriaville
 Bagot.....Dumaine, C., Village d'Up-ton, Bagot
 Beauce.....Poulin, G. O., St. Martin
 Beauharnois.....Lamieus, Alb., Valleyfield
 Bellechasse.....Blennvenue, V., Quebec
 Berthier.....Sylvestro, A., Berthierville
 Bonaventure.....Jolicoeur, H., Quebec
 Brome.....Robinson, J., Quebec
 Chambly.....Joyal, D. E., Mackayville
 Champlain.....Bellemare, M., Cap-de-la-Madeleine
 Charlevoix.....
 Saguenay.....Leclerc, Arthur, La Malbaie
 Chateauguay.....Mercier, Honore, Ville-de-Lery
 Chicoutimi.....Talbot, Antonio, Quebec
 Compton.....French, C. D., Cookshire
 Deux-Montagnes.....Sauve, J. M. Paul, Outremont
 Dorchester.....Begin, J. D.,
 Drummond.....Bernard, R., Drummondville
 Frontenac.....Tardif, Patrice, Quebec
 Gaspé North.....Pelletier, A., Ste. Anne des Monts
 Gaspé South.....Pouliot, C. E., Quebec
 Gatineau.....Nadon, Jos. C., Maniwaki
 Hull.....Tache, Alex., Hull
 Huntingdon.....O'Connor, D. J., Huntingdon
 Iberville.....Thuot, Yvon, Iberville
 Iles de la Madeleine.....Langlais, H., Quebec
 Jacques-Cartier.....Kirkland, C. A., St. Pierre
 Joliette.....Barrette, A., Quebec
 Kamouraska.....Lizotte, L. P., Riviere du Loup
 Labelle.....Paquette, J. H. A., Quebec
 Lac St. Jean.....Fillion, Jos., St. Joseph d'Alma
 L'Assomption.....Chartrand, V. S., L'Epiphanie
 Laval.....Leduc, F. J., Montreal
 L'Ardoise.....Ducharme, R., La Tuque
 Lévis.....Larochelle, J. T., Quebec
 L'Islet.....Godbout, A., Quebec
 Lotbinière.....Roberge, Guy, Quebec
 Magdalen Islands.....See Iles de la Madeleine
 Maisonneuve.....Gatien, J. F. A., Montreal
 Maskinonge.....Caron, G., St. Ant. Riviere Loup
 Matane.....Gagnon, O., Quebec
 Matapedia.....Cossette, P., Causapsal
 Megantic.....Labbe, Tanc., Quebec
 Missisquoi.....Gosselin, H. A., Farnham
 Montcalm.....Teller, J. M., Joliette
 Montmagny.....Choquette, Fern., Quebec
 Montmorency.....Dumoulin, J., Quebec
 MONTREAL:—
 Jeanne Mance.....Dubreuil, J. E., Montreal
 Laurier.....Laurendeau, J. E. A., Outremont
 Mercier.....Francoeur, J. A., Montreal
 Notre Dame de Grace.....Mathewson, J. A., Montreal
 Outremont.....Groulx, Henri, Outremont
 St. Ann.....Guérin, Thomas, Montreal
 St. Henri.....Delisle, J. H., Quebec
 St. James.....Cote, Omer, Quebec
 St. Louis.....Hart, Maurice, Montreal
 St. Mary's.....Cote, J. C., Quebec
 Verdun.....Ross, L. A., Verdun
 Napierville-Laprairie.....Riendeau, H., St. Remi de Napierville
 Nicolet.....Fleury, Emery, St. Leonard
 Papineau.....Lorrain, J. R., Quebec
 Pontiac.....Lawn, E. C., Campbell's Bay
 Portneuf.....Dussault, B., Quebec
 Quebec Centre.....Morin, J. Wm., Quebec
 Quebec County.....Chalout Rene., Quebec
 Quebec East.....Drouin, H. P., Quebec
 Quebec West.....Samson, W., Quebec
 Richelieu.....Eobidoux, J. W., Sorel
 Richmond.....Goudreau, A., Asbestos
 Rimouski.....Dube, A., Beauséjour
 Riviere du Loup.....Casgrain, L., Riviere du Loup
 Roberval.....Marcotte, A., Roberval
 Rouville.....Barre, L., Quebec
 Rouyn-Noranda.....Cote, David, Montreal
 St. Hyacinthe.....Chartier, Irene, St. Hyacinthe
 St. John's.....Beaulieu, J. P., Quebec
 St. Maurice.....Trudel, M., Quebec
 St. Saeveur.....Hamel, Wilf., Quebec
 Shefford.....Choquette, H., Granby

DISTRICTS	CHERONERS
Arthabaska.....	Dr. J. O. Roger, Dr. R. Jillet, Dr. P. A. Brasseur, Dr. E. Lacerte, Dr. G. St-Onge
Beauce.....	Dr. R. Maheux, Dr. P. A. Morin, Dr. Chs. Boisvert, Dr. J. D. Robitaille
Beauharnois.....	Dr. O. E. Caza, Dr. I. K. Williams, Dr. J. R. McEwen
Bedford.....	Dr. A. Boulay, Dr. R. Bombardier, Dr. Philippe Adam
Bonaventure.....	Dr. J. Boileau
Chicoutimi.....	Dr. F. A. Dumas, Dr. H. Vaillancourt
Gaspé.....	Dr. J. B. Allard, Dr. A. Dantigny, Dr. R. Naud, Dr. Dolphis Milville
Hull.....	Dr. J. Brissou, Dr. L. Bourgault, Dr. W. J. Costello, Dr. J. T. L'Ecuyer, Dr. Harold Goggin
Iberville.....	Dr. N. A. Sabourin, Dr. Jean Beaudin
Joliette.....	Dr. G. Gervais, Dr. O. Girard, Dr. J. A. Melancon, Dr. J. A. Mathieu, Dr. P. Lamarche
Kamouraska.....	Dr. M. Catellier, Dr. A. Paradis, Dr. J. Pelletier, Dr. A. Ouellette, Dr. J. A. Fortin
Labelle.....	Dr. T. Lachapelle, Dr. J. Cartier
Montmagny.....	Dr. P. Dupuis, Dr. L. P. Guillemette, Dr. A. Nadeau
Montréal.....	R. L. Duckett, Dr. P. Hebert, Dr. A. Clément
Nicolet.....	Dr. V. Lacharité
Pontiac.....	Dr. L. Renaud
Nouveau-Québec.....	W. B. Doubleday, P. Dalrymple, T. J. Arford
Québec.....	Dr. P. V. Marceau, Dr. J. P. Pouliot, Dr. J. P. Fortin, Dr. C. Delage, Dr. J. M. Bélanger, Dr. L. Larochelle, Dr. A. Poisson
Richelieu.....	Dr. J. J. Guertin, Dr. J. W. Paquin, Dr. V. Paradis
Rimouski.....	Dr. R. Bélanger, Dr. R. Lepage, Dr. R. Gagnon, Dr. N. Langis, Dr. I. Gagnon
Roberval.....	Dr. L. Polisson, Dr. W. Boudreau, Dr. N. Michaud
Rouyn-Noranda.....	Dr. Alphonse Boisvert
Saguenay.....	Dr. F. Guindé, Dr. J. A. Barrette, Dr. A. Angers, Dr. E. E. Binet, Dr. Denis Stein
St. Francois.....	Dr. A. Voyer, A. Nadeau, Dr. C. Boisvert, Dr. G. Letendre, Dr. J. A. Roy, Dr. J. A. Allard
St. Hyacinthe.....	Dr. A. Bouvier, Dr. L. Beauregard, Dr. J. L. H. Page
Temiscamingue.....	Dr. Philippe Chabot, Dr. W. O. Rothwell
Terrebonne.....	Dr. J. Lafleur, Dr. J. Pagé, Dr. L. Dugal, Dr. R. A. Côté
Trois-Rivières.....	Dr. C. Michaud, Dr. F. Noel, Dr. A. Poisson, Dr. A. Tetreault, Dr. Léo Bergeron, Dr. Maurice Bourgeois

REGISTRATEURS DE LA PROVINCE

DIVISION	CHEF-LIEU	NOM
Abitibi.....	Amos.....	A. Bourbeau
Argenteuil.....	Lachute.....	G. F. Calder (député)
Arthabaska.....	Arthabaska.....	Garneau & Nadeau
Bagot.....	St. Liboire.....	H. Cardin
Beauharnois.....	Beauharnois.....	J. P. Laplante
Beauce.....	Beauceville.....	Crepeau et Fortin
Bellechasse.....	St. Raphael.....	G. Labrecque
Berthier.....	Berthier.....	F. O. T. Lamarche
Bonaventure	No. 1 Division New Carlisle.....	John G. Dallain
Bonaventure	No. 2 Division Carleton.....	E. J. S. Verge
Brome.....	Knowlton.....	Pibus & Lefebvre
Chambly.....	Longueuil.....	Racicot & Lamarre
Champlain.....	St. Geneviève.....	Bally & Grant
Charlevoix.....	No. 1 Division Murray Bay.....	P. Duchesne
Charlevoix.....	No. 2 Division Baie St. Paul.....	Emile Climon
Châteauguay.....	St. Martin.....	J. E. McGowan
Chicoutimi.....	Chicoutimi.....	Gaudreault & Lapointe
Coaticook.....	Coaticook.....	Oscar C. G. Webster
Compton.....	Cookshire.....	J. A. Bourgault
Deux-Montagnes.....	St. Scholastique.....	J. O. Latour
Dorchester.....	St. Hénédine.....	Ouellet et Lacasse
Drummond.....	Drummondville.....	Mercure et Laforté
Frontenac.....	Village Mégantic.....	C. Baillargeon
Gaspé.....	Percé.....	Cloutier & Flynn

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

Gatineau.....	Maniwaki.....	F. Joanis
Hull.....	Hull.....	L. Couture
Huntingdon.....	Huntingdon.....	Reg. O. Cooper
Iberville.....	Iberville.....	J. E. Boivin
Île-de-la-Madeleine.....	Havre-Aubert.....	A. F. Painchaud
Iles d'Orléans.....	St. Laurent d'Orléans.....	A. Turgeon
Joliette.....	Joliette.....	Guilbault & Lavallée
Kamouraska.....	St. Pascal.....	Paul E. Des-saint
Labelle.....	Mont Laurier.....	P. Morissette
Lac St. Jean.....	Est.....	Hbertville.....
Lac St. Jean.....	Ouest.....	Roberval.....
Laprairie.....	Laprairie.....	D. Trudel
L'Assomption.....	L'Assomption.....	R. Séguin
La Tuque.....	La Tuque.....	P. E. Boudreau
Leval.....	St. Rose.....	A. Dufresne
Lévis.....	Lévis.....	J. A. Carrier
L'Islet.....	St. Jean Port Joli.....	P. H. Bernier
Lotbinière.....	St. Croix.....	J. E. Michaud
Maskinongie.....	Louiseville.....	Marc Paul
Matane.....	Matane.....	Bernier & Tremblay
Matapédia.....	Amqui.....	J. M. Paradis
Mégantic.....	Inverness.....	Ovila Savole
Missisquoi.....	Bedford.....	Arm. Tanguay
Montcalm.....	St. Julienne.....	Rene Forest
Montmagny.....	Montmagny.....	Boulanger & Cloutier
Montmorency.....	Chateau Richer.....	E. Verreault
Montréal.....	Montréal.....	T. Brassard
Napierville.....	Napierville.....	E. Merizzi
Nicolet No. 1.....	Béancourt.....	Ben Deshaies
Nicolet No. 2.....	Nicolet.....	Denis & Chapdelaine
Papineau.....	Papineauville.....	J. J. d'Amours
Pontiac.....	Campbell's Bay.....	F. W. Bowie
Portneuf.....	Cap Santé.....	Ed. Hamel
Québec.....	Québec.....	A. Leclerc
Richelieu.....	Sorel.....	J. A. Schmidt
Richmond.....	Richmond.....	Phil. Roy
Rimouski.....	St. Germain de Rimouski.....	Rod. Côté
Rouville.....	Mariville.....	Rainville & Benoit
Saguenay.....	Tadousac.....	R. Tremblay
Shefford.....	Waterloo.....	Arm. Boulay
Sherbrooke.....	Sherbrooke.....	Olivier & Bolduc
Soulanges.....	Coteau Landing.....	Albert Farand
Stanstead.....	Stanstead Plain.....	J. Downing
Ste. Anne des Monts.....	Ste. A. des Monts.....	J. Roch Thibault
St. Hyacinthe.....	St. Hyacinthe.....	Beaudet & Hébert
St. Jean.....	St. Jean, P.Q.....	L. Desmarais
Temiscamingue.....	Ville Marie.....	Chénier & Filteau
Temiscouata.....	Rivière-du-Loup.....	J. M. Folsy
Terrebonne.....	St. Jerome.....	Leonard & Turbide
Thetford.....	Thetford Mines.....	Turcotte & Binet
Trois-Rivières.....	Trois-Rivières.....	Lemire & Bertrand
Vaudreuil.....	Vaudreuil.....	Constant & St-Denis
Verchères.....	Verchères.....	T. Girard
Wolfe.....	Ham Sud.....	Henri Lamoureux
Yamaska.....	St. Francois du Lac.....	N. U. Fréchette

MONTREAL ET SES INSTITUTIONS

ADMINISTRATION MUNICIPALE

Camillien Houde, C.B.E., Maire

COMITE EXECUTIF

Conseiller J. O. Asselin, président.
Conseiller George C. Marler, président intérimaire
Conseillers Alfred Fillon, Richard Francis Quinn, Aimé Parent, Edmond Hamelin.

CONSEIL

Conseiller Pierre Des Marais, chef

DISTRICT No 1

Catégorie A.—Emery Sauvé, Arthur Tremblay, U. Eldège Lauriault.
Catégorie B.—Joseph Moreau, Israel Morin, Marcel Lafaille

DISTRICT No 2

Catégorie A.—J. Polydore Fréchette, Francis Joseph Hogan, Edward Wm. O'Flaherty.
Catégorie B.—Percy Burrows, Frank Hanley, Thos. Patrick Healy.

DISTRICT No 3

Catégorie A.—Joseph — Omer Asselin, Alphonse-Dolor Quintin, John P. Rowat.
Catégorie B.—John Stanley Allen, John Edward Lyall, J. Austin Murphy.

DISTRICT No 4

Catégorie A.—Miss J. Kathleen Fisher, Leo James McKenna, Guy Perron.
Catégorie B.—Henri-Grier Lafleur, Richard Francis Quinn, Philip E. Durnford.

DISTRICT No 5

Catégorie A.—Harry Kolber, Max Seigler, William Victor Victor.
Catégorie B.—Louis Bass, Michael Buhay, David Rochon.

DISTRICT No 6

Catégorie A.—Hélodore Carrière, Alfred Fillon, Hector Prud'homme.
Catégorie B.—Joseph-Emile Dubreuil, Elzéar Simard, Albert Charpentier.

DISTRICT No 7

Catégorie A.—Ulric Leblanc, Rodolphe Corbell, Cléophas Desrochers.
Catégorie B.—Frédéric Duclos, Joseph Georges Ratelle, Joseph-Marie Savignac.

DISTRICT No 8

Catégorie A.—Eudore Dubeau, Eugène Gaudry, Victor Lavesque.
Catégorie B.—Pierre DesMarais, Alcide E. Goyette, Georges Godin.

DISTRICT No 9

Catégorie A.—Adelme Fariy, J. Arthur Lamarre, Georges Lalancette.
Catégorie B.—Georges Guévremont, Achille Dubeau, Marcel Verville.

DISTRICT No 10

Catégorie A.—Horace Drolet, J.-Edouard Jeannotte, Edmond Allan.
Catégorie B.—Edmond Hamelin, Camille Côté, Emile Gauthier.

DISTRICT No 11

Catégorie A.—Jean Constantin, J. Clément Girard, Henri Rodrigue.
Catégorie B.—Hervé Brien, Lucien Croteau, Michel Normandin.

REPRESENTANTS DE CORPS PUBLICS

Catégorie C.—Montreal Board of Trade—George C. Marler, L. Eric Reford, La Chambre de Commerce du District de Montréal—Phyllis Paré, Aimé Parent; La Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montréal—Jean Morin; Montreal Junior Board of Trade—Harold Bertram Fewkes; L'Institution Royale pour l'avancement des sciences—J. Cecil McDougall, Gordon McL. Pitts, F. Fitz Osborne; L'Université de Montréal—Guy Vanier, Albert LeSage, Léon Lortie; Le Conseil Central des Syndicats Catholiques Nationaux de Montréal—Jean-Baptiste Déglise, Georges-Aimé Gagnon, Horace Laverdure, Canadian Manufacturers Association—Montreal Branch—Paul Sherman Smith, Alexander J. R. Lanoue, Rodolphe Dubuc; L'Association des Marchands Détaillants du Canada, Inc.—Oscar Gince, Joseph Trudeau, J.-W. Jetté; Le Conseil des Métiers et du Travail de Montréal—J. E. Gariépy, Robert Haddow, Alfred Mathieu, La Ligue du Progrès Civique, Armand Mathieu, F. W. Tofteld, Frederick G. Todd; Le Comité des Citoyens de Montréal—Alexander Ballantyne, W. R. Bullock, J. N. Drapeau; La Ligue des Propriétaires de Montréal—J. Hervé Dupuis, J.-Hélodore Gagné, J.-Hugues Laframboise.

SERVICES MUNICIPAUX

Me Louis-A. Lapointe, directeur des services
Lucien Héty, directeur adjoint des services.

Secrétariat municipal.—J. Alphonse Mongeau, greffier de la Cité; C. E. Longpré et Arthur Hooper, greffiers adjoints de la Cité; Gabriel Morin, asst. sec. du comité exécutif; Armand Terrault, traducteur en chef; William Jento, traducteur, Gérard Boudreau, chef de bureau; Léo Paul Desrosiers, conservateur de la bibliothèque municipale; Conrad Archambault, archiviste en chef; Charles Renaud, chef du secrétariat du maire; René Parent, chef du secrétariat des conseillers, et Gérard Lavallée, chef du bureau de poste municipale.

Contentieux.—Guillaume Saint-Pierre, c.r., avocat en chef de la Cité; Claude Choquette, avocat de la Cité; Albert Berthiaume, J.-C. Martineau, D. A. MacDonald, R. N. Séguin et Charles Emard, avocats adjoints de la Cité; Léopold Grenon, surintendant du bureau des réclamations; L.-A. Marchesseault, notaire de la Cité; et J. B. Noël, secrétaire du contentieux.

Bureau de l'auditeur.—J. B. A. Méneau, auditeur de la Cité; Léo Delage et J. B. Paul, auditeurs adjoints.

Service des estimations.—Albert Martin, directeur intermédiaire; Emile Clermont, Wm. Geo. DeBelle, J. Hector Lascelles, E. J. Lynch, Josephat Martineau, Chas. A. Mitchell, J. A. H. Quevillon, Joseph Rabreau, J. Edmond St-Denis, George Seilar, Georges Vernot, D. C. Winter, N. I. Chipman, John Turnbull, W. H. Bennet et J.-E. Bouchard, estimateurs.

Bureau de révision des estimations.—Camille Tessier, c.r., avocat, président; W. C. Munn, vice-président; J. G. Caron, membre, et Albert Pérusse, secrétaire.

Services des finances.—L. Roberge, C.A., directeur; P.-E. Sénécal, C.A., directeur adjoint; A. Lambert, C.A., surintendant de la division de la finance; A. Charpentier, fils, chef caissier; A. Couture, chef caissier adjoint; N. Latrelle, C.A., chef-comptable; J.-E. Gascon, chef-comptable adjoint; E. Mondor, surintendant de la division de l'impôt foncier des taxes d'eau et d'affaires et des taxes spéciales; M. Courtois, surintendant adjoint; J.-E. Champagne, surintendant adjoint; P. Lamoureux, surintendant de la division des permis et privilèges; A. Laplante, surintendant adjoint; L.-J. Parizeau, surintendant de la division de l'administration des immeubles; Z. Langevin, surintendant adjoint; A. Cardinal, surintendant de la division des marchés; A. Martineau, surintendant adjoint.

Cour du Recorder.—J.-Amédée Tholin, recorder en chef; Léonce Plante, c.r. et Emmett J. McManamy, recorders; A. Lamer, avocat en charge; P. Plante, A. Bayard, R. Godin et H. S. M. Caron, avocats-greffiers; G. Riopel, surintendant.

Sherbrooke... Bourque, J. P. Quebec
 Stanstead... Bergeron, O. Magog
 Temiscamingue... Larivière, N. E. Rouyn
 Temiscouata... Pelletier, A. St. Louis du Ha Ha
 Terrebonne... Blanchard, J. L. Ste. Therese de Blainville
 Three Rivers... Duplessis, M. L. Quebec
 Two Mountains... See Deux Montagnes
 Vaudeville... Sabourin, A. Ste. Marthe
 Vercheres... Dupre, A. Beloeil
 Westmount-St. George... Marler, Geo. C. Montreal
 Wolfe... Vachon, J. J. H. Garthby (Beaulac)
 Yamaska... Elle, Antonio. Quebec
 Antoine Lemieux, Clerk of the Legislative Assembly.

CORONERS

DISTRICTS	CORONERS
Abitibi	Dr. P. Brousseau, Dr. Jos Poire, Dr. L. Balthazard
Arthabaska	Dr. J. O. Roger, Dr. R. Millet, Dr. P. A. Brassard, Dr. E. Lacerte, Dr. G. St. Onge
Beauce	Dr. R. Maheux, Dr. P. A. Morin, Dr. Chas. Boisvert, Dr. J. D. Robitaille
Beauharnois	Dr. O. E. Caza, Dr. J. K. Williams, Dr. J. R. McEwen
Bedford	Dr. A. Boulay, Dr. R. Bombardier, Dr. Philippe Adam
Bonaventure	Dr. J. Boileau
Chicoutimi	Dr. F. A. Dumas, Dr. H. Vaillancourt
Gaspé	Dr. J. B. Allard, Dr. A. Donatigny, Dr. R. Naud, Dr. Delphis Miville
Hull	Dr. J. Brisson, Dr. L. Bourgault, Dr. W. J. Costello, Dr. J. T. L'Euyer, Dr. Harold Geggie
Iberville	Dr. H. A. Sabourin, Dr. Jean Beaudin
Joliette	Dr. G. Gervais, Dr. O. Girard, Dr. J. A. Melancon, Dr. J. A. Mathieu, Dr. P. Lamarche
Kamouraska	Dr. M. Catellier, Dr. A. Paradis, Dr. J. Pelletier, Dr. A. Ouellette, Dr. J. A. Fortin
Labelle	Dr. T. Lachapelle, Dr. J. Cartier
Montmagny	Dr. P. Dupuis, Dr. L. P. Guillemette, Dr. A. Nadeau
Montreal	R. L. Duckett, Dr. P. Hebert, Dr. A. Clement
Nicolet	Dr. V. Lacharite
Pontiac	Dr. L. Renaud
New Quebec	W. B. Doubleday, P. Delrump, T. J. Arford
Quebec	Dr. P. V. Marceau, Dr. J. P. Pouliot, Dr. J. P. Fortin, Dr. C. Delage, Dr. J. M. Belanger, Dr. L. Larochelle, Dr. A. Poisson
Richelieu	Dr. J. J. Guertin, Dr. V. Paradis, Dr. J. W. Paquin
Rimouski	Dr. R. Belanger, Dr. R. Lepage, Dr. R. Gagnon, Dr. N. Langis, Dr. I. Gagnon
Roberval	Dr. L. Poisson, Dr. W. Boudreau, Dr. N. Michaud
Rouyn-Noranda	Dr. Alphonse Boisvert
Saguenay	Dr. F. Guite, Dr. J. A. Barrette, Dr. A. Angers, Dr. E. E. Binet, Dr. Denis Stein
St. Francois	Dr. A. Voyer, A. Nadeau, Dr. C. Boisvert, Dr. G. Letendre, Dr. J. A. Roy, Dr. J. A. Allard
St. Hyacinthe	Dr. A. Bouvier, Dr. L. Beauregard, Dr. J. L. H. Page, Dr. J. E. A. Collette
Temiscamingue	Dr. Philippe Chabot, Dr. W. O. Rothwell
Terrebonne	Dr. J. Lafleur, Dr. J. Page, Dr. L. Dugal, Dr. R. A. Cote
Three Rivers	Dr. C. Michaud, Dr. F. Noel, Dr. A. Poisson, Dr. A. Tetreault, Dr. Leo Bergeron, Dr. Maurice Bourgeois

REGISTRARS OF THE PROVINCE

DIVISIONS	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	A. Bourbeau
Argenteuil	Lachute	G. F. Calder (deputy)
Arthabaska	Arthabaska	Nadeau & Garneau
Bagot	St. Liboire	H. Cardin
Beauharnois	Beauharnois	J. P. Plante
Beauce	Beauceville	Crepeau & Fortin
Bellechasse	St. Raphael	G. Labrecque
Berthier	Berthier	F. O. T. Lamarche
Bonaventure	No. 1 Division, New Carlisle	John G. Dallain
Bonaventure	No. 2 Division, Carleton	E. J. S. Verge
Brome	Knowlton	Pibus & Lefebvre
Chambly	Longueuil	Racicot & Lamarre
Champlain	Ste. Genevieve	Baillly & Grant
Charlevoix	No. 1 Division, Murray Bay	P. Duchesne
Charlevoix	No. 2 Division, Baie St. Paul	Emile Simon
Chateauguay	Ste. Martine	J. E. McGowan
Chicoutimi	Chicoutimi	Gaudreault & Lapointe
Coaticook	Coaticook	Oscar C. G. Webster

DIVISIONS	CHEF-LIEU	NAMES
Compton	Cookshire	J. A. Bourgault
Deux-Montagnes	St. Scholastique	J. O. Latour
Dorchester	St. Hénédine	Ouellet & Lacasse
Drummond	Drummondville	Mercure & Laferte
Frontenac	Village Megantic	C. Baillargeon
Gaspé	Perce	Cloutier & Flynn
Gatineau	Maniwaki	Fernand Joanis
Hull	Hull	L. Couture
Huntingdon	Huntingdon	R. C. Cooper
Iberville	Iberville	J. E. Bolvin
Ile de la Madeleine	Havre Aubert	A. F. Painchaud
Les d'Orleans	St. Laurent d'Orleans	Turgeon & Bault
Joliette	Joliette	Lavallee
Kamouraska	St. Pascal	Paul E. Des-saint
Labelle	Mont Laurier	P. Morissette
Lac St. Jean	Est.	Hebertville
Lac St. Jean	Ouest	Roberval
Laprairie	Laprairie	D. Trudel
L'Assomption	L'Assomption	R. Seguin
La Tuque	La Tuque	P. E. Boudreau
Laval	St. Rose	A. Dufresne
Levis	Levis	J. A. Carrier
L'Islet	St. Jean Port Joli	P. H. Bernier
Lotbiniere	St. Croix	J. E. Michaud
Maskinonge	Louiseville	Marc Paul
Matane	Matane	Bernier & Tremblay
Matapédia	Amqui	J. M. Paradis
Megantic	Inverness	Ovila Savoye
Missisquoi	Bedford	A. Tanguay
Montcalm	St. Julien	René Forest
Montmagny	Montmagny	Boulanger & Cloutier
M'tmonrney	Ch'eu Richer	E. Verreault
Montreal	Montreal	T. Brassard
Napierville	Napierville	E. Merizzi
Nicolet No. 1	Becancourt	Ben Deshaies
Nicolet No. 2	Nicolet	Denis & Chapdelaine
Papineau	Papineauville	J. J. d'Amours
Pontiac	Campbell's Bay	F. W. Bowie
Portneuf	Cap Sante	Ed. Hamel
Quebec	Quebec	A. Leclerc
Richelieu	Sorel	J. A. Schmidt
Richmond	Richmond	Phil. Roy
Rimouski	St. Germain de Rimouski	Rod Cote
Rouville	Marleville	Rainville & Benoit
Saguenay	Tadoussac	R. Tremblay
Shefford	Waterloo	Arm. Boulay
Sherbrooke	Sherbrooke	Olivier & Bolduc
Soulanges	Coteau Land'g	Albert Farand
Stanstead	Stan'd Plain	J. Downing
Ste. Anne des Monts	Ste. A. des Mts	J. R. Thibault
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	Beaudet & Hebert
St. Johns	St. Johns	L. Desmarais
Temiscamingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Temiscouata	Riv' du Loup	J. M. Folsy
Terrebonne	St. Jerome	Leonard & Turbide
Thetford	Thetford Mines	Turcotte & Binet
Trois-Riv's	Trois-Rivieres	Lemire & Bertrand
Vaudreuil	Vaudreuil	Constant & St. Denis
Vercheres	Vercheres	T. Girard
Wolfe	Ham South	H. Lamoureux
Yamaska	St. Francois du Lac	N. U. Frechette

MONTREAL AND ITS INSTITUTIONS.

MUNICIPAL ADMINISTRATION

Camille Houde, C.B.E., Mayor.
 EXECUTIVE COMMITTEE
 Councillor J. O. Asselin, Chairman.
 Councillor George C. Marler, Acting Chairman.
 Councillors Alfred Fillon, Richard Francis Quinn, Aime Parent and Edmond Hamelin, members.

COUNCIL

Councillor Pierre Des Marais, Leader.
 DISTRICT No. 1
 Group A.—W. Eldege Lauriault, Emery Sauve, Arthur Tremblay.
 Group B.—Marcel Lafaille, Joseph Moreau, Israel Morin.
 DISTRICT No. 2
 Group A.—J. Polydore Fréchette, Francis Joseph Hogan, Edward Wm. O'Flaherty.
 Group B.—Percy Burrows, Frank Hanley, Thos. Patrick Healy.
 DISTRICT No. 3
 Group A.—Joseph Omer Asselin, Alphonse Dolor Quintin, John P. Rowat.
 Group B.—John Stanley Allen, John Edward Lyall, J. Austin Murphy.
 DISTRICT No. 4
 Group A.—Miss J. Kathleen Fisher, Leo James McKenna, Guy Perron.

Group B.—Henri Grier Lafleur, Richard Francis Quinn, Philip E. Durnford.

DISTRICT No. 5

Group A.—Harry Kolber, Max Seigler, William Victor Victor.
 Group B.—Louis Bass, Michael Buhay, Dave Rochon.

DISTRICT No. 6

Group A.—Hélodore Carrière, Alfred Fillon, Hector Prud'homme.
 Group B.—Joseph Emile Dubreuil, Elzéar Simard, Albert Charpentier.

DISTRICT No. 7

Group A.—Ulric Leblanc, Rodolphe Corbell, Cleophas Desrochers.
 Group B.—Frédéric Duclos, Joseph Georges Ratelle, Joseph Marie Savignac.

DISTRICT No. 8

Group A.—Eudore Dubeau, Eugene Gaudry, Victor Levesque.
 Group B.—Pierre DesMarais, Alcide E. Goyette, Georges Godin.

DISTRICT No. 9

Group A.—Adeline Farly, J. Arthur Lamarre, Georges Lalancette.
 Group B.—Georges Guevremont, Achille Dubeau, Marcel Verville.

DISTRICT No. 10

Group A.—Horace Drolet, J. Edouard Jeannotte, Edmond Allan.
 Group B.—Edmond Hamelin, Camille Cote, Emile Gauthier.

DISTRICT No. 11

Group A.—Jean Constant, J. Clement Girard, Henri Rodrigue.
 Group B.—Herve Brien, Lucien Croteau, Michel Normandin.

REPRESENTATIVES OF PUBLIC BODIES

Group C.—Montreal Board of Trade—George C. Marler, L. Eric Reford, Chambre de Commerce du District de Montreal—Phyllis Pare, Aime Parent; La Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montreal—Jean Morin; Montreal Junior Board of Trade—Harold Bertram Fewkes; The Royal Institution for the Advancement of Learning—J. Cecil McDougall, Gordon McL. Pitts, F. Fitz Osborne; Montreal University—Guy Vanier, Albert LeSage, Leon Lortie; Le Conseil Central des Syndicats Catholiques Nationaux de Montreal—Jean Baptiste Delisle, Horace Laverdure, Georges Aime Gagnon; Canadian Manufacturers' Association, Montreal Branch—Paul Sherman Smith, Alexander J. R. Lanoue, Rodolphe Dubuc; Retail Merchants' Association of Canada, Inc.—Oscar Gince, Joseph Trudeau, J. W. Jette; Trades and Labour Council of Montreal—J. E. Gariepy, Alfred Mathieu, Robert Haddow; City Improvement League—Armand Mathieu, F. W. Toffel, Frederick G. Todd; Montreal Citizens Committee—Alexander Ballantyne, W. R. Bullock, J. N. Drapeau; The Property Owners' League of Montreal—J. Herve Dupuis, J. Héliodore Gagne, J. Hugues Laframboise.

MUNICIPAL DEPARTMENTS

Me. Louis A. Lapointe, Director of Departments.
 Lucien Hetu, Assistant Director of Departments.

City Clerk's Department.—J. Alphonse Mongeau, City clerk; C. E. Longpre and Arthur Hooper, Assistant City Clerks; Gabriel Morin, Assistant Secretary of the Executive Committee; Armand Terrault, Chief Translator; William Jento, Translator; Gerard Boudreau, Chief Clerk; Conrad Archambault, Chief Archivist; Leo Paul Desrosiers, Librarian; Charles Renaud, Chief of the Mayor's Secretariat; Rene Parent, Chief of the Councillors' Secretariat and Gerard Lavallee, Head of Municipal post office.

Law Department.—Guillaume Saint Pierre, K.C., Chief City Attorney; Claude Choquette, City Attorney; Albert Berthiaume, Charles Emard, J. C. Martineau, D. A. MacDonald and R. N. Seguin, Assistant City Attorneys; Leopold Grenon, Chief of the Claims Department; J. B. Noel, Secretary; L. A. Marchesseault, City Notary.

Auditor's Department.—J. B. A. Merleau, City Auditor; Leo Delage and J. B. Paul, Assistant Auditors.

Finance Department.—L. Roberge, C.A., Director; P. E. Senecal, C.A., Assistant Director; A. Lambert, C.A., Superintendent of the Finance Division; A. Charpentier, Jr., Chief Cashier; A. Couture, Asst. Chief Cashier; N. Latreille, C.A., Chief Accountant; J. E. Gascon, Assistant Chief Accountant; E. Mondor, Superintendent of the Real Estate, Water, Business and Special Taxes Division; M. Courtois, Asst. Supt. J. E. Champagne, Asst. Supt.; P. Lamoureux, Superintendent of the Permits and Privileges Division; A. Laplante, Asst. Supt.; L. J. Parizeau, Superintendent of the Administration of Immovables Division; Z. Langevin, Asst. Supt.; A. Cardinal, Superintendent of the Markets Division; A. Martineau, Asst. Supt.

Service de la police.—Fernand Dufresne, directeur; C. Barnes et Alfred Bélanger, assistants directeurs; A. Choquet, surintendant du service général; T. Leggett, inspecteur en charge de circulation; A. Trudeau, assistant inspecteur, division de la circulation; F. Rawley, inspecteur, division ouest; R. Barnes, assistant inspecteur, division ouest; J. L. Laviolette, inspecteur, division centre; A. Langlois, assistant inspecteur, division centre; département des prisonniers—E. Lebeau, assistant inspecteur, Cour des Records; F. Dumoulin, inspecteur, division nord; E. Pleau, assistant inspecteur, division nord; Pleau, assistant inspecteur, division nord; J. A. Lévesque, assistant inspecteur, division est; A. Cantin, inspecteur (général); C. Gagnon, assistant inspecteur, division de la radio; B. A. Conroy et J. E. Gagné, Médecins; L. P. Mercure, aviseur légal.

Service d'incendie.—R. E. Paré, directeur; John Roche, Anselme Fillon, assistants; L. Deloge, F. Gilmore, chefs de division; L. Bourdon, C. Ouellette, C. Peaney, E. Hollett, J. P. Harbour, Patrick Roche, A. Payette, G. Désy, H. Deveau, O. Gervais, A. Whitton, chefs de districts; Aristide Séguin, chef mécanicien, André Plaisance, assistant; L.-A. Lefebvre, quartier-maître; Capt. A. Adam, secrétaire du directeur; D. L. Berthiaume, Dr. Léon Provost, officiers médicaux; James McIsaac, chef inspecteur de la prévention des incendies.

Service de Santé.—Dr. A. Groulx, directeur; Dr. A. Plouffe, assistant directeur; Dr. C.-A. Bourdon, officier spécial, chef des districts sanitaires et officier en charge de la division des maladies vénériennes; Louis de Gonzague Sylvestre, surintendant; Dr. J. H. Gervais, surintendant, division des maladies contagieuses; Dr. J. N. Laporte, assistant directeur et surintendant, division de l'hygiène de l'enfance; Dr. A. J. G. Hood, surintendant division de l'inspection des aliments; M. Léopold Cabana, I.C., surintendant de la division de l'inspection sanitaire; Dr. Rosario Bérard, surintendant des laboratoires; Dr. Louis Roux, surintendant, contrôle médical; Dr. Ant.-B. Valois, surintendant, division de la démographie.

Service des travaux publics.—H.-A. Gibeau, directeur et ingénieur en chef de la Cité; J. A. Gravel, directeur adjoint et ingénieur-surintendant de la division technique; P.-E. Piché, ingénieur contrôleur des opérations mécaniques.

Division technique.—C. J. Des Baillets, ingénieur en chef.

Division des services des eaux et de l'assainissement.—F. V. Dowd, I.C., ingénieur-surintendant.

Division des services électriques.—H. W. Vaughan, ingénieur surintendant et J. R. Rousselle, adjoint.

Division de la voie publique.—Lt.-Col. Jos. Brosseau, I.C., ingénieur-surintendant.

Division des édifices et autres bâtiments municipaux.—C. E. Gélinais, I.C., ingénieur-surintendant.

Division des ateliers.—Alphonse Grisé, surintendant de la division des ateliers.

Division des parcs, jardins et terrains de jeux.—Delphis Demers, surintendant général; Pierre Allard, surintendant de la section des parcs; Jacques Rousseau, surintendant des jardins.

Division des jeux et des sports.—Geo. Mantha, surintendant.

Service des achats et magasins.—M. A. Hébert, directeur adjoint.

Service du bien-être social.—H. H. Dansereau, directeur, Conrad Saint-Amant, directeur adjoint.

Service d'urbanisme.—Aimé Cousineau, I.C., directeur; Pierre Boucher, directeur adjoint; Jules Bazin, secrétaire général; C. E. Campeau, Alfred Roy, ingénieurs; Roland Gariépy, architecte; Gérard Gariépy, technicien; J. P. Angignon, commis en chef.

Office d'initiative économique et touristique.—Valmore Gratton et George S. Mooney, codirecteurs, Roger Bélanger, chef de bureau.

Commission du service civil.—L.-C. Robitaille, président; C.-F. C. Johnson et J.-E. L'Heureux, membres; Paul Thérien, secrétaire.

MARCHÉS

Armand Cardinal, surintendant des marchés. Albert Martineau, assistant surintendant des marchés.

Marché Atwater, Avenue Atwater, entre Sainte Emilie et Saint-Ambroise, Ernest Ethier, commis; Roger Primeau, asst. commis.

Marché Bonsecours, entre 272 et 401 Saint-Paul Est, J. B. Charbonneau, commis.

Marché Saint-Laurent, 1187 Boulevard Saint-Laurent, H. Chartrand, commis.

Marché Saint-Jacques, angle Ontario Est et Amherst, J. Dansereau, commis.

Marché Saint-Jean-Baptiste, Boulevard Saint-Laurent et Rachel, Lucien Jacques, commis.

Marché à poisson central, rue des Commissaires, vis à vis rue Berri, J. B. Charbonneau, commis.

Marché Maisonneuve, Ontario Est, Louis St. Jean, commis.

Marché du Nord, Terrain du Shamrock, 7067 avenue Casgrain, Léopold Gauvreau, commis.

Pesée Atwater, Avenue Atwater, vis à vis Sainte Emilie, Eugène Royal, commis.

Pesée Cartierville, Lachapelle près Boulevard Gouin Ouest, Valérie Chevalier, commis.

Pesée Papineau, Notre-Dame, angle Parthenais, J. E. Chicoine, commis.

Pesée marché à foire, rue Saint-Paul, angle inspecteur, Lionel Sénécal, commis.

TAXES MUNICIPALES

Extrait des règlements d'imposition de la Cité

Impôt foncier—\$135.5 pour cent de l'évaluation plus les surtaxes de 5% et de 3%.

Taxe scolaire (Catholiques)—10 mill. pour cent de l'évaluation. (Protestants)—10 mill. pour cent de l'évaluation. (Neutres)—12 mill. pour cent de l'évaluation.

Taxes spéciales d'emprunts—Des taxes spéciales sont imposées sur les immeubles en vertu de règlements adoptés par le conseil pour payer annuellement l'intérêt et le fonds d'amortissement de l'emprunt suivant:—
Règlement 835, 13 août 1923, \$1,500,000.00 à 5 pour cent pour 40 ans, \$0.01 par \$100.00.

Taxe spéciale des pavages—En vertu des statuts 19 George V, chapitre 97, section 26, et 22 George V, chapitre 105, section 32, une taxe annuelle est imposée sur tous les immeubles imposables et non imposables situés dans la Cité, pour payer tout excédent du coût de \$5.00 par verge carrée des pavages construits depuis le premier janvier 1919 sur toute rue ruelle ou place publique, reconnue comme telle à cette date, ainsi que l'intérêt compris dans les rôles de pavages. Le taux de cette taxe est de \$0.13 par \$100.00 plus les surtaxes de \$0.10.

Taxe spéciale pour divers excédents—En vertu des statuts 22 George V, chapitre 105, section 40, 5 George VI, chapitre 73, section 60 et 4 George VI, chapitre 75, section 48, une taxe annuelle est imposée sur tous les immeubles imposables et non imposables dans la Cité pour payer les pertes etc., ainsi que l'excédent d'un an d'intérêt sur tous les rôles d'améliorations locales autres que les pavages. Le taux de cette taxe est de \$0.13 par \$100.00 plus les surtaxes de \$0.10 seulement.

Total des taxes spéciales:—\$0.10, \$1.00, \$1.30, formant une imposition totale annuelle de \$2.40 par \$1,000.00 d'évaluation.

Conduites d'eau—Une taxe spéciale n'excédant pas 50 pour cent par an du coût est imposée sur tous les lots vacants en face desquels des conduites d'eau sont posées.

Taxe pour l'enlèvement de la neige—Pour pourvoir à l'entretien général des trottoirs, pendant l'exercice financier commençant le premier mai 1943 et se terminant le 30 avril 1944, la taxe suivante est imposée et prélevée sur tous les immeubles en face desquels cet entretien est effectué, à l'exception de ceux qui sont exemptés par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, savoir:—

A—Pour les immeubles assujettis au paiement de la taxe foncière générale, au taux de neuf cents (\$0.09) par cent dollars (\$100.00) de la valeur de tels immeubles, telle qu'inscrite au rôle d'évaluation en vigueur;

B—Pour les immeubles non assujettis au paiement de la taxe foncière générale, au taux de vingt cents (\$0.20) par pied linéaire de tels immeubles.

Voies sous les trottoirs—5%, pour cent de la valeur de l'espace occupé, minimum \$2.00 basée sur la valeur de la propriété adjacente. Surtaxes ajoutées.

Taxe d'affaires et autres taxes personnelles.—Le taux de la taxe d'affaires est de 10 pour cent sur la valeur locative annuelle de l'endroit occupé.

Hôtels, restaurants et clubs.—La taxe d'affaires sur les hôtels, les restaurants, les clubs etc., est la suivante:—
Sur valeur locative de \$160.00 ou moins

de \$ 160 à	\$240...	\$27.00
240 à	320...	36.00
320 à	400...	45.00
400 à	500...	56.25
500 à	600...	67.50
600 à	700...	78.75
700 à	800...	90.00
800 à	1,000...	101.25
1,000 à	1,200...	112.50
1,200 à	1,400...	123.75
1,400 à	1,600...	135.00
1,600 à	2,000...	157.00
2,000 à	2,400...	175.00

avec augmentation de \$17.50 pour chaque \$400 ou fraction au dessus de \$2,400.00.

Brasseurs.—La taxe d'affaires sur les brasseurs est de \$60 pour chaque \$400 de valeur locative, ou fraction de \$400.

Distillateurs.—La taxe d'affaires sur les distillateurs est de \$89 pour chaque \$400 de valeur locative, ou fraction de \$400.

TAXES SPECIALES—Banques—		Sur capita
jusqu'à	\$1,000,000...	\$400
	\$1,000,000 à \$2,000,000	500
	au dessus de \$2,000,000	600
Succursales de banques, chacune.....		100
Assurances sur la vie.....		200
Assurances de garantie et de responsa- bilité des patrons		200
Assurances en accidents et maladie.....		200
Assurances sur la santé.....		200
Assurances sur les bestiaux.....		200
Assurances sur les vitrines et les bouilloires.....		200
Assurances sur les automobiles.....		200
Assurance maritime.....		100

Lorsqu'une compagnie s'occupe de deux genres d'assurances ci-dessus, une seule taxe est exigée.

Assurance contre l'incendie—Taxe sur les primes de 1 pour cent, avec montant minimum dans chaque cas de \$200. Les compagnies d'assurance mutuelle contre l'incendie à l'exception de celles qui paient la taxe ci-dessus mentionnée—\$100.00. Quand une compagnie d'assurance contre l'incendie s'occupe d'autres genres d'assurances, une taxe additionnelle spéciale de \$200.00 est imposée.

Compagnie des Tramways—Loyer payable à la Cité, \$500,000 par année.

DATES DE PAIEMENT.—Taxes foncières, premier octobre; taxes spéciales, premier octobre; taxes d'affaires et de l'eau, premier septembre; permis, premier mai.

LICENCES ET AUTRES TAXES MUNICIPALES

Encanteurs—\$200.00. Pour chaque commis-encanteur, \$40.00.

Encanteurs—Pour la vente de marchandises expédiées spécialement du dehors de la cité, excepté les peaux des animaux à fourrure, \$400.00. Pour chaque commis employé à la vente de marchandises \$240.00.

Encanteurs—Vente commerciale à l'encan en dehors de la place d'affaires de l'encanteur, \$20.00 pour la première journée, \$10.00 pour chaque journée additionnelle.

Prêteurs d'argent—\$200.00; prêteurs d'argent sur valeurs à plus de 10 pour cent, excepté les monts-de-piété et les compagnies constituées en corporation, \$1,000.00.

Marchands qui achètent de l'or ou autres métaux précieux, des pierres précieuses ou des bijoux, \$200.00.

Monts-de-piété, \$200.00.

Marchands de bric-à-bric ou d'effets d'occasion, \$200.00.

Colporteurs vendant des menus articles, tels que des crayons, des lacets de chaussures, du papier à lettres etc., \$10.00.

Colporteurs etc. vendant seulement des rubans, des insignes, des ballons ou des souvenirs, à l'occasion de fêtes ou de démonstrations (par jour)—\$5.00.

Tout vendeur public exerçant son commerce sur un lot privé ou à l'entrée ou en dehors d'un édifice ou sur un lot vacant privé, par jour \$2.00.

Tous autres colporteurs—\$100.00.

Assistants colporteurs sur véhicules—\$10.00.

Solliciteurs dans maisons privées—\$100.00.

Employé d'un boulanger ou d'un laitier, vendant sur une voiture—\$1.00.

Marchands de poisson en gros—\$100.00.

Marchands de foie—\$20.00.

Commerçants de chevaux—\$25.00.

Alguiseurs de ciseaux—\$5.00.

Porteurs d'enseignes—\$5.00.

Agences de détectives—\$200.00.

Constables spéciaux—\$5.00.

Pesées publiques—\$20.00.

Distributeurs de circulaires ou d'échantillons \$10.00.

Etablissement de teinturerie à sec ou de nettoyage à sec—\$50.00.

Maîtres-fumigateurs—\$50.00.

Fumigateurs—\$10.00.

Compagnons-fumigateurs—\$5.00.

Agents d'assurances n'ayant pas de bureau et faisant affaires de porte en porte—\$5.00.

Agents de recouvrements—\$100.00.

Agents d'hôtels—\$10.00.

Agents d'immeubles—\$50.00.

Agents financiers—\$100.00.

Courtiers—\$100.00.

Laitiers—\$10.00.

Boulangers—\$10.00.

Afficheurs—\$25.00.

Employés d'afficheurs—\$5.00.

Ramoneurs—\$5.00.

Allées de quilles publiques et allées de quilles dans les clubs—\$50.00 pour trois allées.

Tables de trou-madame—\$50.00.

Tables de billard publiques et tables de billard dans les clubs—\$25.00.

Salles de théâtres et de concerts—\$500.00.

Salles de vues animées (par siège)—\$0.85.

Salles de danse—\$200.00.

Musées et autres salles d'amusement—\$50.00.

Clubs—\$200.00.

Cafés-concerts, \$1,000.00.

Cafés-chantants, \$200.00.

Cafés-dansants, \$200.00.

Salles de tir—\$50.00.

Salles d'assemblées exclusivement—\$10.00, \$15.00 et \$20.00 suivant la valeur locative.

Salles louées pour amusements sociaux—\$20.00, \$25.00, \$30.00, \$35.00, \$40.00 et \$50.00, suivant la valeur locative.

Exhibitions sur terrains vacants, à l'exception des cirques—\$20.00 par jour.

Exhibitions d'animaux ou de curiosités à l'exception des ménageries—\$1.00 par jour.

Publicité extérieure au moyen de lanternes magiques ou d'appareils électrique—\$0.50 par jour.

Démonstrations dans les vitrines pour annoncer des marchandises—\$5.00 par jour.

Cirques et autres exhibitions ambulantes—\$1,000.00 par jour.

Parades de cirques, quand les exhibitions sont en dehors des limites de la ville—\$1,000.00 par jour.

Carrousels, pour trois mois ou moins—\$20.00; pour un an—\$50.00.

Buanderies publiques—\$50.00.

Hôpitaux privés—\$200.00.

Etaux privés de bouchers—\$50.00.

Commerçants de viande en gros—\$100.00.

Commerçants de poisson, de provisions ou de produits faisant affaires dans la cité en dehors des terrains des marchés publics—\$50.00.

Commerçants de viandes fumées—\$25.00.

Patinoires—\$50.00.

Assessors Department.—Albert Martin, Acting Director; Emile Clermont, Wm. Geo. De Belle, J. Hector Lascelles, E. J. Lynch, Josephat Martineau, Chas. A. Mitchell; J. A. H. Quevillon, Joseph Rabeau, J. Edmond St. Denis, George Sellar, George Vernot, D. C. Winter, N. I. Chapman, John Turnbull, W. H. Bennett and J. E. Bauchard.

Board of Revision of Valuations.—Camille Tessier, K.C., Attorney, Chairman; W. C. Munn, Vice-President; J. G. Caron, Member; Albert Perusse, Secretary.

Recorder's Court.—J. Amedee Tholin, K.C., Recorder in Chief; Leonce Plante, K.C. and Emmett J. McNamee, Recorders; A. Lamer, Attorney in Charge; P. Plante, A. Bayard, R. Godin and H. S. M. Caron, Attorneys, Clerks of the Court; G. Riopel, Superintendent.

Police Department.—Fernand Dufresne, Director; C. Barnes and Alfred Belanger, Assistants; A. Choquet, Superintendent of the Clerical Service; T. Leggett, Inspector in Charge of Traffic; A. Trudeau, Asst. Inspector, Traffic Division; F. Rawley, Inspector, West Division; R. Barnes, Asst. Inspector, West Division; J. L. Lavolette, Inspector, Centre Division; A. Langlois, Asst. Inspector, Centre Division; Prisoners Department; E. Lebeau, Asst. Inspector Recorder's Court; F. Dumoulin, Inspector North Division; E. Pleau, Asst. Inspector, North Division; J. A. Levesque, Asst. Insp. East Division; A. Cantin, Inspector; G. Gagnon, Asst. Inspector, Radio Division; B. A. Curoy and J. E. Gagne, Physicians; L. P. Mercure, Legal Advisor.

Fire Department.—R. E. Pare, Director; John Roche, Anselme Fillon, Assistants; L. Delorge, P. Gilmore, Division Chiefs; L. Bourdon, C. Ouellette, C. Heney, E. Hollett, A. Payette, G. Desy, H. Deveau, O. Gervais, A. Whitton, J. P. Harbour, Patrick Roche, District Chiefs; Aristide Seguin, Chief Mechanic, Andre Plaisance, Asst.; L. A. Lefebvre, Quartermaster; Capt. A. Adam, Secretary to the Director; Dr. L. Berthiaume, Dr. Loin Provost, Medical Officers; James McIsaac, Chief Inspector of Fire Prevention.

Health Department.—Dr. A. Groulx, Director; Dr. A. Plouffe, Assistant Director; Dr. C. A. Bourdon, Special Officer, Chief of Health Districts and Officer in charge of Venereal Diseases Division; Louis de Gonzague Sylvestre, Superintendent; Dr. J. H. Gervais, Superintendent, Contagious Diseases Division; Dr. J. N. Laporte, Asst. Director and Superintendent Child Hygiene Division; Dr. A. B. Valois, Supt. of the Division of Demography; Dr. A. J. G. Hood, Superintendent, Food Inspection Div.; Leo Paul Cabana, C.E. Supt. Div. of Sanitary Inspection; Dr. Rosario Berard, Superintendent of Laboratories; Dr. Louis Roux, Superintendent, Medical Control.

Public Works Department.—H. A. Gibeau, Director and Chief Engineer of the City; J. A. Gravel, Assistant Director and Superintendent of the Engineering Division; P. E. Piche, Engineer, Comptroller of Mechanical Operations.

Engineering Division.—C. J. Des Baillets, Chief Engineer.

Waterworks and Sewerage Division.—F. V. Dowd, C.E., Engineer Superintendent.

Electrical Division.—H. W. Vaughan, Superintending Engineer; J. R. Rousselle, Assistant.

Division of Streets.—Lt. Col. J. Brosseau, C.E., Engineer Superintendent.

Properties and Other Municipal Buildings Division.—C. E. Gellinas, C.E., Engineer Superintendent; Alphonse Grise, Superintendent of the Workshops Division; Division of Parks, Gardens and Playgrounds.—Delphis Demers, General Superintendent; Pierre Allard, Superintendent of the Parks Section; Jacques Rousseau, Superintendent of Gardens.

Division of Recreations and Sports.—George Mantha, Superintendent.

Department of Purchases and Stores.—A. Hebert, Assistant Director.

Department of Social Welfare.—H. H. Danereau, Director; Conrad Saint-Amant, Asst. Director.

City Planning Department.—Alme Cousineau, C.E., Director; Pierre Boucher, Asst. Director; Jules Basin, General Secretary; C. E. Campeau and Alfred Roy, Engineers; Roland Garlepy, Architect; Gerard Garlepy, Technician; J. P. Arignou, Chief Clerk.

Montreal Economic & Tourist Development Bureau.—Valmore Gratton and George S. Mooney, co-Directors; Roger Belanger, Chief Clerk.

Civil Service Commission.—L. C. Robitaille, Chairman, C. F. G. Johnson and J. E. L'Heureux, members Paul Therien, Secretary.

MARKETS.

Armand Cardinal, superintendent of markets.

Albert Martineau, asst. superintendent of markets.

Atwater Market, Atwater av. between St. Emile and St. Ambroise. Ernest Ethier, clerk; Roger Primeau, ass. clerk.

Bonsecours market, between 272 and 401 St. Paul E. J. B. Charbonneau, clerk.

St. Lawrence market, 1187 St. Lawrence Boulevard. H. Chartrand, clerk.

St. James market, cor Ontario East and Amherst streets. J. Danseure, clerk.

St. Jean Baptiste market, St. Lawrence Boulevard and Rachel. Lucien Jacques, clerk.

Central Fish Hall, Commissioners street, opp. Berri street. J. B. Charbonneau, clerk.

Maisonnette Market, Ontario St. E., Louis St-Jean, clerk.

Marche du Nord, Shamrock Grounds, 7067 Casgrain av. Leopold Gauvreau, clerk.

Atwater Weigh-house, Atwater avenue, opp. Ste. Emile, Eugene Royal, clerk.

Cartierville Weigh House, Lachapelle near Blvd Gouin, Valerien Chevalier, clerk.

Papineau Weigh house, Notre Dame cor. Parthenais, J. E. Chicoine, clerk.

Hay Market Weigh-house, St. Paul street, cor. Inspector, Lionel Senecal, Clerk.

MUNICIPAL TAXES.

Abstract of City Assessment By-Laws

Real estate assessment—\$1.335 per cent. on value, plus surtaxes of 5 per cent. and 3 per cent.

School taxes (Catholics)—10 mills per cent. on value.

(Protestants)—10 mills per cent. on value; (Neutrals)—12 mills per cent. on value.

Special Loan Taxes.—Special taxes are imposed on real estate, under by-laws adopted by the Council, to provide annually for the interest and the sinking funds of the following loans:

By-law 835, 13th Aug. 1923, \$1,500,000 at 5 per cent. for 40 years, \$0.01 per \$100.

Special Paving Tax.—Under the Acts 19 George V, Chapter 97, section 26, and 22 George V, Chapter 105, Section 32, an annual tax is imposed on all taxable and non-taxable real estate situated in the City to cover any excess in the cost of \$5.00 per square yard for pavings laid since the 1st January, 1919, on any street, lane or public place, recognized as such at that date, as well as the interest included in the paving rolls. The rate for this tax is \$0.10 per \$100.00.

Special Tax for Various Excesses.—Under the Act 22 George V, Chapter 105, Section 40, 5 George VI, Chapter 73, Section 60 and 4 George VI, Chapter 75, Section 48, an annual tax is imposed on all taxable and non-taxable real estate in the City to cover the losses etc., as well as the excess over one year's interest on all rolls for local improvements other than pavings. The rate for this tax is \$0.13 per \$100.00 plus surtaxes on the special tax of \$0.10.

Total of special taxes:—\$0.10, \$1.00, \$1.30, making a total annual impost of \$2.40 per \$1,000, valuation.

Water Pipes.—A special tax not exceeding six per cent. per annum of the cost is imposed on all vacant lots in front of which water pipes are laid.

Snow cleaning tax.—In order to provide for the general maintenance of sidewalks, during the fiscal year beginning on the 1st May 1943 and ending on the 30th April 1944 the following tax is imposed and levied on all immovables in front of which such maintenance is effected, with the exception of those exempted by the British North America Act, namely:

a) For the immovables subject to the payment of the general real estate tax, at the rate of nine cents (\$0.09) per one hundred dollars (\$100.00) of the value of such immovables, as entered on the valuation roll in force;

b) For the immovables not subject to the payment of the general real estate tax, at the rate of twenty cents (0.20) per lineal foot of such immovables.

Vault under sidewalk.—5 per cent. minimum \$2.00 on the value of space occupied, based on the value of adjoining property.

Business and Other Personal Taxes.—The rate of business tax is 10 per cent. on the annual assessed rental value of the premises occupied.

Hotels, Restaurants and Clubs.—The business tax on hotels, restaurants, clubs, etc., is as follows:—

On assessed rental of \$160 and under.	
from \$160 to \$240....	\$27.00
240 to 320....	36.00
320 to 400....	45.00
400 to 500....	56.25
500 to 600....	67.50
600 to 700....	78.75
700 to 800....	90.00
800 to 1000....	101.25
1000 to 1200....	112.50
1200 to 1600....	123.75
1600 to 2000....	135.00
2000 to 2400....	157.00
2400 to 2800....	175.00

with an increase of \$17.50 for each \$400 or fraction above \$2,400.

Brewers.—The business tax on brewers is \$60 for every \$400 assessed rental, or part of \$400.

Distillers.—The business tax on distillers is \$80 for every \$400 assessed rental, or part of \$400.

SPECIAL TAXES.—Banks—on capital up to \$1,000,000...\$400
\$1,000,000 to \$2,000,000...500
above \$2,000,000...600

Banks—branches—each...100
Life Insurance...200
Guarantee and Empl Liability Ins...200
Accident & Sickness Ins...200
Health Insurance...200
Cattle Insurance...200
Plate Glass & Boiler Insurance...200
Automobile Insurance...200
Marine Insurance...100
When one Company combines two of the above branches of insurance, only one tax is paid.

Fire Insurance.—Tax on premiums 1 per cent. with a minimum amount in each case of \$200.00. Mutual fire companies except those which pay the tax mentioned above—\$100.00. When any fire company combines other branches of insurance an additional special tax of \$200.00.

Street railway company—City rental.—\$500,000 per annum.

DATES OF PAYMENT.—Real Estate Taxes 1st October; Special Taxes—1st October; Business and Water Taxes—1st September; licenses 1st May

MUNICIPAL LICENSES AND OTHER TAXES

Auctioneers.—\$200.00. For each clerk employed to cry out, \$40.00.

Auctioneers.—For the sale of goods shipped specially from outside of the City, except the skins of fur or hair animals \$400.00. For each clerk employed to sell goods for them \$240.00.

Auctioneers.—Commercial sale by auction outside of the place of business of the auctioneer, \$20.00 for first day, \$10.00 for each additional day.

Money Lenders.—\$200.00; money loaned on security at more than ten per cent, except pawnbrokers and incorporated companies, \$1,000.

Merchants who buy gold or any other precious metal, precious stones or jewelry, \$200.00.

Pawnbrokers, \$200.00.

Junk or second hand dealers.—\$200.00.

Peddlers selling small wares, such as pencils, shoe laces, note paper, etc.—\$10.00.

Peddlers etc., selling only ribbons, badges, toy-balloons or souvenirs, on the occasion of feasts or celebrations (per day).—\$5.00.

Every public vendor playing his trade on a private lot at the entrance or outside of a building, or on a private vacant lot, per day \$2.00.

All other peddlers.—\$100.00.

Peddlers' assistants on waggon.—\$10.00.

Canvassers in private dwellings.—\$100.00.

Employee of a baker or of a milkman selling in a vehicle.—\$1.00.

Wholesale fish dealers.—\$100.00.

Hay traders.—\$20.00.

Horse traders.—\$25.00.

Scissors' grinders.—\$5.00.

Sign carriers.—\$5.00.

Detective agencies.—\$200.00.

Special constables.—\$5.00.

Public scales.—\$20.00.

Distributors of circulars or samples.—\$5.00.

Dry-Dyeing or Dry Cleaning establishments.—\$50.00.

Master-fumigator.—\$50.00.

Fumigator.—\$10.00.

Journeyman-fumigator.—\$5.00.

Insurance agents having no offices and doing business from door to door.—\$5.00.

Collecting agents.—\$100.00.

Hotel agents (Runners).—\$10.00.

Real estate agents.—\$50.00.

Financial agents.—\$100.00.

Stock brokers.—\$100.00.

Milkmen.—\$10.00.

Bakers.—\$10.00.

Bill posters.—\$25.00.

Bill posters' employees.—\$5.00.

Chimney sweeps.—\$5.00.

Public bowling alleys and bowling alleys in clubs.—\$50.00 for 3 alleys.

Public pigeon hole tables.—\$50.00.

Public billiard tables and billiard tables in clubs.—\$25.00.

Theatres and concert halls.—\$500.00.

Moving picture houses (per seat).—\$0.85.

Dance halls.—\$200.00.

Museums and other amusement halls.—\$50.00.

Clubs.—\$200.00. Concert cafes—\$1,000.00.

Singing cafes.—\$200.00. Dancing cafes—\$200.00.

Shooting galleries.—\$50.00.

Halls used for meetings exclusively.—\$10.00, \$15.00 and \$20.00 according to rental.

Halls leased for social amusements.—\$20.00, \$25.00, \$30.00, \$35.00, \$40.00 and \$50.00, according to rental.

Exhibitions or shows on vacant land, with exception of circuses.—\$20.00 per day.

Exhibitions of animals or curiosities with the exception of menageries.—\$1.00 per day.

Outside advertising by means of magic lanterns or electric apparatus.—\$0.50 per day.

Demonstrations in show windows to advertise goods.—\$5.00 per day.

Circuses and other traveling shows.—\$1,000.00 per day.

Circus parades, when shows are located outside the city limits.—\$1,000.00 per day.

Cours à bois, à foin, fonderies, forges, ateliers de menuiserie et autres établissements dangereux pour l'incendie—\$5.00.

Marchands de bois et charbon—\$25.00.
Moteurs à gaz, à l'électricité et autres—\$2.00 et \$5.00 suivant la force.
Pompes à essence en usage, pour chaque pompe—\$10.00.

Bouilloires à vapeur—\$5.00 à \$10.00, suivant la force.

Magasins pour la vente de fonds de banque route exclusivement—\$50.00.

Magasins temporaires de détail—\$500.00 pour 30 jours, \$10.00 pour chaque journée additionnelle.

Magasins temporaires ou espaces près de ou sur le terrain d'un cirque pour la vente de rafraîchissements exclusivement, \$20.00.

Musiciens ambulants—\$50.00.

Circus de chaussures faisant affaires dans des magasins—\$5.00.

Malles-plombiers—\$10.00.

Corapagnons-plombiers—\$1.00.

Hypnotiseurs, palmistes, phrénologues etc., \$10.00.

Photographes ambulants—\$100.00.

Marchands de glace—\$15.00 pour chaque voiture.

Embaumeurs—\$10.00.

Entrepreneurs de pompes funèbres—100.00.

Chiens—\$5.00.

Marquises au dessus des trottoirs \$5.00 de licence et \$0.20 par pied carré de l'espace occupé.

Tout établissement où des aliments, ou des breuvages sont fabriqués, préparés, embouteillés, cuits, emmagasinés, offerts en vente et livrés ou donnés pour être consommés sur place—\$10.00.

Refuges—\$1.00.

Enseignes électriques \$0.25 par pied carré de surface mesurée d'un côté seulement.

Cultivateurs ou maraîchers fournissant aux épiciers ou autres marchands sans aller aux marchés—\$25.00.

Pour l'emploi d'explosifs en vertu du règlement numéro 340—\$2.00.

Commerçants de chiens—\$25.00.

Manufacturiers de breuvages non-alcooliques—\$50.00.

Manufacturiers de biscuits, de confiseries, de conserves etc.—\$10.00.

Maisons de pension pour enfants—\$25.00.

Distributeurs automatiques, marchandises, \$2.00.

Phonographes automatiques, \$10.00.

Autres distributeurs automatiques—\$50.00.

Vente de bois sur les quais, quand il y a été scié—\$50.00.

Picyclettes—\$1.00.

Kiosques pour la vente de journaux et de périodiques—\$10.00 à \$100.00.

Chauffeurs—\$1.00.

Autobus pour les passagers et les touristes, jusqu'à \$50.00.

Dans le cas des personnes qui exploitent plus d'un établissement similaire, le taux de la taxe d'affaires, pour chaque établissement, est augmenté de la moitié du taux imposé à la personne qui n'exploite qu'un seul établissement, cette augmentation ne devant pas, cependant, excéder, pour chaque établissement, la somme de cent dollars (\$100.00) par année.

Dans le cas des personnes qui exploitent plus d'un établissement similaire et dont la principale place d'affaires n'est pas dans la municipalité, le taux de la taxe d'affaires, pour chaque établissement qu'elles exploitent, est augmenté au double du taux imposé à la personne qui n'exploite qu'un seul établissement, cette augmentation ne devant pas, cependant, excéder, pour chaque établissement, la somme de deux cents dollars (\$200.00) par année.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

Employés de boulangers ou de laitiers vendant dans une voiture \$1.00.

(Les taux ci-dessus comprennent le cheval et le véhicule mais dans les cas où ce véhicule est loué avec un conducteur, la licence à payer sera celle d'une voiture de louage).

Pour chaque cheval additionnel de travail ou de louage—\$2.50.

Marchand de glace avec voiture à bras—\$1.00.

Pour chaque cheval de selle et pour chaque cheval de promenade—\$6.00.

Véhicules non déjà imposés, chacun—\$12.00.

Véhicules tirés par trois chevaux ou plus—\$30.00.

Chaque véhicule employé pour transporter de la pierre de construction, brute ou taillée, dans la cité, d'une municipalité située en dehors d'un rayon de deux mille des limites de ladite cité—\$25.00.

Personnes employant des voitures à bras pour fins commerciales, chacune—\$5.00.

Voitures d'annonce—\$300.00.

Véhicules employés par les marchands de bric-à-brac qui n'ont pas de magasins—\$25.00.

Chauffeurs d'automobiles de louage ou d'autotaxi—\$1.00.

Propriétaires d'automobiles de louage ou d'autotaxi, pour chaque automobile—\$15.00.

Routiers publics avec automobiles, pour chaque véhicule en service—\$15.00.

Propriétaires de camions automobiles:—

Véhicule automobile dont le poids, ajouté à celui indiqué par sa capacité, forme un poids total qui excède les limites établies par la loi des véhicules automobiles de la province de Québec et les règlements passés en vertu de ladite loi, pour circuler dans un chemin public en dehors des cités et villes \$175.00.

Maisons d'habitation, magasins, échoppes, bureaux etc., suivant la valeur locative, 7½ pour cent; églises 7½ pour cent de la valeur locative basée sur quatre pour cent de l'évaluation; restaurants, au taux uniforme de 12 pour cent sur la valeur locative annuelle, excepté que si le loyer est de \$1,000.00 et plus et s'il y a vingt chambres garnies, l'eau sera chargée au compteur et au même taux que les distilleries, les brasseries etc.; chevaux \$2.00 chacun; vaches \$1.00 chacune; stables d'écuries, écuries de louage, commerçants de chevaux, tavernes etc., paieront \$1.50 pour chaque stall occupée ou non; bains publics \$5.00; engins à vapeur \$6.00 par c.v. ou \$1.15 par mille pieds cubes au compteur; matériaux de construction \$0.06 par mille briques, 0.03 par mille cubes de maçonnerie et \$3.00 par mille verges cubes d'enduits; fontaines \$2.00 par mille pieds cubes au compteur, boyaux à main pour fin d'arrosage \$2.50; taux au compteur pour les distilleries, les brasseries, les hôtels, les tavernes, les chemins de fer, les buanderies, les collèges, les séminaires, les académies, les maisons d'industrie, les écoles de réforme, les pensionnats, les couvents, les asiles, les teintureries, les studios photographiques et tous les établissements manufacturiers en général, \$1.15 par mille pieds cubes; mais le compte trimestriel au compteur ne doit pas être moindre que 1.875 pour cent de la valeur locative annuelle du local; si, pour une raison quelconque, de l'avis du comité exécutif, l'eau ne peut être fournie au compteur, 7½ pour cent de la valeur locative annuelle; loyer des compteurs par année: ¼ pouce \$2.00; ½ pouce, \$2.00; ¾ pouce, \$3.00; 1 pouce, \$4.00; 1½ pouce, \$5.00; 2 pouces, \$12.00; 3 pouces, \$25.00; 4 pouces, \$40.00; 6 pouces, \$75.00; 8 pouces, \$100.00.

Hôpitaux publics ayant un minimum de 50 lits permanents, à l'usage gratuit des patients, paient chacun annuellement pour l'eau un taux uniforme de \$25.00.

Dates des paiements.—La taxe d'eau est due et payable le premier septembre chaque année et, jusqu'à cette date, une remise de 3 pour cent est allouée. Toutes les charges pour fourniture spécifique ou pour service fractionnel pendant l'année sont payables d'avance avant l'ouverture de l'eau. Charge des compteurs.—L'eau fournie au compteur est payable trimestriellement.

Arrêt de l'eau.—La fourniture de l'eau est arrêtée si elle n'est pas payée lorsqu'elle est due.

Une pénalité d'intérêt au taux de 5 pour cent par année est payable sur tous les comptes de taxes, y compris la taxe d'eau à ces taxes ajouter les surtaxes de 5% et 3%.

BARREAU DE MONTREAL (1946-1947)

J. Alex. Prud'homme, C.R., bâtonnier; Roger Brossard, C.R., syndic; C. E. Heward, C.R., trésorier; Marc Lacoste, secrétaire.

Conseil.—Eugène Simard, C.R., R. C. Holden, C.R., Jacques Panneton, C.R., John F. Chisholm, C.R., Ernest Simard, C.R., C.-A. Sylvestre, C.R., Lucien Béliveau, C.R., René Duranleau, C.R., J. Brendan O'Connor.

Bibliothèque.—Maréchal Nantel, C.R., bibliothécaire; C. A. Perrault, assistant-bibliothécaire; Armand Marin, assistant-bibliothécaire; Arthur Perrault, Jr., assistant-bibliothécaire.

COURS DE JUSTICE

COUR SUPREME DU CANADA

La Cour Suprême du Canada est une cour générale d'appel, constituée par statut du Dominion (Statut Révisés du Canada, 1927, chapitre 35), est composée d'un juge en chef et de six juges puisés, et a juridiction d'appel en matières civiles et criminelles dans les limites des termes du statut. Les juges résident à Ottawa, où la Cour Suprême du Canada tient annuellement trois sessions, la

première commençant le premier mardi de février, la deuxième le quatrième mardi d'avril et la troisième le premier mardi d'octobre.

COUR DU BANC DU ROI

Cour d'Appel

Hon. Séverin Letourneau, juge en chef de la Province de Québec; Hon. A. Gailpeault, Hon. P. St. Germain, Hon. Charles Joseph Walsh, Hon. J. L. St. Jacques, Hon. G. Barclay, Hon. A. Marchand, Hon. Bernard Blonnette, Hon. J. Arthur Gagné, Hon. Garon Pratte, Hon. Errol McDougall, Hon. Stuart McDougall, Laporte & Falardeau, greffier des appels pour la Province de Québec; Clovis Laporte, C.R., greffier en chef pour Montréal; Hector Charland, sous greffier des appels; Maximilien Merlier, sous greffier des appels; Joseph Jérôme, sous greffier des appels; Lorenzo Jerome, sous greffier des appels; Jean François Nadeau, commis.

COUR DE L'ECHIQUIER DU CANADA

Le cour de l'échiquier, constituée en vertu du statut du Dominion 50-52 vict., chapitre 16, est présidée par un juge et a première juridiction exclusive sur toutes les réclamations, poursuites ou actions contre la Couronne. Elle a juridiction concurrente en ce qui concerne les causes touchant le revenu et la mise en vigueur des pénalités; dans les causes concernant les brevets d'invention, les marques de commerce, la réserve des droits et les dessins industriels et les brevets des terres; les causes contre les officiers de la Couronne pour toute chose faite ou omise par tels officiers, et toutes actions ou poursuites dans lesquelles la Couronne est la plaignante ou la demanderesse et se rapportant aux dettes des chemins de fer en vertu de 3 Edouard VII, chapitre 21. La juridiction de l'Amirauté appartient à la cour de l'échiquier du Canada en vertu de 53-54 Vict. (Impérial), chapitre 27, et 54-55 Vict. (Canadien), chapitre 29. La cour de l'échiquier est aussi une cour impériale de prise en temps de guerre.

La cour siège à Ottawa tous les lundis à 11 heures a.m., excepté pendant les vacances ou pendant l'absence du juge, pour entendre les motions, les réponses etc. et pour juger les causes aux endroits et aux heures qui sont fixés par le juge par ordonnance générale ou spéciale.

COUR DE L'AMIRAUTÉ.—District de l'Amirauté de Québec (pour la province de Québec). Entend les causes aux heures et endroits fixés par le juge dans les cités de Québec et de Montréal.

Juge de l'Amirauté.—Hon. Juge Lucien Cannon.

Sous-registraire.—Oscar Bélanger Montréal.

Maréchal temporaire.—Arch. S. Wilson

COUR DE CIRCUIT

pour le district de Montréal

Hon. R. T. Stackhouse, et Hon. J. G. Magnan, juges; M. Charles Henri Lalonde, C.R., greffier en chef; J. A. H. Rivest, asst. greffier en chef; Jean Leduc, comptable en chef; J. Darius Robitaille greffier pour le département de la Naturalisation.

COUR DE MAGISTRAT

pour le district judiciaire de Montréal

Auguste Boyer, C.R., magistrat en chef suppléant; Hon. T. J. Coonan, C.R.; J. E. Cadotte, C.R.; et Jules Poisson, C.R., juges; Antonio Allard, C.R., greffier en chef; J. A. H. Rivest, assistant greffier en chef; Jean Leduc, comptable en chef.

COUR SUPERIEURE

District judiciaire de Montréal

Hon. W. L. Bond, juge en chef; Hon. Philippe Demers, juge puisé; Hon. Charles Albert Duclos, Hon. Louis Joseph Maurice Loranger, Hon. Edouard Fabre Surveyor, Hon. Philémon Cousineau, Hon. Arthur Trahan, Hon. Louis Boyer, Hon. Jean J. Denis, Hon. Joseph Archambault, Hon. Louis Cousineau, Hon. Cecil Gordon MacKinnon, Hon. Alfred Forest, Hon. Alfred Duranleau, Hon. Théodule Rhéaume, Hon. Wilfrid Lazure, Hon. Alphonse Décar, Hon. Charles Auguste Bertrand, Hon. Elie Salvas et Hon. Pierre F. Casgrain, Hon. Frederick T. Collins, juges.

Bureau du protonotaire.—F. G. Coffin, C.R., protonotaire; A. S. Deguire, député-protonotaire en chef; J. B. Carbonneau, député-protonotaire en chef suppléant.

Deputes protonotaires.—T. Depatie, J. A. Archambault, T. Dérome, J. E. Bedard, J. M. Latour, C. E. Sauvé, Eugène Bellay, J. M. G. Lamoureux, J. B. Carbonneau, E. Z. Massicotte, H. Beauregard, Albert Giroux, C. H. Lavalée, J. O. Massé, Auguste Quesnel, Lionel Léveillé, Léandre Plante, Viator Farley, Pierre Lalime, William Athanase Baker, Omer Hardy, H. Archambault, Gérard Jodoin, Arthur Girard.

Comptable.—J. E. Bedard, contrôleur et comptable du service des dépôts judiciaires; Roger Bédard, comptable; Roger Laporte, Gaston Pelletier et Jules Racine, commis.

Département des mandats.—A. Grimard, Raymond Pilon.

VEHICULES

Véhicules de louage pour le transport des voyageurs.

Pour voitures ou calèches à deux roues, un cheval—\$10.00.

Pour voitures à quatre roues, un cheval—\$10.00.

Pour voitures à quatre roues, deux chevaux—\$15.00.

Pour omnibus deux chevaux—\$15.00.

Employés de cochers—\$2.50.

VEHICULES DE TRANSPORT

Comprennent tous les véhicules servant à transporter des matériaux, des colis, des marchandises, des provisions, ou articles quelconques, de même que les corbillards, à l'exception des véhicules assujettis à une licence différente imposée en vertu du présent règlement ou de tout autre règlement.

Pour chaque véhicule à deux roues, un cheval—\$8.00.

Pour chaque véhicule à quatre roues, un cheval—\$12.00.

Pour chaque véhicule à quatre roues, deux chevaux—\$15.00.

VOITURES DE PROMENADE ET AUTRES VOITURES SPECIALES

Pour chaque voiture à quatre roues ou autre véhicule tiré par deux chevaux—\$27.00.

Pour chaque voiture tirée par un cheval—\$16.00.

Pour chaque boghe ou autre véhicule à quatre roues ou pour chaque véhicule à deux roues tiré par un cheval—\$12.00.

Pour chaque véhicule gardé pour fins de louage par les propriétaires d'écuries de louage—\$12.00.

Merry-go-rounds, for 3 months or less, \$20.00; for one year—\$50.00.
 Public laundries—\$50.00.
 Private hospitals—\$200.00.
 Private butcher stalls—\$50.00.
 Wholesale meat traders—\$100.00.
 Fish, provision or produce dealers, carrying on business in the city outside of the land used for public markets—\$50.00.
 Smoked meat dealers—\$25.00.
 Skating rinks—\$50.00.
 Lumber and hay yards, foundries, blacksmiths' shops, joiner shops and other establishments dangerous for fire—\$5.00.
 Coal and wood dealers—\$25.00.
 Gas, electric and other motors—\$2.00 and \$5.00, according to horse power.
 Gasoline pumps in use, for each pump—\$10.00.
 Steam boilers—\$5.00 to \$20.00, according to horse power.
 Shops for the sale of bankrupt stocks exclusively—\$50.00.
 Temporary retail stores—\$500.00 for 30 days, \$10.00 for each additional day.
 Temporary shop, or space near or on the grounds of a circus, for the sale of refreshments exclusively—\$20.00.
 Itinerant musicians—\$50.00.
 Bootblacks doing business in stores—\$5.00.
 Master plumbers—\$10.00.
 Journeymen plumbers—\$1.00.
 Hypnotizers, palmists, phrenologists, etc., \$10.00.
 Itinerant photographers—\$100.00.
 Ice merchants—\$15.00 for each vehicle.
 Ice merchant with hand cart—\$1.00.
 Embalmers—\$10.00.
 Funeral Directors—\$100.00.
 Dogs—\$5.00.
 Canopies over the sidewalks—\$5.00 license and \$0.20 per square foot of space occupied.
 Any establishment where foods or beverages are manufactured, prepared, bottled, cooked, stored, offered for sale, and delivered or given away to be consumed on the premises—\$10.00.
 Houses of refuge—\$1.00.
 Electric signs—\$0.25 per square foot of surface measured on one side only.
 Farmers or market gardeners supplying grocers or other traders without going to the markets—\$25.00.
 For use of explosives under by-law No. 340—\$2.00.
 Dog traders—\$25.00.
 Manufacturers of non-alcoholic beverages—\$50.00.
 Manufacturers of biscuits, confectionery, preserves, etc.—\$10.00.
 Keepers of boarding houses for children—\$25.00.
 Vending machines—\$2.00.
 Automatic phonographs—\$10.00.
 Any other slot-machines whatsoever—\$50.00.
 Selling wood on the wharves that has been sawn thereon—\$50.00.
 Bicycles—\$1.00.
 Kiosks for the sale of newspapers and periodicals—\$10.00 to \$100.00.
 Chauffeurs—\$1.00.
 Autobus for passengers and tourists up to—\$50.00.
 By-law abrogated—
 In the case of persons operating more than one similar establishment, the rate of the business tax, for each establishment, is increased by half the rate imposed upon the person who operates only one establishment, this increase, however, not to exceed, for each establishment, the sum of one hundred dollars (\$100.00) per year.
 In the case of persons who operate more than one similar establishment and whose principal place of business is not in the municipality, the rate of the business tax, for each establishment which they operate is increased to double the rate imposed upon the person who operates only one establishment, this increase, however, not to exceed, for each establishment, the sum of two hundred dollars (\$200.00) per year.

VEHICLES
 Vehicles for Hire for the Conveyance of Passengers
 For a two-wheeled cab or caleche, 1 horse, \$10.00.
 For a four-wheeled carriage, 1 horse, \$10.00.
 For a four-wheeled carriage, 2 horses, \$15.00.
 For an omnibus or stage coach, 2 horses, \$15.00.
 Hackmen's employees—\$2.50.

CARTAGE VEHICLES
 Include all vehicles used for carrying materials, parcels, goods, provisions or articles whatsoever, as well as hearses, with the exception of vehicle liable to a different license fee, imposed in virtue of the present or any other by-law.
 For every two-wheeled vehicle, 1 horse \$8.00.
 For every four-wheeled vehicle, 1 horse, \$12.00.
 For every four-wheeled vehicle, 2 horses \$15.00.

PLEASURE AND OTHER VEHICLES OF A SPECIAL KIND
 For every four-wheeled carriage or other vehicle drawn by 2 horses—\$27.00.

For every carriage drawn by 1 horse—\$16.00.

For every buggy or other four-wheeled vehicle and for every two-wheeled vehicle drawn by 1 horse—\$12.00.

For every vehicle kept for hire by livery stable keepers—\$12.00.

(The above rates cover both the horse and vehicle, but in cases where such vehicle is hired with a driver, the license to be paid shall be that of a hackney carriage)

For each spare working or hire horse—\$2.50.

For each saddle horse, and for each spare pleasure horse—\$6.00.

Vehicles not already taxed, each—\$12.00.

Vehicles drawn by three or more horses—\$30.00.

Each vehicle used to bring building stone, rough or cut, into the city from a municipality situated outside a radius of two miles from the limits of the said city—\$25.

Persons using hand carts for commercial purposes, each—\$5.00.

Advertising wagons—\$300.00.

Vehicles used by junk and second-hand traders not keeping stores—\$25.00.

Chauffeur of automobile for hire or taxicab—\$1.00.

Owners of automobiles for hire or taxicab, each automobile—\$15.00.

Common carrier with motor vehicle, each vehicle in use—\$15.00.

Owners of motor vehicles (trucks):—

Motor vehicle the weight whereof, added to that indicated by its capacity, forms a total weight which exceeds the limits established by the Motor Vehicle Act of the Province of Quebec and the regulations passed thereunder, to circulate on a public highway, outside of cities and towns, \$175.00.

TARIFF OF WATER RATES.

Dwelling-houses, stores, shops, offices, &c., on the assessed rental, 7½ per cent.; churches 7½ per cent. on rental based on 4 per cent. on their assessed value; restaurants, at uniform rate of 12 per cent. on assessed yearly rental, provided that when the rent is \$1000 and over and at least twenty furnished rooms exist, water shall be charged by meter and paid for at the same rate as distilleries, breweries, &c.; horses, \$2 each; cows, \$1 each; horse stalls, livery stable keepers, horse dealers, tavern keepers, &c., shall pay \$1.50 for each stall whether occupied or unoccupied; public bath \$5; steam engines \$6 per horse-power or \$1.15 per 10000 cubic feet by meter; building materials, 6 cts. per 1000 bricks; 3 cts. per cubic yard of masonry and \$3 per 1000 yards plastering; fountains, \$2 for every 1000 cubic feet, supplied by meter; hand hose, for sprinkling purposes, \$2.50; meter rates for distilleries, breweries, hotels, taverns, railways, laundries, colleges, seminaries, academies, house of industry, reformatories, boarding schools, nunneries, asylums, dye houses, photographic studios and all manufacturing establishments generally, \$1.15 per 1000 cubic feet; but the quarterly bill by meter must not be less than 1.875 p.c. of the assessed rental value of premises supplied; if, for any reason whatsoever in the opinion of the Board of Commissioners, water cannot be supplied by meter 7½ per cent. on yearly rental; meter rent by annum: ¼ inch, \$2.00; ½ inch, \$2.00; ¾ inch, \$3.00; 1 inch, \$4.00; 1½ inch, \$8.00; 2 inch, \$12; 3 inch, \$25.00; 4 inch, \$40.00; 6 inch, \$75.00; 8 inch \$100.00.

Public hospitals having a minimum of 50 permanent beds, kept gratuitously for patients, shall pay each annually, for their water supply a uniform rate of twenty-five dollars (\$25).

Dates of payment.—The water rates are due and payable on the 1st day of September, in each year, up to which date there will be allowed a discount of 8 p.c. All charges for specific supplies, or for fractional part of the year shall be payable in advance, before the water is turned on. **Water rates.**—Water supplied by meter is payable quarterly. On taxes above mentioned add the surtaxes of 5 and 3 per cent.

Stopping supply.—The water supply will be cut off if not paid when due. **Penalty interest** at the rate 5 per cent. per annum is payable on all overdue taxes and water rates.

BAR OF MONTREAL (1946-47)

J. Alex. Prud'homme, K.C., Batonnier.
 Roger Brassard, K.C., syndic. C. G. Heward, K.C., Treasurer. Marc Lacoste, Secretary.
Council.—Eugene Simard, K.C., R. C. Holden, K.C., Jacques Panneton, K.C., John F. Chisholm, K.C., Ernest Simard, K.C., C.-A. Sylvestre, K.C., Lucien Bellevue, K.C., Rene Durand, K.C., J. Brendan O'Connor.
Advocates' Library.—Marechal Nantel, K.C., Librarian; C. A. Perrault, assistant-librarian; Armand Marin, assistant librarian; Arthur Perrault, jr., assistant-librarian.

COURTS OF JUSTICE.

SUPREME COURT OF CANADA.

The Supreme Court of Canada is a General Court of Appeal for Canada,

constituted by Dominion Statute (Revised Statutes of Canada, 1927, chap. 35) is composed of a chief justice and six puisne judges, and has appellate civil and criminal jurisdiction within the terms of the Statute. The judges reside at Ottawa, where the Supreme Court of Canada holds annually three sessions, the first beginning on the first Tuesday in February, the second on the fourth Tuesday in April and the third on the first Tuesday in October.

COURT OF KING'S BENCH.

Appel Side.

Hon. Severin Letourneau, Chief Justice of the Province of Quebec; Hon. A. Gauthier, Hon. P. St. Germain, Hon. Charles Joseph Walsh, Hon. J. L. St. Jacques, Hon. G. Barclay, Hon. A. Marchand, Hon. B. Bissonnette, Hon. Errol McDougall, Hon. Stuart McDougall, Hon. J. Arthur Gagne, Hon. Garon Pratte, Judges; Laporte & Falardeau, clerk of appeals for the Province of Quebec; Clovis Laporte, K.C., head clerk for Montreal; Hector Charland, deputy clerk of appeals; Maximilien Mercier, deputy clerk of appeals; Joseph Jerome, deputy clerk of appeals; Lorenzo Jerome, deputy clerk of appeal; Jean Francois Nadeau, Clerk.

EXCHEQUER COURT OF CANADA.

The Exchequer Court, constituted under a Dominion Statute, 50-52 Vict., chap. 16, is presided over by one judge, and has original exclusive jurisdiction in all claims, suits or actions against the Crown. It has concurrent jurisdiction in relation to revenue cases and the enforcement of penalties; in cases respecting patents of invention, trade-marks, copyright and industrial designs and in respect to land patents; cases against Crown officers for anything done or omitted to be done as such officer, and all actions or suits in which the Crown is plaintiff or petitioner and in respect of Railway debts under 3 Ed. VII., ch. 21. Admiralty jurisdiction is vested in the Exchequer Court of Canada, under 53-54 Vic. (Imperial), ch. 27, and 54-55 Vic. (Canadian), ch. 23. The Exchequer Court is also an Imperial Prize Court in time of war.

The Court sits at Ottawa every Monday at 11 a.m., except during vacation or the absence of the judge, for hearing motions, demurrers, etc., and for the trial of causes at such places and times as are fixed by the judge, by general or special orders.

ADMIRALTY SIDE.—Quebec Admiralty District (for the Province of Quebec). Sits for the trial of cases at such times and places as are fixed by the judge in the cities of Quebec and Montreal.

Judge in admiralty—Hon. Justice Lucien Cannon.

Deputy Registrar—Oscar Belanger, Montreal.

Acting Marshal—Arch. S. Wilson.

CIRCUIT COURT

for the District of Montreal

Hon. R. T. Stackhouse, and Hon. J. G. Magnan, Judges; Charles Henri Lalonde, K.C., chief clerk; J. A. H. Rivest, asst. clerk; Jean Leduc, chief acct.; J. Darius Robitaille, deputy clerk for naturalization department.

MAGISTRATE'S COURT

for the Judicial District of Montreal

Auguste Boyer, K.C., Assistant Chief Magistrate, Hon. T. J. Coonan, K.C.; J. E. Cadotte, K.C.; and Jules Poisson, K.C. Judges; Antonio Allard, K.C., Chief Clerk. J. A. H. Rivest, assistant chief clerk. Jean Leduc, chief accountant.

SUPERIOR COURT.

Judicial District of Montreal.

Hon. William Langly Bond, chief justice; Hon. Philippe Demers, senior judge; Hon. Charles Albert Duclos, Hon. Louis Joseph Maurice Lorange, Hon. Edouard Fabre Surveur, Hon. Philémon Cousineau, Hon. Arthur Trahan, Hon. Louis Boyer, Hon. Jean J. Denis, Hon. Joseph Archambault, Hon. Louis Cousineau, Hon. Cecil Gordon MacKinnon, Hon. Alfred Forest, Hon. Alfred Durand, Hon. Theodore Rheume, Hon. Wilfrid Lazure, Hon. Alphonse Decary, Hon. Charles Auguste Bertrand, Hon. Elie Salvas, Hon. Pierre F. Casgrain and Hon. Frederick T. Collins.
Prothonotary's Officer.—F. G. Coffin, K. C. prothonotary. A. S. Deguire, chief deputy prothonotary, and J. B. Carboneau, acting chief deputy prothonotary.

Deputy-Prothonotaries.—T. Depatie, J. A. Archambault, T. Derome, J. E. Bedard, J. M. Latour, C. E. Sauve, Eug. Bellay, J. N. G. Lamoureux, J. B. Carboneau, E. Z. Massicotte, H. Beauregard, Albert Giroux, Arthur Grimard, C. H. Lavallee, J. O. Masse, Auguste Quesnel, Lionel Leveille, Leandre Plante, Viateur Farley, Pierre Lalime, William Athanas Baker, Omer Hardy, H. Archambault, Gerard Jodoin.

Accountant.—J. E. Bedard, controller and accountant of judicial deposits service; Roger Bedard, accountant; Roger Laporte, Gaston Pelletier and Jules Racine, clerks.
Writs Department.—A. Grimard, Raymond Pilon.

Saguenay Baie Ellis

Audience Clerks.—J. A. Archambault, Master of the Rolls; Me Laurent Fautoux, H. W. Brodeur ass. J. L. Raynault, Practice Court Clerks; Maurice Parent, Jury trials; Joseph Duhamel, bankruptcy Court; J. A. Archambault, licitation sales; Ovide Mercure, chief clerk; L. A. Dansereau, A. G. Prud'homme, Joseph Laurent Raynault, Romeo Migneron, J. H. Pepin, A. Cloutier, Ad. Laberge, Rodolphe Bellisle, Edouard Crevier, Arthur Bouchard, Adolphe Viger, Tancrède Jodoin, Hubert Charet, J. M. Desjardins, Raoul Crevier.

Jury Trials (civil) and distribution of judgments.—Maurice Parent and H. Beauregard.

Judgment Department.—C. H. Lavallee, chief; J. O. Masse, Lionel Leveille, Leandre Plante, Viateur Farley and H. Archambault, assistants; distribution jugt. H. Beauregard, M. Parent.

Appeal clerk, Prothonotary's office: C. E. Sauve.

Taxing Officer.—J. M. G. Lamoureux.

Bankruptcy Officer.—F. G. Coffin, K.C., official receiver; Adelard Leduc and Richard Beaudry, registrars; Auguste Quesnel and Joseph Duhamel, deputy-registrars; Henri Dussault, clerk.

Tutelle Department.—Herve Roch, chief; Jos. Girouard, asst. chief; Paul Cardinal, assistant; Marcel Latour, clerk.

Civil Status and Records Department.—E. Z. Massicotte, chief; P. Lalime, H. A. Prud'homme, Leopold Charbonneau, R. St. Germain, A. Laurence, Misses S. Lemieux, P. P. Lachapelle, A. Dolbec, H. Geary & Mrs. D. Blagdon and La Guerard, assistants.

Registration of Partnerships.—Eugene Bellay, chief; Paul Pelletier, Paul Deschamps and Arthur Leveille, assistants.

Records Department.—J. D. Blais, S. Martel, G. Bourdon, Rene Levesque, A. Gervais, R. Cote.

TERMS.

Montreal.—Every month, except July and August.

Law Stamp Distributors.—J. E. Bedard, chief; P. Dubuc, Leopold Chauvin, Rami Levesque and Arthur Laferrriere, assistants.

JUDICIAL DISTRICT OF QUEBEC

Hon. A. Seigny, acting chief justice; Hon. G. F. Gibson, Hon. Noel Belleau, Hon. Romeo Langlais, Hon. W. Lalbert, Hon. J. A. Prevost, Hon. Lucien Cannon, Hon. A. Savard, Hon. G. Pratte and Hon. Oscar Boulanger, puisne judges.

JUDICIAL DISTRICT OF SHERBROOKE

Hon. Hector Verret and Hon. C. D. White, puisne judges.

JUDICIAL DISTRICT OF THREE RIVERS

Hon. H. A. Fortier and Hon. Wilfrid Girouard, puisne judges.

RECORDERS' COURT

The Recorders who preside over this Court are appointed by the Quebec Government. The present recorders are: J. A. Thoun, K.C., chief recorder; Aime Leblanc, K.C., Leonce Plante, K.C. and Emmett J. McManamy; A. Lamer, attorney in charge; J. A. Bayard, P. Plante, R. Godin, and H. S. M. Caron, attorneys clerks of the Court; Geo. Riopel, superintendent.

ADMIRALTY COURT.

Office: Court House, Montreal

Registrar's Office, Sheriff's Office.

Hon. Justice Lucien Cannon, judge; Oscar Belanger, deputy district registrar.

COURT OF FIRE COMMISSIONERS

181 Craig St. West

L. Conrad Pelletier, commissioner; R. Plimsoil, deputy commissioner; Edmond La Roche, secretary; T. Lebrun, lieut. Jos. La Roche and H. Monchamp, sergt. detectives.

REGISTRY OFFICE

DIVISION OF MONTREAL.

450 St. Vincent Street.

T. Brassard, Notary, registrar; L. E. LaRue, A. Pelletier, Oscar Quesnel, Georges Patenaude, Edouard Lavallee, Gouzague St. Jean, J. A. Laporte, deputy-registrars; Alice Marinneau, secretary and accountant.

COURT OF THE SESSIONS OF THE PEACE.

Judges.—Gustave Perrault, chief justice; Amédée Monet, F. T. Enright, Gustave Marin, Rene Theberge, Maurice Tetreault, Chs. E. Guerin, Omer Legrand, Edouard Tellier and T. Adelard Fontaine.

Clerk of the Crown.—J. Cleo Guilmont.

Deputy Clerks of the Crown.—M. A. Hurteau, O. Leclerc, M. Chamberland and Romeo Santolire.

Crown Prosecutors.—O. Gagnon, K.C., Irene Lagarde, K.C., Henri Monty, K.C., John Bumbray, K.C., Henri Loranger, K.C., M. A. Blais, Emerention Lacroix, Maurice Cousineau, Dollard Dansereau and Jacques Beauchamp.

Clerk of the Peace.—Paul Monty.

Deputy clerks of the Peace.—W. Denis, R. Blissonette, Geo. Decarie, L. G. Noel, T. Jette, R. Masse, Roger Hétu and Antoine Mathieu.

SHERIFFS OF THE PROVINCE

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	J. U. Dumont
Arthabaska	Arthabaska	M. Maheux
Beauce	St. Joseph	S. Poullot
Beauharnois	Valleyfield	P. H. Reid
Bedford	Sweetsburg	A. St. Martin
Bonaventure	New Carlisle	J. P. L. Flynn
Chicoutimi	Chicoutimi	Rene Delisle
Gaspé	Perce	James Furlong
Gaspé — Mag-		
dalen Islands	Havre-Aubert	N. Briand (deputy)
Hull	Hull	I. St. Pierre
Iberville	St. Jean	A. Forget
Joliette	Joliette	Jos. Sylvestre
Kamouraska	Riviere du Loup	E. A. Doucet
Montcalm	Mont-Laurier	E. Danis
Montmagny	Montmagny	J. A. Caron
Montreal	Montreal	L. P. Calise
Nicolet	Nicolet	Ant. Blondin
Pontiac	Campbell's Bay	D. Sloan
Quebec	Quebec	Hon. J. Lapierre
Richelieu	Sorel	M. St. Germain
Rimouski	Rimouski	Charles Garon
Roberval	Roberval	Ant. Tremblay
Rouyn-		
Noranda	Rouyn	J. H. Char-
		bonneau
Saguenay	La Malbaie	Pierre Neron
St. Francois	Sherbrooke	J. P. C. Leduc
Temis-		
camingue	Ville-Marie	Jules Grenier
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	J. L. Cormier
Terrebonne	St. Jerome	A. Fournelle
Three Rivers	Three Rivers	L. P. Mercier

CLERKS OF THE CROWN OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	Albert Grenier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph	Ferron & Taschereau
Beauharnois	Valleyfield	Ostigny & Lapointe
Bedford	Sweetsburg	Elisee Gaudet
Bonaventure	New Carlisle	Percy Martin
Chicoutimi	Chicoutimi	Cloutier & Flynn
Gaspé No. 1	Perce	Beauparlant & Caron
Hull	Hull	R. Sabourin
Iberville	St. Jean	Allard & Joly
Joliette	Joliette	Rivest & Allard
Kamouraska	Riviere du Loup	L. J. Dugal
Montcalm	Mont Laurier	H. Lafontaine
Montmagny	Montmagny	A. Corriveau
Montreal	Montreal	J. C. Guimond
Pontiac	Campbell's Bay	A. Martineau
Quebec	Quebec	G. Chouinard
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	J. B. Des-
		jardins
Roberval	Roberval	R. Boisson-
		neault
Rouyn-		
Noranda	Rouyn	F. J. McNally
Saguenay	La Malbaie	P. Duchesne
St. Francois	Sherbrooke	H. O'Bready
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	A. Delage
Temis-		
camingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Terrebonne	St. Jerome	J. C. Mar-
		chand
Three Rivers	Three Rivers	Chs. E. Vig-
		neault

PROTHONOTARIES OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	PROTHONOTARY
Abitibi	Amos	A. Grenier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph	Ferron & Tasche, au
Beauharnois	Valleyfield	Ostigny & Lapointe
Bedford	Sweetsburg	Elisee Gaudet
Bonaventure	New Carlisle	J. P. L. Flynn
Bonaventure	New Carlisle	L. Gagne
Chicoutimi	Chicoutimi	Cloutier & Flynn
Gaspé	Perce	Beauparlant & Caron
Hull	Hull	R. Sabourin
Iberville	St. Jean	Allard & Joly
Joliette	Joliette	Rivest & Allard
Kamouraska	Riviere du Loup	L. J. Dugal
Montcalm	Mont Laurier	H. Lafontaine
Montmagny	Montmagny	A. Corriveau
Montreal	Montreal	J. C. Guimond
Nicolet	Nicolet	Denis & Chapdelaine
Pontiac	Campbell's Bay	A. Martineau
Quebec	Quebec	F. W. Edge
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	J. B. Des-
		jardins
Roberval	Roberval	R. Boisson-
		neault
Rouyn-		
Noranda	Rouyn	F. J. McNally
Saguenay	La Malbaie	P. Duchesne
St. Francois	Sherbrooke	A. Desllets
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	A. Delage
Temis-		
camingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Terrebonne	St. Jerome	J. C. Mar-
		chand
Three Rivers	Three Rivers	J. A. Proven-
		cher

CLERKS OF THE MAGISTRATE'S COURT OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	Albert Greuler
Abitibi	La Sarre	M. Lafreniere
Abitibi	Val d'Or	R. Gregoire
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Drummond	Drummondville	H. P. Pré-
		court
Megantic	Inverness	G. Tetreault
Megantic	Thetford Mines	J. O. Savoie
Beauce		
Beauce	St. Joseph	Ferron & Taschereau
Frontenac	Ville de Me-	J. W. Bourque
	gantic	
Frontenac	St. Vital de	J. E. Guertin
	Lambton	
Beauharnois		
Beauharnois	Valleyfield	Ostigny & Lapointe
Chateauguay	Ste. Martine	J. A. Poupart
Huntingdon	Huntingdon	J. E. Barret
Bedford		
Bedford	Sweetsburg	Elisee Gaudet
Brome	Knowlton	E. Fleury
Missisquoi	Farnham	J. P. Bernard
Missisquoi	Bedford	F. Fortin
Shefford	Waterloo	A. Boulay
Shefford	Granby	Geo. Martin
Bonaventure	New Carlisle	J. P. L. Flynn
Chicoutimi		
Chicoutimi	Chicoutimi	Percy Martin
Chicoutimi	Jonquiere	G. Flamand
Chicoutimi	Grande-Bale	Bergeron & Aubin
Gaspé		
Gaspé	Perce	Cloutier & Flynn
Gaspé	Riviere au Re-	M. Philibert
	nard	
Gaspé	Ste-Anne des	R. Thibault
	Monts	
Magdalen Is-		
lands	Havre-Aubert	A. F. Painchaud
Hull		
Hull	Hull	Beauparlant & Caron
Papineau	Buckingham	René Blisson
Papineau	Papineauville	A. Boulais
Iberville		
Iberville	St. Jean	B. Sabourin
Joliette		
Joliette	Joliette	Allard & Joly
Joliette	Joliette	Rivest & Allard
Berthier	Berthierville	J. D. Giroux
L'Assomption	L'Assomption	Jean Geoffrion
L'Assomption	Laurentides	J. Archambault
Kamouraska		
Kamouraska	Riviere du	
	Lou	L. J. Dugal
Temiscouata	Trois-Pistoles	E. Boucher
Montcalm		
Montcalm	Mont Laurier	H. Lafontaine
Gatineau	Maniwaki	P. Joania
Labelle	Labelle	G. Godard
Labelle	Nominingue	P. E. Rodier
Labelle	L'Annonciation	F. Godard
Montmagny		
Montmagny	Montmagny	A. Corriveau
L'Islet	St. Jean Port	E. Dechene
Bellechasse	St. Raphael	J. E. Beaudoin
Montreal		
District	Montreal	A. Allard
Montreal-		
Vaudreuil	Rigaud	J. L. Deom
Nicolet		
Nicolet	Nicolet	Denis & Chapdelaine
Pontiac		
Pontiac	Campbell's	A. Martineau
	Bay	
Pontiac	Chapeau	M. J. Coghlan
Pontiac	Fort-Coulonge	M. Mulligan
Pontiac	Shawville	H. C. Rowat
Pontiac	Quyon	G. K. O'Donnell
Quebec		
Quebec	Quebec	J. B. Dionne
Champlain	La Tuque	A. Roy
Richelieu		
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Yamaska	St. Francois du	N. U. Fré-
	Lac	chette
Rimouski		
Rimouski	Rimouski	L. Sasseville
Matane	St. Jerome	
Matane	Matane	Rodrigue Cote
Matane	Mont-Joli	Alp Lavoie
Matapedia	Amqui	A. A. Levesque
Roberval		
Roberval	Roberval	R. Boisson-
		neault
Lake St. John	St. Joseph	J. A. Fortin
Lake St. John	d'Alma	
	Hebertville	G. Baribeau
	Station	
Rouyn-		
Noranda	Rouyn	F. J. McNally
Saguenay		
Saguenay	La Malbaie	P. Duchesne
Charlevoix	Bale St. Paul	Emile Cimon
Saguenay	Tadoussac	R. Tremblay
Saguenay	Escoumains	R. Bouliane
Saguenay	Seven Islands	J. V. Guay
Saguenay	Havre St-	
	Pierre	D. Cormier
Saguenay	Natashquan	Alf. Lapierre
Saguenay	Bale Ellis	

DISTRICT	CHEF-LIEU	NOM
St. François:		
St. François	Sherbrooke	H. O'Bready
Stanstead	Couttscook	O. C. G. Webster
Stanstead	Stanstead Plain	J. Downing
Stanstead	Magog	L. Desève
Compton	Cookshire	E. Laroche
Compton	Scotstown	Louis Rongeau
Richmond	Richmond	Phil Roy
Richmond	Danville	E. E. Philbrick
Richmond	Windsor	J. A. Lagasse
St. Hyacinthe:		
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	A. Delage
Rouville	Marieville	P. Marcoux
Témiscamingue	Ville-Marie	Chénier & Filteau
Terrebonne:		
Terrebonne	St. Jérôme	J. C. Marchand
Deux Montagnes:		
Argenteuil	St. Schastique	H. Langlois
Argenteuil	Lachute	
Terrebonne	St. Agathe	G. Laboiron
Terrebonne	St. Thérèse	G. R. Fillard
Terrebonne	Terrebonne	A. Corbell
Terrebonne	St. Jovite	Adrien Potvin
Trois-Rivières:		
Trois-Rivières	Trois-Rivières	J. A. Provencher
Champlain	Grand-Mère	J. E. Dessureault
Maskinongé	Louiseville	J. P. Chevalier
St. Maurice	Shawinigan Falls	A. Rainville

COMMISSION DES LIQUEURS DE QUEBEC

Angle de la rue Craig et de l'ave DeLorimier
Gérant général, Juge Ed Archambault, C.R.

CHAMBRE DES NOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Nouveau palais de justice, 100 Notre-Dame E.
Arthur Courtois, secrétaire-trésorier.

BUREAU DES DOUANES

400 Square Youville.

Bureau du percepteur.—Arthur Laing, percepteur.
Bureau du surveillant.—A. Aucoin.
Bureau du comptable.—A. G. Ross.
Commis en chef (douanes).—G. Clerk.
Commis en chef (accise).—J. A. S. Jean.
Bureau général de l'accise.—J. D. Labelle, commis en chef.
Statistiques de l'accise.—G. Deschênes.
Timbres d'Accise (principal).—J. D. Smith, commis en chef.
Bureau des manifestes.—H. Porteous, commis principal.
Bureau des archives.—E. Drapeau, commis principal.
Préposé adjoint.—Enregistrement du transport maritime.—Albert Groux.
Gardiens de l'entrepôt d'inspection.—J. O. Daunals.
Officier surveillant des examinateurs des douanes et de l'accise.—J. T. Girard.
Assistant de l'entrepôt.—D. C. McLean.
Registres de l'entrepôt.—.....
Commis principal.
Département de la taxe de vente.—J. A. Juteau, commis en chef.
Vérificateur de la taxe de vente.—G. A. Bishop, vérificateur en chef.
Division des marchandises sèches.—J. D. Thompson.
Division des drogues et des articles de fantaisie.—J. Redmond, estimateur en charge.
Département de l'épicerie.—J. A. H. Galarneau, estimateur en charge.
Marchandises périssables.—O. Lalonde, estimateur en charge.
Bureau des jaugeurs et division du tabac.—Geo. Loranger, surveillant.
Département de la ferronnerie.—.....
Estimateur en charge.
Département des ristournes.—W. T. Reid, en charge.
Département des garde-clefs.—A. Papillon, commis principal.
Département des messageries.—rues McGill et de la Commune.—Ernest Dagenais, surintendant; F. McKenzie, estimateur.
Département de la poste.—H. G. Roche, surintendant; G. Martineau, commis principal; R. Lemieux, estimateur.

REVENU PROVINCIAL—DISTRICT DE MONTREAL

445 St-Gabriel
Jules Lareau, percepteur du revenu provincial.

CONSEIL DES PORTS NATIONAUX, PORT DE MONTREAL

357 rue de la Commune
R. K. Smith, président; J. E. St. Laurent, Vice-Président; H. J. Roberts, membre; F. W. Riddell, membre et secrétaire exécutif; Alex. Ferguson, gérant du port; P. Leclair, ingénieur en chef, port de Montréal; H. S. Spark, ingénieur en chef adjoint; Capt. J. P. Dufour, maître du havre; P. G. Brown, secrétaire du port; J. K. Wyman, surintendant général des éleveurs à grain; E. Garneau, surintendant des achats; P. Monaghan, percepteur de quai; James Cowley, chef de police; J. L. S. Campbell, surintendant de la flotte; L. Mercier, surintendant du réseau ferroviaire; J. O'Shea, surintendant de l'entrepôt frigorifique.

TAUX DE PILOTAGE

Bureau des pilotes: 165 rue de la Commune

DISTRICT DE QUEBEC

De la Pointe-au-Père à Québec	Montant	Au Pied Descendant
1er mai au 9 novembre	\$3.87	\$3.40
10 novembre au 18 novembre	1.95	4.46
19 novembre au 1er mars	6.02	5.54
1er mars au 1er mai	4.41	3.93

MOUVEMENTS—QUEBEC

- Pour le déplacement d'un vaisseau allant d'un emplacement à un autre au même quai ou dans le bassin Louise au à l'intérieur du havre, \$5.00.
- Pour le déplacement d'un vaisseau d'un des quais dans la partie extérieure du havre au bassin Louise ou à l'intérieur du havre dans la rivière St-Charles, ou vice versa, \$10.00.
- Pour le mouvement d'un vaisseau d'un des quais de la rivière St-Charles aux nouveaux quais de l'Anse Wolfe ou vice versa, \$15.00.
- Pour le virage d'un vaisseau pour l'ajustement des compas, \$15.00.
- Pour le mouvement d'un vaisseau d'un des quais aux calles sèches ou aux stations d'huile ou vice versa, \$15.00.
- Pour le mouvement d'un vaisseau d'un des quais dans le havre de Québec aux terrains des explosifs, \$15.00.

DISTRICT DE MONTREAL

QUEBEC A PORTNEUF

Du havre de Québec à Portneuf et à la rive opposée du fleuve St-Laurent, ou en aval de Portneuf et en amont du havre de Québec:

- Pour le pilotage de tout vaisseau toué (à part les exceptions ci-après), pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$0.50; descendant \$0.50.
- Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur de navigation intérieure ou côtière, pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$0.62½, descendant \$0.62½.
- Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur océanique, pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$0.75, descendant \$0.75.
- Pour le pilotage de tout vaisseau à voiles, pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$1.05, descendant \$0.70.

QUEBEC A TROIS-RIVIERES OU TROIS-RIVIERES A MONTREAL

Du havre de Québec à Trois-Rivières et à la rive opposée du fleuve St-Laurent ou à tout endroit en amont de Portneuf et en aval de Trois-Rivières, ou de Trois-Rivières à Montréal: pour le pilotage de tout vaisseau toué (à part les exceptions ci-après), pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$1.50, descendant \$1.50.

- Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur de navigation intérieure ou côtière par pied de tirant d'eau, montant \$1.75, descendant \$1.75.
- Pour le pilotage de tout vaisseau océanique à vapeur, pour chaque pied de tirant d'eau montant \$2.10, descendant \$2.10.
- Pour le pilotage de tout vaisseau à voiles, pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$2.60, descendant \$1.90.

QUEBEC A SOREL

Du havre de Québec à Sorel et la rive opposée du fleuve St-Laurent ou tout autre endroit en amont de Trois-Rivières et en aval de Sorel:

- Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur de navigation intérieure ou côtière, pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$2.50, descendant \$2.50.
- Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur océanique, pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$3.00, descendant \$3.00.

QUEBEC A MONTREAL

Du havre de Québec au havre de Montréal ou à tout endroit en amont de Sorel et en aval de Montréal:

- Pour le pilotage de tout vaisseau toué (à part les exceptions ci-après), pour chaque pied de tirant d'eau, montant \$2.00, descendant \$2.00.
- Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur de navigation intérieure ou côtière, pour chaque pied de tirant d'eau—Navigation intérieure, montant \$3.25, descendant \$3.25; navigation côtière, montant \$3.50, descendant \$3.50.
- Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur océanique, par pied de tirant d'eau, montant \$4.00, descendant \$4.00.
- Pour le pilotage de tout vaisseau à voiles, par pied de tirant d'eau, montant \$4.20, descendant \$2.80.

MONTREAL A SOREL

Du havre de Montréal à Sorel ou à tout endroit en amont de Sorel, ou de Sorel ou de tout endroit en amont de Sorel au havre de Montréal, pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur de navigation intérieure ou côtière, par pied de tirant d'eau, montant \$1.20, descendant \$1.20.

- Pour le pilotage de tout vaisseau à vapeur océanique, par pied de tirant d'eau, montant \$1.25, descendant \$1.25.

MOUVEMENTS—MONTREAL

- Pour le mouvement de tout vaisseau de navigation intérieure ou côtière du canal Lachine au quai Victoria ou à tout endroit dans cette limite ou vice versa, \$5.00.

- Pour le mouvement de tout vaisseau de navigation intérieure ou côtière du canal Lachine à la section 50, ou vice versa, \$5.00.
- Pour le mouvement de tout vaisseau de navigation intérieure ou côtière de la section 50 à la limite est du havre ou vice versa, \$10.00.
- Pour le mouvement de tout vaisseau océanique d'un endroit dans le havre en amont du quai Victoria à la section 50 ou vice versa, \$10.00.
- Pour le mouvement de tout vaisseau de navigation intérieure ou côtière d'un droit dans le havre aux chantiers de Vickers, ou vice versa, \$10.00.
- Pour le mouvement de tout vaisseau océanique d'un endroit dans le havre aux chantiers de Vickers, ou vice versa \$15.00.
- Pour le mouvement de tout vaisseau océanique d'un endroit en amont de la section 50 à la limite est du havre, ou vice versa, \$20.00.
- Pour chaque déplacement d'un navire au long cours, d'un navire de cabotage ou d'un vaisseau des eaux intérieures, dans les limites du havre de Sorel ou de celui de Trois-Rivières, les droits sont de \$10.00 pour un navire au long cours et de cabotage et de \$5.00 pour un vaisseau des eaux intérieures s'il se trouve un pilote disponible au havre où doit se faire le déplacement, dans le cas contraire le droit sera de \$15.00.
- Pour le virage d'un vaisseau pour ajuster les compas, \$15.00.

MONTANT MINIMUM

(a) Nonobstant l'interprétation que l'on pourrait donner à la teneur des présentes, les droits minimums à payer pour un voyage dans une seule direction sans escale dans un port intermédiaire entre le port de Montréal et le port de Québec, ou entre le port de Montréal et le port de Trois-Rivières, ou le port de Trois-Rivières et le port de Québec, ou le port de Sorel et le port de Québec, ou le port de Portneuf et le port de Montréal, et vice versa, seront respectivement de \$30.00.

(b) entre le port de Montréal et le port de Sorel ou le port de Sorel et le port de Trois-Rivières, ou le port de Trois-Rivières et le port de Portneuf, ou le port de Portneuf et le port de Québec, et vice versa, seront respectivement de \$20.00.

(c) Si un navire fait escale dans une localité autre qu'un port ou dans le fleuve pour y prendre ou décharger sa cargaison les droits minimums seront ceux prescrits pour un voyage entre le port d'où le voyage commença et le port le plus proche de cette localité.

DETENTION

Quand un pilote est retenu pour plus de deux heures à bord d'un vaisseau, dans les limites de son district de pilotage pour toutes causes, autre qu'une température défavorable, par ordre d'une autorité reconnue d'un port ou pour une cause telle qu'il en est fait provision dans le paragraphe suivant de ce Règlement, il aura droit à une pension et à une accommodation convenable et devra être payé un taux de retention de \$1.00 de l'heure, pour chaque heure additionnelle en plus des dites deux heures; pourvu qu'il ne soit pas payé plus qu'un maximum de \$10.00 pour chaque vingt-quatre heures durant lesquelles il est retenu.

Quand les services d'un pilote sont requis pour un vaisseau et qu'un pilote se rapporte à un tel vaisseau se conformant avec cette requête et si en ce montant ou subéquemment dans les deux heures, une telle requête est annulée, le piloté devra être payé la somme de \$5.00 pour chaque fois qu'il se rapporte et que ses services ne sont pas requis, et si une telle requête est annulée en aucun temps après l'expiration des dites deux heures, il devra être payé au pilote en plus de la dite somme de \$5.00, la somme de \$1.00 de l'heure durant le temps qu'il sera retenu en plus des dites deux heures; pourvu que le pilote ne soit pas payé plus que \$10.00 en tout pour chaque vingt-quatre heures durant lesquelles il est retenu.

NOTE

Tous les navires sont tenus de payer les droits de pilotage d'après la section 338(e) de la loi de la Marine Marchande du Canada, autres que les navires d'enregistrement britannique, employés pour voyages entre les ports situés dans la même province, ou employés dans n'importe lequel port ou havre (338(e)(1)), aussi les navires britanniques enregistrés sous un tonnage n'excédant pas 250 tonnes, etc.

Aucun navire ne sera exempté pour quelque raison que ce soit de l'obligation de payer des droits de pilotage, si ce navire prend volontairement à son bord, un pilote pour le piloter.

MINISTERE DE LA SANTE NATIONALE ET DU BIEN-ETRE SOCIAL

Division des Aliments et Drogues

Laboratoire et bureau des inspecteurs:
Chambre 204, 379 rue de la Commune

Paul E. Jean, directeur du Laboratoire;
Roger Clapin, analyste fédéral; Joseph St. Onge, inspecteur principal pour la province de Québec; B. Fontaine, B. Duquette (Montreal); Eugène Martin (district de Québec); J. Alf. Martin (district de Sherbrooke); G. L. Bellefeuille (district des Trois-Rivières), inspecteurs.

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
St. Francois:—		
St. Francois	Sherbrooke	H. O'Ready
Stanstead	Coaticook	O. C. G. Webster
Stanstead	Stanstead Plain	J. Downing
Stanstead	Magog	L. Desève
Compton	Cookshire	E. Larochelle
Compton	Scotstown	Louis Rougeau
Richmond	Richmond	Phil Roy
Richmond	Danville	E. E. Philbric
Richmond	Windsor	J. A. Lagasse
St. Hyacinthe:—		
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	A. Delage
Rouville	Mariville	P. Marcoux
Témiscamingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Terrebonne:—		
Terrebonne	St. Jerome	J. C. Marchand
Two Moun-		
tains	St. Scholastique	H. Langlois
Argenteuil	Lachute	
Terrebonne	St. Agathe	G. Liboliron
Terrebonne	St. Therese	G. E. Filatrault
Terrebonne	Terrebonne	A. Corbell
Terrebonne	St. Jovite	Adrien Potvin
Three Rivers:—		
Three Rivers	Three Rivers	J. A. Provencher
Champlain	Grand'Mere	J. E. Dessurcault
Maskinonge	Louiseville	J. P. Chevalier
St. Maurice	Shawinigan Falls	A. Rainville

THE QUEBEC LIQUOR COMMISSION.

Cor. Craig and De Lorimier av.

Judge Ed. Archambault, K. C., general manager.

BOARD OF NOTARIES OF THE PROVINCE OF QUEBEC.

New Court House, 100 Notre Dame East
Arthur Courtois, sec-treas.

CUSTOM HOUSE.

400 Youville Square.

Collectors' Office—Arthur Laing, collector.
 Surveyor's Office—A. Aucoin, surveyor.
 Accountant's Office—..... accountant
 Chief Clerk (Customs)—A. G. Ross, G. Clerk.
 Chief Clerk (Excise)—J. A. St. Jean.
 Excise Long Room—J. D. Labelle, head clerk.
 Stamp Room—J. D. Smith, senior clerk.
 Manifest Office—H. Potteous, principal clerk.
 Record Office.—E. Drapeau, principal clerk.
 Assistant Registrar Shipping and Export.—Albert Giroux.
 Examining Warehouse Keeper.—J. O. Daunais.
 Superintendent of Customs and Excise Examiners.—J. T. Gizard.
 King's Warehouse Keeper.—D. C. McLean.
 Sales Tax Department.—J. A. Juteau, head clerk.
 Sales Tax Auditor.—G. A. Bishop, chief auditor.
 Dry Goods Division.—J. D. Thomson.
 Drugs and Fancy Goods Div.—J. Redmond, appraiser in charge.
 Grocery Department.—J. A. H. Galarneau, appraiser in charge.
 Perishable Goods.—O. Lalonde, appraiser in charge.
 Gaugers' Office & Tobacco Division.—Geo. Loranger, supervisor.
 Hardware Department.—
 Drawbacks Department.—W. T. Reid, in charge.
 Lockers' Dept.—A. Papillon, principal clerk.
 Express Branch.—McGill and Common Streets—Ernest Dagenais, superintendent; F. M. McKenzie, appraiser.
 Postal Branch.—G. H. Roche, superintendent; Georges Galtineau, principal clerk; R. Lemieux, appraiser.

PROVINCIAL REVENUE DISTRICT OF MONTREAL.

445 St Gabriel

Jules Lareau, collector of provincial revenue.

NATIONAL HARBOURS BOARD

MONTREAL HARBOUR

357 Common Street.

R. K. Smith, Chairman; J. E. St. Laurent, vice-chairman; B. J. Roberts, member; F. W. Riddell, member and executive secretary; Alex. Ferguson, port manager; P. Leclair, chief engineer Montreal Harbour; H. S. Spark, asst. chief engineer; Capt. J. P. Dufour, harbour master; P. G. Brown, port secretary; J. K. Wynan, general supt. of grain elevators; E. Garneau, purchasing agent; P. Monaghan, wharfinger; James Cowley, chief of police; J. L. S. Campbell, superintendent of fleet L. Melezer, superintendent of railway terminals, J. O'Shea, superintendent, cold storage warehouse.

PILOTAGE RATES.

Pilotage Office. No. 165 Common St.

QUEBEC DISTRICT

From	To	Per	Foot
Father Point	to Quebec	Upwards	Downwards
May 1 to November 9		\$3.87	\$3.40
November 10 to Nov. 18		\$4.95	4.46
November 19 to March 1		6.02	5.54
March 1 to May 1		4.41	3.93

MONTREAL—QUEBEC

- (a) For the moorage of a vessel shifting from one berth to another at the same wharf or within the Louise Basin or in the inner harbour \$5.00.
 (b) For the moorage of a vessel from any of the wharves in the outer portion of the harbour to the Louise Basin or the inner harbour in the St. Charles River or vice versa, \$10.00.
 (c) For the moorage of a vessel from any wharf to the dry docks or oil stations or vice versa, \$15.00.
 (d) For the moorage of a vessel from any of the wharves in the harbour of Quebec to the explosive grounds, \$15.00.
 (e) For the moorage of a vessel from any of the wharves, St. Charles River, to the new Wolf's Cove docks or vice versa, \$15.00.
 (f) For the swinging of a vessel adjusting compasses, \$15.00.

MONTREAL DISTRICT

QUEBEC TO PORTNEUF

From the harbor of Quebec to Portneuf and the opposite side of the River St. Lawrence, or below Portneuf and above the harbour of Quebec:

For the pilotage of any vessel in tow (except as hereinafter mentioned), for each foot of draught of water, upwards, \$0.50; downwards, \$0.50.

For the pilotage of any inland or coasting vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards \$0.62½; downwards, \$0.62½.

For the pilotage of any sea-going vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards, \$0.75; downwards, \$0.75.

For the pilotage of any vessel under sail, for each foot of draught of water upwards, \$1.05; downwards, \$0.70.

QUEBEC TO THREE RIVERS OR THREE RIVERS TO MONTREAL.

From the harbor of Quebec to Three Rivers and the opposite side of the River St. Lawrence, or any place above Portneuf and below Three Rivers or from Three Rivers to Montreal: for the pilotage of any vessel, in tow (except as hereinafter mentioned), for each foot of draught of water, upwards, \$1.50; downwards, \$1.50.

For the pilotage of any inland or coasting vessel propelled by steam for each foot of draught of water upwards \$1.75, downwards, \$1.75.

For the pilotage of any sea-going vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards, \$2.10, downwards, \$2.10.

For the pilotage of any vessel under sail, for each foot of draught of water, upwards, \$2.60; downwards, \$1.90.

QUEBEC TO SOREL

From the harbor of Quebec to Sorel and the opposite side of the River St. Lawrence or any place above Three Rivers and below Sorel.

For the pilotage of any inland or coasting vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards, \$2.50; downwards, \$2.50.

For the pilotage of any sea-going vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards, \$3.00; downwards, \$3.00.

QUEBEC TO MONTREAL

From the harbour of Quebec to the harbour of Montreal, or to any place above Sorel and below the harbour of Montreal:

For the pilotage of any vessel in tow (except as hereinafter mentioned) for each foot of draught of water—upwards \$2; downwards \$2.

For the pilotage of any inland or coasting vessel propelled by steam for each foot of draught of water—Inland, upwards, \$3.25, downwards, \$3.25, Coast-ing, upwards, \$3.50, downwards, \$3.50.

For the pilotage of any sea-going vessel propelled by steam, for each foot of draught of water—upwards, \$4.00 downwards, \$4.00.

For the pilotage of any vessel under sail, for each foot of draught of water—upwards, \$4.20; downwards, \$2.80.

MONTREAL TO SOREL

From the harbor of Montreal to Sorel or to any place above Sorel, and from Sorel, or any place above Sorel to the harbor of Montreal, for the pilotage of any inland or coasting vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards \$1.20, downwards \$1.20.

For the pilotage of any sea-going vessel propelled by steam, for each foot of draught of water, upwards, \$1.25; downwards, \$1.25.

MOVAGES—MONTREAL

(a) For the moorage of any vessel from Lachine canal to Victoria pier or any place within that limit or vice versa, \$5.00.

(b) For the moorage of any inland or coasting vessel from Lachine canal to Section 50, or vice versa, \$5.00.

(c) For the moorage of any inland or coasting vessel from Section 50 to the eastern limit of the harbour or vice versa, \$10.00

(d) For the moorage of any sea-going vessel from any place in the harbour above Victoria pier to Section 50, or vice versa, \$10.00.

(e) For the moorage of any inland or coasting vessel from any place in the harbour to Vickers Dry Docks, or vice versa, \$10.00.

(f) For the moorage of any sea-going vessel from any place in the harbour to Vickers Dry Docks, or vice versa, \$15.00.

(g) For the moorage of any sea-going vessel from any place above Section 50 to the eastern limits of the harbour, or vice versa, \$20.00.

(h) For the shifting of any sea-going, coasting or inland vessel, within the limits of the harbour of Sorel or Three Rivers, the rate shall be \$10.00 for a sea-going or coasting vessel and \$5.00 for an inland vessel, if there is a pilot available at the time of shifting, otherwise \$15.00.

(i) For the swinging of a vessel during compass adjustment, \$15.00.

MINIMUM RATES

(a) Notwithstanding anything herein contained, the minimum fees payable for a one way voyage without stopping at any intermediate port, between the Harbour of Montreal and the Harbour of Quebec, or between the Harbour of Montreal and the Harbour of Three Rivers, or the Harbour of Three Rivers and the Harbour of Quebec, or the Harbour of Sorel and the Harbour of Quebec, or the Harbour of Portneuf and the Harbour of Montreal and vice versa, respectively, shall be \$30.00;

(b) between the Harbour of Montreal and the Harbour of Sorel, or the Harbour of Sorel and the Harbour of Three Rivers, or the Harbour of Three Rivers and the Harbour of Portneuf, or the Harbour of Portneuf and the Harbour of Quebec, and vice versa, respectively, shall be \$20.00.

(c) If any vessel stops at a point other than a port in or on the river for the purpose of loading or unloading cargo, the minimum fees shall be those prescribed for a voyage between the Harbour from which the voyage in question commenced and the harbour nearest to such point.

DETENTION

When a pilot is detained beyond two hours on board a vessel, within the pilotage district, for any cause, other than stress of weather, or order of the recognized port authority, or one provided for in the following paragraph of this by-law, he shall be entitled to suitable board and accommodation and paid a detention allowance of \$1.00 per hour, for each additional hour over the said two hours; provided he shall not be paid more than a maximum of \$10.00 for each twenty four hours while detained.

When the services of a pilot are requested for a vessel and a pilot reports at such vessel in compliance with that request, and either at that time or subsequently within two hours, such request is cancelled, the pilot shall be paid the sum of \$5.00 for each occasion he so reports and is not required and if such request is cancelled at any time after the expiration of such two hours, there shall be paid to the pilot in addition to the above sum of \$5.00, the sum of \$1.00 per hour while he is detained beyond such two hours; provided that the pilot shall not be paid more than \$10.00 in the aggregate for each twenty-four hours, while detained.

NOTE

All vessels must pay pilotage under the provisions of Section 338 (e) of the Canada Shipping Act, other than British registered steamships employed in voyages between ports in the same province, or employed in any port or harbour (338 (e) (1)), also British ships not over 250 tons registered, etc.

No ship shall be exempted on any ground whatever from liability to pay pilotage dues in such ship voluntarily takes on board a pilot to pilot the vessel.

MINISTÈRE DES MINES ET RESSOURCES DIVISION DE L'IMMIGRATION Bureau: 1162 rue St-Antoine

J. M. Langlais, inspecteur en charge de l'immigration du Dominion; H. B. Demers, assistant inspecteur en charge; D. Lalonde, comptable.

HOPITAL DE DETENTION DE L'IMMI- GRATION

Bureau: 1162 rue St-Antoine
Dr. B. C. Sullivan, inspecteur médical.

BUREAU DU REVENU DU CANAL LACHINE

Ecluse No 2, 746 rue de la Commune

MINISTÈRE DES TRANSPORTS CANAL DU QUEBEC 400, Place d'Youville

Jean Barcelo, I.C., ingénieur surintendant.

HOTEL DES POSTES DE MONTREAL 715, rue Windsor

Service public, 1025 ouest, rue St-Jacques.
J.-R. Crochetière, directeur de district du service postal.

CHEMINS DE FER CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA

R. C. Vaughan, chairman et président; N. B. Walton, vice-président de l'exécutif; Alistair Fraser, vice-président; S. W. Fairweather, D. McK. Ford, vice-présidents; T. N. Cooper, vice-président et contrôleur; C. D. Cowie, vice-président et trésorier; W. H. Hobbs, secrétaire.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE

Bureaux généraux: rue Windsor

D. C. Coleman, C.M.G., chairman et président; W. M. Neal, C.B.E., vice-président; George Stephen, C.B.E., vice-président, traffic; L. B. Unwin, vice-président finance; E. A. Leslie, vice-président et contrôleur; W. Manson, vice-président, E. D. Cotterrell, vice-président, lignes de l'Est; W. A. Mather, vice-président, lignes de l'Ouest; G. A. Walker, K.C., vice-président et avocat-conseil; F. Bramley, secrétaire; J. A. Dundas, trésorier.

THE MONTREAL & ATLANTIC RAIL- WAY CO.

Bureau-chef, Montréal

Exploité par la Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique

CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.

R. C. Vaughan, président, Montréal, P.Q.; J. A. Rogers, gérant général, St. Albans, Vt.; H. H. Powers, procureur général, St. Albans, Vt.; S. C. Vaughan, agent général du service des voyageurs, St. Albans, Vt.; W. A. Kember, agent général du service du fret, St. Albans, Vt.; J. L. Dempsey, asst. agent général du service du fret, St. Albans, Vt.

Département des voyageurs et du fret, 384 rue St-Jacques ouest, Montréal.—Ernest Lortie, agent général; W. P. O'Brien, agent de la cité pour les voyageurs.

MONTREAL & SOUTHERN COUNTIES RAILWAY CO.

Terminus, 600 rue Youville

Bureau-chef, Montréal

R. C. Vaughan, président; W. H. Hobbs, secrétaire; C. D. Cowie, vice-président et trésorier; T. H. Cooper, vice-président et contrôleur; J. E. Laporte, surintendant (St. Lambert).

CHEMIN DE FER DELAWARE & HUDSON

Bureau des billets et du fret: Chambres 106-107-108 Edifice Drummond, 1117 rue Ste-Catherine ouest. Il y a aussi des bureaux de billets à la gare Windsor et à 207 rue St-Jacques ouest, Westmount et Montréal Ouest. Billets directs à Albany, New-York, Philadelphie, Baltimore, Washington et endroits au sud. N. J. Ferguson, agent général canadien des services du fret et des voyageurs, W. D. Stott, agent canadien du service des voyageurs; J. T. Leroux, agent canadien du service du fret.

BUREAUX DE TELEGRAPHE THE MONTREAL TELEGRAPH COMPANY

Bureaux de l'exécutif: Edifice du Télégraphe Canadien-National
Président, H. E. Rawlings; vice-président, C. F. Sise.

Directeurs.—Henry E. Rawlings, C. F. Sise, G. F. Benson, Wm. Leggat et Allan A. Magee K.C.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Bureau chef, 424 St-François Xavier, J. Sullivan, sur., ch. 307, 355 McGill, E. D. Prévot, gérant des succursales, gare Bonaventure, 354 et 1479 St-Catherine E., 1239 rue Philippe, 272 St-Viateur O., 132 St-Jacques O., ch. 102, 1434 St-Catherine O.,

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

1665 Trudel av., Hôtel Queen, gare St-Henri, gare Centrale, 637 Craig O., 360 et 384 St-Jacques O., 316 Bridge, édifice Dominion Square, 300 St-Sacrement, ch. 1014, 1255 University, ch. 42, 1155 Metcalfe, 420 La-gauchetière O., Bureau de Poste coin Wilson av et Sherbrooke O., 404 St-Paul O., hôtels Windsor et Mont-Royal.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE DEPARTEMENT DES COMMUNI- CATIONS

Bureaux du télégraphe, angle des rues St-François-Xavier et de l'Hôpital.

W. D. Neil, gérant général des communications; D. L. Howard, asst. gérant général; P. G. McLean, gérant surintendant lignes de l'Est; W. S. Emery, surintendant, E. L. Scott, surintendant des services de radio-diffusion; L. E. Hamson, surintendant du trafic; C. W. Graham, chef du bureau des tarifs; L. A. W. East, ingénieur en chef; J. D. MacQuarrie, ingénieur général de l'outillage extérieur; W. G. Keating, agent général.

BUREAUX DE TELEPHONE

BELL TELEPHONE CO. OF CANADA

Bureau-chef: Edifice Beaver Hall

C. F. Sise, président du bureau d'admini-
stration; F. Johnson, président; Paul A. McFarlane, vice-président; J. H. Brace, vice-président; S. C. Scadding, secrétaire; J. R. Logan, trésorier; J. Cleugh, contrôleur; N. A. Munnoch, C.E., conseil-général; J. N. Groleau, gérant général, district de l'Est; H. G. Young, gérant général, district de l'Ouest; G. M. Grant, gérant de division, Montréal.
Directeurs: L. J. Adjutor Amyot (Québec, Qué.); William F. Angus (Montréal, Qué.); C. Gordon Cockshutt (Brantford, Ont.); Cleo F. Craig (New York, N.Y.); Hon. Charles A. Dunning (Montréal, Qué.); James A. Eccles (Montréal, Qué.); C. Edouard Gravel (Montréal, Qué.); W. H. Harrison (New York, N.Y.); F. Johnson (Montréal, Qué.); Paul A. McFarlane (Montréal, Qué.); Hon. Sidney C. Mewburn, C.R. (Hamilton, Ont.); Glyn Osler, C.R. (Toronto, Ont.); Charles F. Sise (Montréal, Qué.); Paul F. Sise (Montréal, Qué.); Victor R. Smith (Toronto, Ont.)

GAZ

THE MONTREAL GAS COMPANY

360 ouest rue St-Jacques

J. S. Norris, président; G. H. Montgomery, C.R., vice-président.

UNIVERSITES

UNIVERSITE DE MONTREAL

2900, Blvd. Mt. Royal

Chancellor — S.E. Mgr. Joseph Charbonneau.

Recteur—Mgr. Olivier Maurault, P.D., P.S.S.

Vice-recteur, M. le Chanoine Georges Deniger.

Secrétaire général et directeur des relations extérieures—Edouard Montpetit, C.R.

Trésorier général—Louis Casaubon.

SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION

Président — S.E. Mgr. Joseph Charbonneau.

FACULTE DE THEOLOGIE

2065 ouest, rue Sherbrooke et 2900, Blvd. Mt. Royal

Doyen—Auguste Ferland, p.S.S.; secrétaire, Yvon Charron, p.S.S.

FACULTE DE DROIT

2900, Blvd. Mt. Royal

Doyen—L. Emery Beaulieu, LL.D.; secrétaire, Gustave Baudouin, LL.D., N.P.

FACULTE DE MEDECINE

2900, Blvd. Mt. Royal

Doyen—Edmond Dubé, M.D.

Secrétaire—Albert DeGuise, M.D.

Les hôpitaux qui sont affiliés à la Faculté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-Dame, Ste-Justine, le Sacré-Coeur, St. Jean de Dieu, Ste-Jeanne-d'Arc, la Miséricorde (maternité), St-Luc.

La nomination des médecins et le contrôle médical dans ces institutions relèvent de la Faculté.

Le total des lits mis ainsi à la disposition de l'enseignement pour la clinique générale et la spécialité est de plus de 1500.

FACULTE DE PHILOSOPHIE

2900, Blvd. Mt. Royal

Doyen—Ceslas Forest, O.P.

Secrétaire—R. M. Voyer, O.P.

FACULTE DES LETTRES

2900, Blvd. Mt. Royal

Doyen—Chanoine Arthur Sibleau.

FACULTE DES SCIENCES

2900, Blvd. Mt. Royal

Doyen—A. Leveillé; secrétaire, G. H. Baril, M.D.

FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE

2900, Blvd. Mt. Royal

Doyen—Ernest Charron, L.C.D., D.C.D.; secrétaire, Arthur Renaud, D.D.S.

FACULTE DE PHARMACIE

2900, Blvd. Mt. Royal

Doyen, A. J. Laurence; secrétaire, Roger Barre, D. es Sc.

FACULTE DES SCIENCES SOCIALES, ECONOMIQUES ET POLITIQUES

2900, Blvd. Mt. Royal

Doyen—Edouard Montpetit, C.R.

ECOLE POLYTECHNIQUE

1420, rue St. Denis

Président, Augustin Frigon; Directeur, Ignace Brouillet, B.Sc., I.C.

INSTITUT AGRICOLE D'OKA

LA TRAPPE, OKA

Directeur général, Rév. Père Norbert, O.C.R.; secrétaire, Rév. Père Donat, O.C.R.

ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE

OKA, P.Q.

Directeur: Rév. Père Norbert, O.C.R.; secrétaire, Rév. Père Donat, O.C.R.

ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES

525 est, avenue Viger

Directeur—Esdras Minville; secrétaire, Pierre Ste. Marie.

ECOLE D'OPTOMETRIE

1665, rue St. André

Directeur: Alfred Mignot, O.D., secrétaire, Armand Messier, O.D.

FACULTE DES ARTS

2900, Blvd. Mt. Royal

Doyen: Mgr. Armand Chaussé; secrétaire, Abbé Percival Caza.

INSTITUT D'ENSEIGNEMENT MODERNE ET PEDAGOGIQUE

2900, Blvd. Mt. Royal

Directeur:—

INSTITUT DES SOEURS DE LA CONGREGATION DE NOTRE-DAME

4873, avenue Westmount

Directrice: Soeur Ste-Théophanie.

INSTITUT SAINT-GEORGES

244 est, rue Sherbrooke

Directeur: Frère Luc.

INSTITUT MARGUERITE D'YOUVILLE

1190, rue Guy

Directrice: Mère Virginie Allaire.

ECOLE DE MUSIQUE RELIGIEUSE

55, rue Jacques-Cartier, Valleyfield

Président:—

CONSERVATOIRE NATIONAL DE MUSIQUE

8525, rue St-Denis

Directeur: Eugène Lapiere.

INSTITUT NAZARETH

1480, chemin Cote St-Michel

Directrice: Soeur Sansoucy.

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN DE J. ET DE M.

1410, Blvd. Mont-Royal

Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS DE SAINTE-ANNE

Lachine

Directrice: Soeur Marie-Héloïse.

INSTITUT MUSICAL DU CANADA

Directeur: Jean Charbonneau.

ECOLE MENAGERE DE LA MAISON MERE DES SOEURS GRISIES

1185, rue Saint-Mathieu

Directrice: Soeur L. Elle.

ECOLE MENAGERE PROVINCIALE

461 est, rue Sherbrooke

Directrice: Mme. Rose-C. Lacroix.

ECOLE DU TOURISME

3700, rue Calixa-Lavallée

Directeur: Fernand Delhaes.

CONSERVATOIRE LABALLE

5603, avenue Canterbury

Directeur: Georges Landreau.

ECOLE DES INFIRMIERES HYGIENISTES

2900, Blvd. Mt. Royal

Directrice: Mlle. Alice Girard

ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES

1210 est, Sherbrooke

Directeur: Léo Paul Desrosiers.

ECOLE D'EDUCATION FAMILIALE ET SOCIALE

1215 est, Blvd. St-Joseph

Directrice: Soeur Marie-Gérin-Lajoie.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE**FOOD AND DRUGS DIVISION.**

Laboratory and Inspectors' Office:
Room 204, 379 Common

Paul E. Jean, laboratory superintendent;
Roger Clapin, Dominion Analyst; Joseph St. Onge, senior inspector for Province of Quebec; B. Fontaine, B. Duquette (Montreal), Eugene Martin (Quebec dist.), J. Alf. Martin (Sherbrooke dist.), G. L. Bellefeuille (Three Rivers dist.), inspectors.

IMMIGRATION BRANCH

DEPT. OF MINES AND RESOURCES
Office: 1162 St Antoine Street.

J. M. Langlais, Dominion Immigration inspector in charge; H. B. Demers, assistant inspector in charge; D. Lalonde, accountant.

IMMIGRATION DETENTION HOSPITAL
Office: 1162 St. Antoine Street

Dr. B. C. Sullivan, medical inspector.

LACHINE CANAL REVENUE OFFICE
Lock No. 2, 746 Common Street.

DEPARTMENT OF TRANSPORT QUEBEC CANALS

400, PLACE YOVILLE

Jean Barcelo, C.E., superintending engineer.

MONTREAL POST OFFICE

715 Windsor street, public service, 1025 St. James street west, J. R. Crocetti, district director of postal services.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

R. C. Vaughan, chairman and president; N. B. Walton, executive vice-president; Alistair Fraser, vice-president; D. McK Ford, vice-president; S. W. Fairweather, vice-president; T. H. Cooper, vice-president and comptroller; C. D. Cowie, vice-president and treasurer; W. H. Hobbs, secretary.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO
General offices, Windsor Street.

D. C. Coleman, C.M.G., chairman and president; W. M. Nesl, C.B.E., vice-president; George Stephen, C.B.E., vice-president traffic; L. B. Unwin, vice-president finance; E. A. Leslie, vice-president and comptroller; W. Manson, vice-president; E. D. Cotterell, vice-pres. Eastern Lines; W. A. Mather, vice-pres. Western Lines; G. A. Walker, K.C., vice-president and general counsel; F. Bramley, secretary; J. A. Dundas, treasurer.

THE MONTREAL & ATLANTIC RAILWAY CO.

Head Office, Montreal.

Operated by Canadian Pacific Ry. Co.

CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.

R. C. Vaughan, president, Montreal Que.; J. A. Rogers, general manager, St. Albans, Vt.; H. H. Powers, general attorney, St. Albans, Vt.; S. C. Vaughan, general passenger agt., St. Albans, Vt.; W. A. Kember, general freight agt., St. Albans, Vt.; J. L. Dempsey, asst. gen freight agt., St. Albans, Vt.

Passenger and Freight Department, 384 St. James street West, Montreal.—Ernest Lortie, gen agent; W. P. O'Brien, city pass. agent.

MONTREAL & SOUTHERN COUNTIES RAILWAY CO.

Terminal Station

600 Youville Street.

Head Office:—Montreal.

R. C. Vaughan, president; W. H. Hobbs, sec.; C. D. Cowie, vice-president and treasurer; T. H. Cooper, vice-president and comptroller; J. E. Laporte, supt. (St. Lambert).

DELAWARE & HUDSON RAILROAD

Freight and ticket offices: Rooms 106-107-108 Drummond Building, 1117 St. Catherine Street West. Ticket offices also at Windsor Station and 207 St. James Street West. Westmount and Montreal West. Through tickets to Albany, New York, Philadelphia, Baltimore, Washington and all points South. N. J. Ferguson, general Canadian freight and passenger agent; W. D. Stott, Canadian passenger agent; J. T. Leroux, Canadian freight agent.

TELEGRAPH OFFICES.

THE MONTREAL TELEGRAPH COMPANY
Executive offices: Canadian National Telegraph building

President, H. E. Rawlings, vice-president, C. F. Sise.

Directors:—Henry E. Rawlings, C. F. Sise, G. F. Benson, Wm Leggett and Allan A. Magee, K.C.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPH

Main Office, 424 St. Francois Xavier
J. Sullivan, supt. room 307, 355 McGill.
E. D. Prevot, mgr. branch offices. Con-
venture Stn., 354, 1450 St. Cath. E.,
1239 Phillips sq., 272 St. Viateur W.,
132 St. Jas. W., room 102, 1434 St. Cath
W., 1665 Trudel av., Queens Hotel, St.
Henri Stn. Central Stn. 637 Craig W.,
380 & 384 St. Jas. W., 316 Bridge, Domi-
nion Square Bldg, 300 St. Sacrament, room
1014, 1255 University, room 42, 1155
Metcalfe, 420 Lagachetiere W., Post Office
corner Wilson av & Sherbrooke W., 404
St. Paul W., Windsor & Mount Royal
Hotels.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY COMMUNICATIONS DEPARTMENT

Telegraph Chambers, corner St. Francois
Xavier and Hospital streets.

W. D. Neil, gen. mgr. communications;
P. L. Howard, asst. gen. mgr.; P. G.
McLean, general supt. Eastern Lines; W.
S. Emery, supt.; E. L. Scott, supt. of
Broadcast Services; L. E. Hamson, supt. of
traffic; C. W. Graham, chief of tariff
bureau; L. A. W. East, chief engineer; J.
D. MacQuarrie, general outside plant engi-
neer; W. G. Keating, general agent.

TELEPHONE OFFICES.**THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA**

Head Office, Beaver Hall Building

C. F. Sise, chairman of the board;
F. Johnson, president; Paul A. McFarlane,
vice-president; J. H. Brace, vice-president;
S. C. Scadding, secretary; J. R. Logan,
treasurer; J. Cleugh, comptroller; N. A.
Munnoch, K.C., general counsel; J. N.
Groleau, general manager, Eastern Area; H.
G. Young, general manager, Western Area;
G. M. Grant, division manager, Montreal.
Directors: L. J. Adjutor Amyot, Quebec,
Que.; William F. Angus, Montreal, Que.;
C. Gordon Cockshutt, Brantford, Ont.;
Cleo F. Craig, New York, N.Y.; Hon.
Charles A. Dunning, Montreal, Que.; James
A. Eccles, Montreal, Que.; W. H. Harrison,
New York; C. Edouard Gravel, Montreal,
Que.; E. Johnson, Montreal, Que.; Paul A.
McFarlane, Montreal, Que.; Hon. Sidney C.
Mewburn, K.C., Hamilton, Ont.; Glyn
Osler, K.C., Toronto, Ont.; Charles F. Sise,
Montreal, Que.; Paul F. Sise, Montreal,
Que.; Victor R. Smith, Toronto, Ont.

GAS**THE MONTREAL GAS COMPANY.**

360 St. James Street West.

J. S. Norris, president; G. H. Mont-
gomery, K.C., vice-president.

UNIVERSITIES**UNIVERSITE DE MONTREAL**

2900, Boul. Mont-Royal

Chancellor — S. E. Mgr. Joseph Char-
bonneau.

Recteur — Mgr Olivier Maurault, P.D.,
p.S.S.

Vice-Recteur — M. le Chanoine Georges
Deniger.

Secrétaire général et directeur des rela-
tions extérieures—Edouard Montpetit, C.R.
Trésorier général—Louis Casaubon.

SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION

President — S. E. Mgr. Joseph Charbon-
neau.

FACULTE DE THEOLOGIE.

265 ouest rue Sherbrooke et 2900, Boul.
Mont-Royal

Doyen — M. Auguste Ferland, p.S.S.;
secrétaire, Yvon Charron, p.S.S.

FACULTE DE DROIT.

2900, Boul. Mont-Royal

Doyen—L. E. Beaulieu LL.D.; secrétaire,
Gustave Baudoin, LL.D., N.P.

FACULTE DE MEDECINE.

2900, Boul. Mont-Royal

Doyen—Edmond Dube, M.D.
Secrétaire—Albert De Guise, M.D.
Les hôpitaux qui sont affiliés à la Faculté
de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-
Dame, Ste. Justine, le Sacré-Cœur, St. Jean
de Dieu, Ste. Jeanne-d'Arc, la Miséricorde
(maternité), St. Luc.

La nomination des médecins et le contrôle
médical dans ces institutions relèvent de
la Faculté.

Le total des lits mis ainsi à la disposition
de l'enseignement pour la clinique générale
et la spécialité est de plus de 1500.

FACULTE DE PHILOSOPHIE

2900, Boul. Mont-Royal

Doyen — Césaire Forest, O.P.; secrétaire
R. M. Voyer, O.P.

FACULTE DES LETTRES.

2900, Boul. Mont-Royal

Doyen—Chanoine Arthur Bideleau.

FACULTE DES SCIENCES.

2900, Boul. Mont-Royal

Doyen—A. Levellé, secrétaire G. H.
Baril, M.D.

FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE.

2900, Boul. Mont-Royal

Doyen—Ernest Charron, L.C.D., D.C.D.;
secrétaire Arthur Renaud, D.D.S.

FACULTE DE PHARMACIE

2900, Boul. Mont-Royal

Doyen, A.-J. Laurence; secrétaire, Roger
Barré, D. es Sc.

FACULTE DES SCIENCES SOCIALES, ECONOMIQUES ET POLITIQUES.

2900, Boul. Mont-Royal

Doyen Edouard Montpetit, C.R.

ECOLE POLYTECHNIQUE.

1430 rue S.-Denis

Président, Augustin Frigon; Directeur,
Ignace Brouillet B. Sc., I.C.

INSTITUT AGRICOLE D'OKA, LA TRAPPE, OKA.

Directeur général, Rev. Pere Norbert, O.
C.R.; secrétaire, Rev. Pere Donat, O.C.R.

ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE.

Oka, P.Q.

Directeur: Rev. Pere Norbert, O.C.R.;
secrétaire, Rev. Pere Donat, O.C.R.

ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES.

535 est avenue Viger.

Directeur—Esdras Minville; secrétaire,
Pierre Ste Marie.

ECOLE D'OPTOMETRIE

1665, rue St. André.

Directeur: Alfred Mignot, O.D.; secré-
taire: Armand Messier, O.D.

FACULTE DES ARTS

2900, Boul. Mont-Royal

Doyen — Mgr Armand Chausse; secré-
taire: Abbe Percival Caza.

INSTITUT D'ENSEIGNEMENT MODERNE ET PEDAGOGIQUE

2900, Boul. Mont-Royal

Directeur—.....

INSTITUT DES SOEURS DE LA CONGREGATION DE NOTRE-DAME

4873, avenue Westmount

Directrice: Soeur Ste-Théophanie.

INSTITUT SAINT-GEORGES

244 est, rue Sherbrooke

Directeur: Frere Luc.

INSTITUT MARGUERITE D'YOUVILLE

1190, rue Guy

Directrice: Mère Virginie Allaire.

ECOLE DE MUSIQUE RELIGIEUSE

66, rue Jacques-Cartier, Valleyfield

Président:

CONSERVATOIRE NATIONAL DE MUSIQUE

8525, rue St-Denis

Directeur: Eugene Lapiere.

INSTITUT NAZARETH

1460, chemin Cote St-Michel

Directrice: Soeur Sansoucy.

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN. DE J. ET DE M.

1410, blvd Mont-Royal

Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS DE SAINTE-APPEL

Lachine

Directrice: Soeur Marie-Heloise.

INSTITUT MUSICAL DU CANADA

Directeur: Jean Charbonneau

ECOLE MENAGERE DE LA MAISON MERE DES SOEURS GRISIES

1185, rue Saint-Mathieu

Directrice: Soeur L. Elle.

ECOLE MENAGERE PROVINCIALE

461, est, rue Sherbrooke

Directrice: Mme Rose C. Lacroix.

ECOLE DU TOURISME

3700, rue Calixa-Lavalles

Directeur: Fernand Delhaes.

CONSERVATOIRE LASALLE

5603, avenue Canterbury

Directeur: Georges Landreau.

ECOLE DES INFIRMIERES HYGIENISTES

2900, Boul. Mont-Royal

Directrice: Mlle Alice Girard.

ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES

1210 est, Sherbrooke

Directeur: Leo-Paul Desrosiers.

INSTITUT PIE XI
2065 ouest, rue Sherbrooke
Directeur: J. B. Desrosiers, p.s.-s.

INSTITUT DU RADIUM DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL ET LA PROVINCE DE QUEBEC
4120 est, rue Ontario
Directeur: Dr. Ernest Gendreau

MAISON DES ETUDIANTS
2900, Blvd. Mt. Royal
Aumônier: Abbe Robert E. Llewellyn

UNIVERSITE MCGILL
ROYAL INSTITUTION FOR THE
ADVANCEMENT OF LEARNING
805 rue Sherbrooke ouest

Chancelier.—
Principal et vice-chancelier.—F. Cyril James, B.Comm., M.A., Ph.D.
Le principal a, en vertu des statuts, la surintendance générale des affaires du collège et de l'université, selon les règlements en vigueur.
Secrétaire et Boursier.—William Bentley, C.G.A., A.C.I.S.
Registraire.—T. H. Matthews, M.A.
Directeur des Cours Complémentaires.—Wilfrid Bovey, B.A., LL.B., Litt.D., M.L.C.
Bibliothécaire de l'Université.—G. R. Lomer, M.A., Ph.D.

PRISONS

PRISON DE MONTREAL

760 boul. Gouin ouest
Dr. Zénon Hardy Lessage, gouverneur et conseiller médical.

ASILE STE-DARIE—PRISON DES FEMMES

1730 rue Fullum
Sous la direction des Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon-Pasteur d'Angers.
T.H. Mère Marie-de-Saint-Adolphe, Supérieure.

MONT ST-ANTOINE

8147 rue Sherbrooke est
Sous la direction des Frères de la Charité

COMMERCE

MONTREAL BOARD OF TRADE

300, rue St.-Sacrament
Président, J. H. Brace; 1er vice-président, F. J. Cunningham; 2e vice-président, John H. Molson; trésorier, L. W. Haslett; gérant-général, H. C. Beatty; assistant gérant-général, H. Gould.

BOURSE DE MONTREAL

451-457 rue St-François-Xavier
Raymond Allan, président; Jacques Forget, vice-président; F. J. Vincent, secrétaire-trésorier; J. E. Chaput, H. J. Furguson, H. C. Flood, L. P. Gélinas, J. E. Johnston, F. G. McArthur, H. MacD. Paterson, A. E. D. Tremblain, gouverneurs; G. P. G. Dunlop, gérant-général; J. E. McKenna, asst. gérant.

MARCHE DU "CURB" DE MONTREAL

453 rue St-François-Xavier
Président, F. G. McArthur; vice-président, M. G. Ibbotson; secrétaire-trésorier, H. R. McCuaig.
Bureau de direction.—J. N. Bales, W. H. Dean, J. McFetrick, P. E. Ostiguy, Roy Robertson, J. E. Tessier; gérant-général, G. P. G. Dunlop; asst. gérant, Roy E. Mackenzie.

CANADIAN INSTITUTE OF MINING AND METALLURGY

Bureau: Cha-nor 908, Edifice Drummond
R. L. Ennis, président; E. J. Carlyle, secrétaire-trésorier.

CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTREAL

14, est, rue St-Jacques
Exécutif.—Président, Me Maurice Trudeau; président du conseil, Bernard Couvrette; premier vice-président, Edras Minville; deuxième vice-président, Henri Oulmet; trésorier honoraire, Raymond Dupuis; secrétaire honoraire, Antoine Desmarais; directeur général, Gilbert A. LaTour.
Conseil d'administration.—J. Alphonse Climon, Pierre Desmarais, Paul Dozols, Charles P. Dumas, E. L. Gauthier, P. E. Gingras, J. A. Lalonde, Donat Laviolette, Lionel Leroux, Adrien Marcell, Roger Martel, Roger Messier, Roger Méthot, Z. J. Paradis, René-Brunay Perrault, L. Rolland Philie, Chs. E. Préfontaine, René-D. Vaierand, Lucien Viau, Armand Volzard.

CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES DU DISTRICT DE MONTREAL

14 est, rue St-Jacques
Conseil d'administration.—Exécutif.—Président, L.-Jules Trudeau; 1er vice-président, R.-Marcel Lafaille; 2ième vice-président, Pierre Laporte; secrétaire, Louis-A. Martel; trésorier, Philippe Cloutier; ex-officio, Maurice Rinfret; conseiller juridique, Me Guy Favreau.

Conseillers.—Raymond Asseitz, Charles-Edouard Bertrand, Jean-Paul Cardinal, Fernand Desjardins, Théobald Desmarais, Fernand Drapeau, Marcel Farley, Guy Forget, Raoul-D. Gadois, Gilles Gamache, Pierre-A. Mongeon, Charles-Guy Paré, Roger-S. Picard, Roland-R. Pouliot, Roger Turgeon.
Chef du secrétariat.—Jean-Jules Tanguay.

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE AU CANADA

Bureaux: 429 est, avenue Viger
Président, Georges Vinant; vice-présidents, Marcel Nougier, H. Doisle; secrétaire, Henry Lefevre; secrétaire adjoint, Louis Balsez; trésorier, François Ducros.

ASSOCIATION DES MANUFACTURIERS CANADIENS (INC.)

Bureau principal:—1404 Edifice Montreal Trust, 67 rue Yonge, Toronto 1, Ont.
Bureaux des divisions:—1404 Edifice Montreal Trust, 67 rue Yonge, Toronto, Ont.; 1420 Edifice University Tower, Montréal 2, P.Q.; 408 Edifice Power, avenue Portage, Winnipeg, Man.; Edifice Marine, Vancouver, C.B.; Casier postal "T," Amherst, N.E.
Bureaux des sections:—Edifice Imperial, Hamilton, Ont.; 566 rue St-Vallier, Québec, P.Q.; Edifice Banque Canadienne du Commerce, Edmonton, Alta.; Edifice Pemberton, Victoria, C.B.; Victoria Chambers, Ottawa, Ont.
Président, Col. H.-S. Tobin, Vancouver, C.B.; 1er vice-président, R. C. Berkinshaw, New Toronto, Ont.; trésorier, T.-F. Monypenny, Toronto, Ont.; gérant-général, J.-T. Stirrett, Toronto 1, Ont.
Président, Division de Québec: J. C. Cushing, Montréal; gérant, Division de Québec, J.-C. Whitelaw, Montréal, P.Q.
Président, Section de Montréal: T. R. McLagan, Montréal, P.Q.

SERVICE DE L'INSPECTION DES POIDS ET MESURES

759 Victoria Square
C. E. LeBlanc, inspecteur du district; W. R. Boyd, P. Marcotte, A. Bouchard, O. Cloutier, A. Cnénier, P. E. Boyer, R. Caron, J. B. David, P. E. Dionne, J. A. Bernier et Jacques St-Cyr, inspecteurs; Alexandra Perreault, secrétaire.

TABLES DES MATIERES DE L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

Annuaire d'Affaires Classifiées Montréalais.....	2473
Appartements.....	2481
Asile Ste-Darie.....	62
Assemblée Législative de Québec.....	48
Association des Manufacturiers Canadiens.....	62
Auditeur Général, Bureau de l'.....	42
Barreau de Montréal.....	54
Bell Telephone Co. of Canada.....	60
Bourse de Montréal.....	62
Bureau de Poste de Montréal.....	60
Bureaux de Télégraphe.....	60
Cabinet.....	36
Canadian Institute of Mining and Metallurgy.....	62
Canadian National Telegraphs.....	60
Central Vermont Railway, Inc.....	60
Chambre de Commerce du District de Montréal.....	62
Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montréal.....	62
Chambre de Commerce Française au Canada.....	62
Chambre des Communes.....	46
Chambre des Notaires de la Province.....	58
Chemins de Fer.....	60
Chemin de Fer Canadien National.....	60
Chemin de Fer Canadien du Pacifique.....	60
Chemin de Fer Canadien du Pacifique, Département des Communications.....	60
Chemin de Fer Delaware & Hudson.....	60
Colis-Postaux pour la Grande-Bretagne et les Autres Pays.....	44
Commerce.....	62
Commission des Liqueurs de Québec.....	58
Commission du Transport du Canada.....	42
Conseil des Ports Nationaux.....	58
Conseil Exécutif de Québec.....	48
Conseil Législatif de Québec.....	48
Consulats.....	979
Coronars.....	48
Corporation de Montréal.....	50
Corps d'Aviation Royal Canadien.....	38
Cour de Circuit.....	54
Cour de l'Amirauté.....	56

Cour de l'Echiquier du Canada.....	54
Cour de Magistrat.....	54
Cour des Commissaires des Incendies.....	56
Cour du Banc du Roi.....	54
Cour du Recorder.....	56
Cour Supérieure.....	54
Cour Suprême du Canada.....	54
Cours de Justice.....	54
Cours des Sessions de la Paix.....	56
Département des Archives Publiques.....	42
Département des Assurances.....	38
Dominion du Canada.....	36
Douanes, Bureau des.....	58
Douanes et de l'Accise, Division des.....	38
Edifices pour Bureaux.....	2611
Empire Britannique.....	36
Enregistrement, Bureau d'.....	56
Gaz.....	60
Gouvernement de Province de Québec.....	48
Gouverneur Général.....	36
Greffiers de la Cour des Magistrats de la Province de Québec.....	56
Greffiers de la Couronne de la Province de Québec.....	56
Hôpital de Détention de l'Immigration.....	60
Immigration Canadienne, Service de l'.....	42
Imprimeurs et Editeurs (John Lovell & Son, Ltd.).....	1676
Inspection des Poids et Mesures, Service de l'.....	62
Lieutenant Gouverneurs des Provinces.....	36
Mandats de Poste.....	46
Marché du "Curb" de Montréal.....	62
Marchés.....	52
Ministère de la Défense Nationale.....	36
Ministère de la Justice.....	36
Ministère de l'Agriculture.....	40
Ministère des Finances.....	38
Ministère des Mines et des Ressources.....	42

Ministère des Mines et des Ressources, Division de l'Immigration.....	60
Ministère des Pêcheries.....	42
Ministère des Pensions et de la Santé Nationale.....	58
Ministère des Postes.....	42
Ministère des Travaux Publics.....	42
Ministère du Commerce.....	38
Ministère du Revenu National.....	38
Ministère des Transports.....	40
Ministère des Transports, Canaux du Québec.....	60
Ministère du Travail.....	42
Monnaie Royale Canadienne.....	42
Mont St-Antoine.....	62
Montreal Board of Trade.....	62
Montreal et ses Institutions.....	50
Montreal Gas Co.....	60
Montreal & Southern Counties Ry. Co.....	60
Montreal Telegraph Co.....	60
Pilotage, Tau de.....	58
Police Montée Royale Canadienne.....	40
Port de Montréal.....	58
Prisons.....	62
Protonotaires de la Province de Québec.....	56
Registrars de la Province de Québec.....	50
Renseignements Postaux.....	42
Revenu du Canal Lachine, Bureau du.....	60
Revenu Provincial, District de Montréal.....	58
Roi et Empereur Régnant.....	36
Royal Institution for the Advancement of Learning.....	60
Secrétariat d'Etat du Canada.....	40
Sénateurs du Canada.....	46
Sherifs de la Province.....	56
Tarifs de la Taxe de l'Eau.....	54
Taxes Municipales.....	52
Université de Montréal.....	60
Université McGill.....	62

ECOLE D'EDUCATION FAMILIALE ET SOCIALE

1215 est, blvd St-Joseph
Directrice: Sœur Marie Gerin-Lajoie.

INSTITUT PIS XI

2065 ouest, rue Sherbrooke
Directeur: J. B. Desrosiers, p.S.-S.

INSTITUT DU RADIUM DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL ET LA PROVINCE DE QUEBEC

4120 est, rue Ontario
Directeur: Dr. Ernest Gendreau.

MAISON DES ETUDIANTS

2900, Boul. Mont-Royal
Aumônier: Abbe Robert E. Llewellyn

McGILL UNIVERSITY

ROYAL INSTITUTION FOR THE
ADVANCEMENT OF LEARNING.
805 Sherbrooke st. West.

Chancellor—
Principal and Vice-Chancellor.—F. Cyril James, B. Comm., M.A., Ph.D.
The Principal has, under the Statutes, the general superintendence of all affairs of the College and University, under such regulations as may be in force.

Secretary and Bursar.—William Bentley, C.G.A., A.C.I.S.

Registrar.—T. H. Matthews, M.A.
Director of Extension Courses.—Wilfrid Bovey, B.A., LL.D., Litt.D., M.L.C.
University Librarian.—G. R. Lomer, M.A., Ph.D.

MONTREAL JAIL,

760 Blvd. Gouin West.
Dr. Zenon Hardy Lesage, Governor and Medical Adviser.

ASILE STE-DARIE — FEMALE JAIL

1730 Fullum street
Under the direction and charge of the Sisters of our Lady of Charity of the Good Shepherd off Angers.
M. H. Mother Marie-de-Saint Adolphe Superioress.

MONT-SAINT-ANTOINE

8147 Sherbrooke E.
Under the direction of the Brothers of Charity.

MERCANTILE.**MONTREAL BOARD OF TRADE**

300 St. Sacrament Street
President: J. H. Brace; 1st vice-president: F. J. Cunningham; 2nd vice-president: John H. Molson; treasurer: L. W. Hasielt; general manager: H. C. Beatty; assistant general manager: H. Gould.

MONTREAL STOCK EXCHANGE

451-457 St. Francois Xavier Street
Raymond Allan, chairman; Jacques Forget, vice-chairman; F. J. Vincent, secretary-treasurer; J. E. Chaput, H. J. Ferguson, H. C. Flood, L. P. Gellinas, J. E. Johnston, F. G. McArthur, H. MacD. Paterson, A. E. D. Tremblay, governors, G. P. G. Dunlop, gen. mgr., J. E. McKenna, asst. mgr.

MONTREAL CURB MARKET

453 St. Francois Xavier Street
Chairman, F. G. McArthur; vice-chairman, M. G. Ibbotson; sect. treasurer, H. R. McCuaig; gen. manager, G. P. G. Dunlop; asst. manager, Roy E. Meckenzie.
Board of Management.—J. N. Baies, W. H. Dean, J. McPetrick, P. E. Ostiguy, Roy Robertson, J. E. Tessier.

CANADIAN INSTITUTE OF MINING AND METALLURGY.

Office: Room 506, Drummond Bldg.
R. J. Ennis, president; E. J. Carlyle, secretary-treasurer.

CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTREAL

14 St. James Street East.
Executive.—President, Maurice Trudeau; president of the Board of Directors, Bernard Couvrette; first vice-president, Esdras Minville; second vice-president, Henri Oulmet; honorary treasurer, Raymond Dupuis; honorary secretary, Antoine Desmarais; managing director, Gilbert A. LaTour.
Board of Directors.—J. Alphonse Climon, Pierre Desmarais, Paul Dozols, Charles P. Dumas, E. L. Gauthier, P. E. Gingras, J. A. Lalonde, Donat Laviolette, Lionel Leroux, Adrien Marcell, Roger Martel, Roger Messier, Roger Methot, Z. J. Paradis, Rene Brunay, Perrault, L. Rolland Philie, Chs E. Prefontaine, Rene D. Valierand, Lucien Viau, Armand Volard.

CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES DU DISTRICT DE MONTREAL

14 St. James Street East.
Administrative Council.—Executive—President, L. Jules Trudeau; 1st vice-president, R. Marcel Lafaille; 2nd vice-president, Pierre Laporte; secretary, Louis A. Martel; treasurer, Philippe Cloutier; ex-officio, Maurice Rinfret; legal advisor, Me Guy Favreau.
Councillors.—Raymond Asselin, Charles Edouard Bertrand, Jean-Paul Cardinal, Fernand Desjardins, Theobald Desmarais, Fernand Drapeau, Marcel Farley, Guy Forget, Raoul J. Gadbois, Gilles Gamache, Pierre A. Mongeon, Charles-Guy Pare, Roger S. Picard, Roland R. Pouliot, Roger Turgeon.
Managing Secretary.—Jean Jules Tanguay.

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE AU CANADA

Offices: 429 Viger av East
G. P. Vinant, president; M. Nougier and H. Dollis, vice-presidents; Henry Lefebvre, secretary; Ls. Balsez, adjoining secretary; F. Ducros, treasurer.

CANADIAN MANUFACTURERS' ASSOCIATION (INC.)

Head Office:—1404 Montreal Trust Bldg., 67 Yonge Street, Toronto 1, Ont.

Divisional Offices.—1404 Montreal Trust Bldg., 67 Yonge Street, Toronto 1, Ont.; 1420 University Tower Bldg., Montreal 2, Que.; 408 Power Bldg., Portage Ave., Winnipeg, Man.; Marine Bldg., Vancouver, B.C.; Drawer T, Amherst, N.S.

Branch Offices.—Imperial Bldg., Hamilton, Ont.; 566 St. Vallier St., Quebec, Que.; Canadian Bank of Commerce Bldg., Edmonton, Alta.; Pemberton Bldg., Victoria, B.C.; Victoria Chambers, Ottawa, Ont.

President, Col. H. S. Tobin, Vancouver, B.C.; 1st vice-president, R. C. Berkinshaw, New Toronto, Ont.; treasurer, T. F. Monypenny, Toronto, Ont.; general manager, J. T. Stirrett, Toronto 1, Ont.

Chairman, Quebec Division, J. C. Cush ing, Montreal, Que.; manager, Quebec Division, J. C. Whitelaw, Montreal, Que.; chairman Montreal Branch, T. R. McLagan, Montreal, Que.

WEIGHTS AND MEASURES INSPECTION SERVICE

759 Victoria Square
C. E. LeBlanc, district inspector; W. R. Boyd, P. Marcotte, A. Bouchard, O. Cloutier, A. Chenier, P. E. Boyer, R. Caron, J. R. David, P. E. Dionne, J. A. Bernier and Jacques St-Cyr, inspectors; Alexandra Perreault, secretary.

INDEX TO LOVELL'S MISCELLANEOUS DIRECTORY

Admiralty Court	57
Apartment Houses	2481
Bar of Montreal	55
Bell Telephone Co. of Canada	61
Board of Trade	63
Board of Transport Commissioners for Canada	43
British Empire, The	37
Business Directory	2473
Cabinet, The	37
Canadian Immigration Service	43
Canadian Institute of Mining and Metallurgy	63
Canadian Manufacturers Association	63
Canadian National Railways	61
Canadian National Telegraphs	61
Canadian Pacific Railway Co Communications Department	61
Canadian Pacific Railway	61
Canals, Province of Quebec	61
Central Vermont Railway, Inc.	61
Chambre de Commerce du District de Montreal	63
Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montreal	63
Chambre de Commerce Francaise au Canada	63
Circuit Court	55
Clerks of The Crown	57
Clerks of The Magistrates' Courts	57
Collectors of Customs and Excise	39
Consulates	979
Coroners	61
Corporation of Montreal	51
Court of Fire Commissioners	57
Court of King's Bench	55
Court of the Sessions of the Peace	57
Courts of Justice	55
Custom House	59
Delaware & Hudson Ry	61
Department of Agriculture	41
Department of Auditor-General	42
Department of Customs and Excise	39
Department of Finance	39
Department of Fisheries	43
Department of Insurance	39
Department of Justice	37
Department of Labour	43
Department of Mines and Resources	43

Department of Mines and Resources, Immigration Branch	61
Department of National Defence	37
Department of National Revenue	39
Department of Pensions & National Health (Food and Drug Division)	61
Department of Postal Service	43
Department of Public Archives	43
Department of Public Works	43
Department of Secretary of State of Canada	41
Department of Trade and Commerce	39
Department of Transport	41
Department of Transport Quebec Canals	61
Dominion of Canada	37
Exchequer Court	55
Executive Council, Quebec	49
Gas	61
Government Departments	37
Governor-General	37
Harbour Board	59
House of Commons	47
Immigration Detention Hospital	61
Inspectors of Customs and Excise	39
Inspectors of Weights and Measures	63
Jails	63
Judges, Circuit Court	55
Judges, King's Bench	55
Judges, Superior Court	55
Judges of the Sessions of the Peace	57
King and Royal Family	37
Lachine Canal Revenue Office	61
Legislative Assembly, Quebec	49
Legislative Council, Quebec	49
Lieutenant-Governor, Quebec	49
Lieutenant-Governors of the Provinces	37
McGill University	63
Magistrate's Court	55
Markets	53
Mercantile Associations	63
Ministry, The	37
Money Orders	47
Montreal Board of Trade	63
Montreal Curb Market	63
Montreal Gas Co	61

Montreal and its Institutions	51
Montreal Post Office	61
Montreal Stock Exchange	63
Montreal & Southern Counties Rly. Co	61
Montreal Telegraph Co	61
Municipal Taxes	53
National Harbour Board	59
Notaries, Provincial Board of	59
Office Buildings	2611
Parcel Post	45
Pilotage Rates	59
Post Office Department, Ottawa	43
Ports and Collectors of Customs	39
Printers & Publishers (John Lovell & Son Ltd)	1676
Prothonotaries of the Province of Quebec	57
Province of Quebec Government	49
Provincial Board of Notaries	59
Provincial Revenue District of Montreal	59
Quebec Government	49
Quebec Liquor Commission	69
Railways	61
Recorder's Court	57
Registrars of the Province	51
Registry Office	57
Royal Canadian Air Force	39
Royal Family	37
Royal Institution for the Advancement of Learning	63
Royal Canadian Mint	43
Royal Canadian Mounted Police	41
Senators of Canada	47
Sheriffs	57
Stock Exchange	63
Superior Court	55
Supreme Court	55
Tariff of Water Rates	55
Telegraph Offices	61
Telephone Companies	61
Universite de Montreal	61
Weights and Measures, Inspectors of	63
Water Rates	55